

Данное постановление было первоначально опубликовано на испанском языке Межамериканским судом по правам человека на веб-сайте (<https://www.corteidh.or.cr/>).

Данный документ представляет собой неофициальный перевод, автоматически созданный

OnlineDocTranslator (<https://www.onlinedoctranslator.com/en/>), и может не отражать оригинальный материал или точку зрения источника.

Данный неофициальный перевод выложен Европейским центром защиты прав человека (https://ehrac.org.uk/en_gb/) исключительно в информационных целях.

МЕЖАМЕРИКАНСКИЙ СУД ПО ПРАВАМ ЧЕЛОВЕКА*

ДЕЛО ВАСКЕС ДЮРАНД И ДРУГИХ ПРОТИВ. ЭКВАДОР

ПОСТАНОВЛЕНИЕ ОТ 15 ФЕВРАЛЯ 2017 ГОДА

(Предварительные возражения, существо дела, возмещение и расходы)

Если Васкес Дюран и др. против Эквадора,

Межамериканский суд по правам человека (далее «Межамериканский суд», «Суд» или «настоящий суд») в составе следующих судей:

Роберто Ф. Калдас, президент;
Эдуардо Феррер Мак-Грегор Пуазо, вице-президент;
Эдуардо Вио Гросси, судья,
Умберто Антонио Сьерра Порто, судья;
Элизабет Одио Бенито, судья; и Эудженио
Рауль Заффарони, судья;

также присутствует,

Пабло Сааведра Алессандри, секретарь, и Эмилия
Сегарес Родригес, заместитель секретаря,

в соответствии со статьями 62.3 и 63.1 Американской конвенции о правах человека (далее «Американская конвенция» или «Конвенция») и статьями 31, 32, 42, 65 и 67 Регламента Суда (далее «Регламент» или «Регламент Суда»), диктует настоящее решение, которое построено в следующем порядке:

* Судья Патрисио Пазминьо Фрейре, гражданин Эквадора, не участвовал в слушаниях и рассмотрении этого дела в соответствии с положениями статьи 19.1 Регламента Суда.

ОГЛАВЛЕНИЕ

I. ПРЕДСТАВЛЕНИЕ ДЕЛА И ЦЕЛИ СПОРА	4
II. РАЗБИРАТЕЛЬСТВО В СУДЕ	5
III. СОРЕВНОВАНИЕ	7
IV. ПРЕДВАРИТЕЛЬНЫЕ ИСКЛЮЧЕНИЯ	7
A. Относительно предполагаемого отсутствия у Суда временной юрисдикции для рассмотрения дел о нарушениях Межамериканской конвенции о насильственных исчезновениях	7
A.1 Аргументы государства и замечания Комиссии и представителей	7
A.2 Соображения Суда	8
B. О предполагаемом отсутствии материально-правовой юрисдикции Суда в отношении применения норм международного гуманитарного права	9
B.1 Аргументы государства и замечания Комиссии и представителей	9
B.2 Соображения Суда	10
C. О предполагаемом отсутствии юрисдикции Суда в связи с «субсидиарностью» межамериканской системы	11
C.1 Аргументы государства и замечания Комиссии и представителей	11
C.2 Соображения Суда	12
V. ПРЕДВАРИТЕЛЬНОЕ РАССМОТРЕНИЕ	12
A. Относительно предполагаемого признания ответственности государством	12
A.1 Аргументы сторон и Комиссии	12
A.2 Соображения Суда	13
ПИЛА. ТЕСТ	15
A. Документальные, свидетельские и экспертные показания	15
B. Принятие доказательств	15
B.1 Принятие документальных доказательств	15
B.2 Принятие свидетельских показаний и экспертных показаний	16
C. Оценка доказательств	17
VII. ФАКТЫ	17
A. Контекст	17
B. Предполагаемое задержание и насильственное исчезновение Хорхе Васкеса Дюранда	21
C. Доклад Комиссии по установлению истины и Закон о возмещении ущерба жертвам и судебном преследовании 23	
D. Судебные разбирательства и формальности, начатые в связи с исчезновением г-на Хорхе Васкеса Дюранда	25
D.1 Процедуры, осуществляемые по запросу ближайших родственников перуанским правительством, международными организациями, организациями гражданского и религиозного общества	25
D.2 Судебные разбирательства, проводимые государством Эквадора.....	28
VIII. ПРЕДПОСЫЛКИ	30
VIII-1. ПРИНУДИТЕЛЬНОЕ ИСЧЕЗНОВЕНИЕ ХОРХЕ ВАСКЕС ДЮРАНДА ПРАВА НА ЛИЧНУЮ СВОБОДУ, ЛИЧНУЮ НЕПОВЕДЕННОСТЬ, ЖИЗНЬ И ПРИЗНАНИЕ ЮРИДИЧЕСКОЙ ЛИЧНОСТИ В ОТНОШЕНИИ ОБЯЗАТЕЛЬСТВА УВАЖАТЬ ПРАВА	30
A. Доводы сторон и Комиссии	31
B. Соображения Суда	32
B.1 Установление факта насильственного исчезновения	34
B.1.a Лишение свободы властями Эквадора	36
B.1.b Отказ признать факт ареста и сообщить о судьбе или местонахождении заинтересованного лица	40
B.1.c Заключение относительно того, что случилось с г-ном Васкесом Дюрандом.....	42
B.2 Нарушения Статей 7, 5.1, 5.2, 4.1 и 3 Американской конвенции и Ia Межамериканской конвенции о насильственных исчезновениях	43
B.3 Заключение	46

VIII-2. ПРАВА НА СУДЕБНЫЕ ГАРАНТИИ И СУДЕБНУЮ ЗАЩИТУ В ОТНОШЕНИИ ОБЯЗАННОСТЕЙ СОБЛЮДАТЬ И ГАРАНТИРОВАТЬ ПРАВА И ОБЯЗАННОСТЬ ПРИНЯТЬ НОРМАТИВЫ НАЦИОНАЛЬНОГО ЗАКОНОДАТЕЛЬСТВА.....	46
А. Непроведение расследования ex officio и в разумный срок, а также непроведение розыска пропавшего без вести и права на установление истины.....	47
A.1 Аргументы сторон и Комиссии	47
A.2 Соображения Суда	49
A.2.a Обязанность инициировать расследование ex officio.....	49
A.2.b Отказ от розыска г-на Васкеса Дюрана	50
A.2.c Разумный срок и право знать правду.....	53
A.3 Заключение	55
В. Предполагаемое отсутствие эффективных средств правовой защиты в начале исчезновения г-на Васкеса Дюрана.....	55
V.1 Аргументы сторон и Комиссии	55
V.2 Соображения Суда	56
С. Предполагаемая неадекватная квалификация преступления насильственного исчезновения	57
C.1 Аргументы сторон и Комиссии	57
C.2 Соображения Суда	57
VIII-3. ПРАВО НА ЛИЧНУЮ НЕПОВЕДЕННОСТЬ ЧЛЕНОВ СЕМЬИ Г-НА ВАСЬЕСА ДЮРАНА В ОТНОШЕНИИ ОБЯЗАТЕЛЬСТВА УВАЖАТЬ И ГАРАНТИРОВАТЬ ПРАВА	58
A. Аргументы Комиссии и сторон	58
B. Соображения Суда.....	59
IX. РЕМОНТ.....	60
A. Пострадавшая сторона	61
B. Предварительное рассмотрение программы внутреннего ремонта	62
B.1 Аргументы сторон и Комиссии	62
B.2 Соображения Суда	63
C. Обязательство расследовать факты и установить, привлечь к ответственности и, в соответствующих случаях, наказать виновных, а также установить местонахождение потерпевшего	65
C.1 Расследование, определение, судебное преследование и, при необходимости, наказание всех виновных	65
C.1.a Аргументы сторон и Комиссии.....	65
C.1.b Соображения Суда.....	65
C.2 Определение местонахождения потерпевшего.....	66
C.2.a Аргументы сторон и Комиссии.....	66
C.2.b Соображения Суда.....	67
D. Реабилитация, сатисфакция и гарантии неповторения мер	68
D.1 Мера удовлетворения: публикация и распространение судебного решения.....	68
D.2 Реабилитационная мера	68
E. Другие запрошенные меры	69
F. Компенсационные выплаты	70
F.1 Доводы сторон и Комиссии.....	70
F.2 Соображения Суда.....	70
F.2.a Повреждение имущества.....	71
F.2.b Нематериальный ущерб.....	73
G. Затраты и расходы.....	74
H. Возмещение расходов Фонда правовой помощи потерпевшим	75
I. Способ соблюдения заказанных платежей	75
X. ОПЕРАТИВНЫЕ МОМЕНТЫ	76

Эй

ВВЕДЕНИЕ ПРИЧИНЫ И ЦЕЛИ СПОРА

1. *Дело передано в суд.* -8 июля 2015 г. в соответствии с положениями статей 51 и 61 Американской конвенции и статьи 35 Регламента Суда Межамериканская комиссия по правам человека (далее «Межамериканская комиссия» или «Комиссия») передала дело в юрисдикцию Межамериканского суда. *Хорхе Васкес Дюран и его семья против Республики Эквадор* (далее «государство» или «Эквадор»). Комиссия указала, что настоящее дело связано с предполагаемым насильственным исчезновением г-на Хорхе Васкеса Дюранда (далее «предполагаемая жертва»), торговца перуанского происхождения, в контексте международного вооруженного конфликта в Альто-Сенепе между Эквадором и Перу, в ходе которого «службой безопасности было произведено несколько арестов перуанских граждан в Эквадоре». Согласно имеющейся информации, предполагаемая жертва была задержана 30 января 1995 г. сотрудниками эквадорской разведывательной службы и в последний раз была замечена в середине июня 1995 г. в военных казармах Теньенте Ортис "в плохом состоянии". Эквадорская комиссия по установлению истины классифицировала произошедшее с предполагаемой жертвой как насильственное исчезновение. Кроме, Дело связано с отсутствием эффективных мер по установлению местонахождения г-на Васкеса Дюрана, а также с отсутствием уголовного расследования фактов, несмотря на то, что государству стало известно о его задержании и исчезновении различными способами. Наконец, дело также связано с предполагаемой нецелесообразностью и эффективностью действия habeas corpus.

2. *Процедура перед Комиссией.* -Процедура перед Комиссией была следующей:

по запросу. -9 марта 1995 года г-жа Мария Эстер Гомеро Куэнтас, жена предполагаемой жертвы, подала первоначальную петицию. 7 апреля 1995 г. Ассоциация за права человека (далее «АПРОДЕХ») вместе с г-жой Гомеро Куэнтас подали еще одно ходатайство, касающееся тех же фактов.

б) Отчет о приемлемости и существах. -23 марта 2015 г. Комиссия утвердила Отчет о приемлемости и существах № 12/15¹, в котором он сделал ряд выводов и дал несколько рекомендаций государству:

- *выводы.*-Комиссия пришла к выводу, что государство несет ответственность за нарушение прав, закрепленных в статьях 3, 4, 5.1, 5.2, 7, 8.1 и 25.1 Американской конвенции, в отношении статей 1.1 и 2 того же документа и статей I и III Межамериканской конвенции о насильственном исчезновении лиц (далее «Межамериканская конвенция о насильственном исчезновении») в ущерб г-ну Хорхе Васкес Дюран, а также за нарушение статей 5.1, 8.1 и 25 Конвенции в отношении статьи 1.1 того же документа в ущерб ближайшим родственникам предполагаемой жертвы: Марии Эстер Гомеро Куэнтас (супруга); Хорхе Луис Васкес Гомеро (сын); Клаудия Эстер Васкес Гомеро (дочь) и Мария Дюран (мать).
- *Рекомендации.*-Следовательно, Комиссия дала ряд рекомендаций государству в отношении:

Эй. Полностью, беспристрастно и эффективно расследовать местонахождение Хорхе Васкеса Дюранда. В случае установления факта смерти потерпевшего принять необходимые меры по доставке его останков в

¹ 8 апреля и 7 июля 2003 г. Комиссия проинформировала стороны о том, что в соответствии со статьей 37(3) своего Регламента она решила отложить рассмотрение вопроса о приемлемости до обсуждения и принятия решения по существу.

родственников по их желанию.

II. Провести внутренние процедуры, связанные с нарушениями прав человека, заявленными в деле, и возбудить уголовное дело о преступлении насильственного исчезновения в ущерб Хорхе Васкесу Дюранду беспристрастным, эффективным и своевременным образом, чтобы полностью прояснить факты, установить всех виновных и наложить соответствующие санкции.

III. Обеспечить адекватное возмещение за заявленные по данному делу нарушения прав человека как в материальном, так и в моральном плане, включая справедливую компенсацию, установление и распространение исторической правды фактов, восстановление памяти пропавшей жертвы. Тот факт, что ближайшие родственники г-на Хорхе Васкеса Дюрана не проживают в Эквадоре, не может служить препятствием для соблюдения этих репараций.

IV. Принять необходимые меры для предотвращения подобных событий в будущем в соответствии с обязанностью предотвращать и гарантировать права человека, признанные в Американской конвенции. В частности, реализовать постоянные программы по правам человека и международному гуманитарному праву в учебных заведениях Вооруженных Сил.

в. Публично признать международную ответственность и принести публичные извинения за заявленные по делу нарушения.

с) Уведомление о приемлемости и отчете по существу. -Отчет был доведен до сведения государства 8 апреля 2015 г., и ему был предоставлен двухмесячный срок для отчета о соблюдении рекомендаций. Государство представило отчет о принятых мерах по выполнению указанных рекомендаций 7 июля 2015 года.

3. *Подача в суд.* -8 июля 2015 г. Комиссия передала это дело в суд, «учитывая необходимость добиться справедливости по конкретному делу». Комиссия назначила комиссара Роуз Мари Б. Антуан и исполнительного секретаря Эмилио Альварес Икаса Л. в качестве делегатов, а также Элизабет Аби-Мершед, заместителя исполнительного секретаря, и Сильвию Серрано Гусман в качестве юрисконсультов.

4. *Запросы комиссии.* -На основании вышеизложенного Межамериканская комиссия обратилась к этому суду с просьбой заключить и объявить о международной ответственности Эквадора за нарушения, содержащиеся в его отчете о приемлемости и существах дела, и предписать государству в качестве мер возмещения ущерба рекомендации, содержащиеся в указанном отчете (*выше* пункт 2).

II РАЗБИРАТЕЛЬСТВО В СУДЕ

5. *Уведомление государства и представителей.* -Представители предполагаемых потерпевших и государства были уведомлены о направлении дела 25 и 27 августа 2015 года соответственно.

6. *Краткое изложение требований, аргументов и доказательств.* -26 октября 2015 г. АПРОДЕХ (далее «представители») представила свою записку с просьбами, аргументами и доказательствами (в

далее «краткое изложение ходатайств и доводов»), в соответствии со статьями 25 и 40 Регламента Суда. Представители в основном согласились с доводами Комиссии и просили Суд объявить о международной ответственности государства за нарушение тех же статей, на которые ссылается Комиссия. Наконец, представители потребовали, чтобы государству было предписано принять различные меры возмещения ущерба и возмещения определенных расходов и расходов.

7. *Ответное письмо.* -30 декабря 2015 г. государство представило в Суд свою предварительную сводку возражений, ответ на представление дела Комиссией и замечания по состязательным бумагам и ходатайствам (далее «краткая сводка ответов»)². В упомянутом кратком изложении государство представило три предварительных возражения в связи с предполагаемым отсутствием: (i) временной юрисдикции для рассмотрения нарушений Межамериканской конвенции о насильственных исчезновениях; (ii) материальная компетенция применять международное гуманитарное право, и (iii) субсидиарность межамериканской системы защиты прав человека. Точно так же он описал факты и выступил против всех предполагаемых нарушений.

8. *Фонд правовой помощи.* – Постановлением от 3 февраля 2016 г. Председатель Суда признал приемлемым ходатайство предполагаемых потерпевших через их представителей об использовании средств Фонда правовой помощи Суда.³

9. *Замечания к предварительным исключениям.* -19 и 22 февраля 2016 г. представители и Комиссия представили, соответственно, свои замечания по предварительным возражениям, поданным государством.

10. *Общественная аудитория.* -29 июня 2016 г. Президент издал Указ, в котором он призвал штат, представителей и Межамериканскую комиссию провести публичные слушания по предварительным возражениям и возможным достоинствам, возмещениям и расходам, чтобы заслушать окончательные устные аргументы сторон и окончательные устные замечания Комиссии по указанным вопросам.⁴ Аналогичным образом, в соответствии с указанным Постановлением было приказано получить показания, сделанные перед нотариусом (аффидевит) предполагаемой жертвой и свидетелем, а также пять заключений экспертов, которые были представлены представителями 27 июля 2016 г. и государством 29 июля 2016 г. Комиссия впоследствии отозвала письменные показания предложенного свидетеля-эксперта. Стороны имели возможность задать вопросы и высказать замечания декларантам, предложенным другой стороной. Кроме того, в соответствии с вышеупомянутым постановлением для дачи показаний на публичных слушаниях были вызваны еще одна предполагаемая жертва и два свидетеля-эксперта. Упомянутые публичные слушания состоялись 23 августа 2016 года во время 55-го специального периода заседаний суда, состоявшегося в Мехико, Мексика.⁵ В этом

² Государство назначило Рикардо Веласко Куэсту, директора национального уполномоченного по правам человека, своим агентом, а Карлоса Эспина Ариаса и Алонсо Фонсеку Гарсеса — его заместителями.

³ См. *дело Васкес Дюран и др. против Эквадора*. Распоряжение Председателя Суда от 3 февраля 2016 г. Доступно по адресу: http://www.corteidh.or.cr/docs/asuntos/vasquez_fv_16.pdf

⁴ См. *Дело Васкес Дюран и др. Эквадор*. Распоряжение Председателя Суда от 29 июня 2016 г. Доступно по адресу: http://www.corteidh.or.cr/docs/asuntos/vasquez_29_06_16.pdf. 22 июля 2016 года государство бросило вызов Резолюция о проведении слушания, возражающая против решения президента отклонить отвод свидетеля-эксперта Алехандро Валенсии Вилья, предложенного Комиссией. Суд отклонил апелляцию, поданную государством, и, следовательно, ратифицировал Приказ от 29 июня 2016 года во всех его положениях. См. *Дело Васкес Дюран и др. Эквадор*. Постановление суда от 22 августа 2016 г. Доступно по адресу: http://www.corteidh.or.cr/docs/asuntos/vasquez_22_08_16.pdf.

⁵ На этом слушании присутствовали: а) от Межамериканской комиссии: Хосе де Хесус Ороско Энрикес, комиссар; Сильвия Серрано Гусман, советник, и Хорхе Х. Меса Флорес, советник; б) от предполагаемых жертв: Кристиан Генри Уайлинос Камакуари, член юридического отдела APRODEH, и Кэролайн Дюфур, юрисконсульт-волонтер Abogados Sin Fronteras Canada в APRODEH, и с) от государства: Рикардо Веласко Куэста, главный агент, Карлос Эспин Ариас, заместитель агента, и Алонсо Фонсека, заместитель агента.

В ходе указанного слушания судьи суда запросили у сторон и Комиссии определенную информацию и разъяснения.

одиннадцать. *Заключительные письменные аргументы и замечания.* -23 сентября 2016 года стороны и Комиссия представили свои окончательные письменные доводы и замечания соответственно.

12. *Выплаты по заявлению Фонда помощи.* – 4 октября 2016 г. Государству был передан Отчет о выплатах из Фонда правовой помощи Суда по данному делу. Государство не представило замечаний по этому поводу в отведенный ему срок.

13. *Тест и информация, чтобы лучше решить.* – Стороны представили информацию и полезные доказательства, запрошенные судьями на открытом слушании, вместе со своими окончательными письменными аргументами. Кроме того, 8 и 28 ноября, а также 2 декабря 2016 г. председатель суда просил государство предоставить информацию и другие доказательства для облегчения судебного разбирательства. Эквадор представил указанную информацию 25 ноября и 19 декабря 2016 года.

14. *Наблюдения за информацией и тестом, чтобы лучше решить.* – Стороны и Комиссия представили свои замечания по представленным приложениям вместе с окончательными письменными доводами государства и представителей 5 и 19 октября и 4 ноября 2016 г. Кроме того, 30 ноября и 9 декабря 2016 г., а также 9 и 13 января 2017 г. представители и Комиссия представили, соответственно, свои замечания по документации, представленной государством 25 ноября и 19 декабря 2016 г. 6.

пятнадцать. *Краткая информация о предполагаемых последующих событиях.* - 7 февраля 2017 г. государство представило записку, в которой сообщило о предполагаемых дополнительных фактах. 13 февраля 2017 года представители представили свои замечания по этому поводу. Комиссия не представила замечаний в установленный для нее срок.

16. *Рассмотрение настоящего дела.* - Суд приступил к рассмотрению данного решения 15 февраля 2017 года.

II КОМПЕТЕНТНОСТЬ

17. Суд компетентен рассматривать это дело в соответствии с положениями статьи 62(3) Конвенции, поскольку Эквадор является государством-участником Американской конвенции с 28 декабря 1977 г. и признал спорную юрисдикцию Суда 24 июля 1984 г.

IV. ПРЕДВАРИТЕЛЬНЫЕ ИСКЛЮЧЕНИЯ

18. В своем ответном письме государство представило три предварительных возражения относительно: (i) предполагаемого отсутствия временной юрисдикции в отношении Межамериканской конвенции о насильственных исчезновениях; (ii) предполагаемое отсутствие материальной компетенции для применения международного гуманитарного права; и (iii) предполагаемое отсутствие юрисдикции Суда из-за «субсидиарности» межамериканской системы защиты прав человека.

А. Относительно предполагаемого отсутствия у Суда временной юрисдикции для рассмотрения нарушений Межамериканской конвенции о насильственных исчезновениях

А.1 Аргументы государства и замечания Комиссии и представителей

19. **Состояние** утверждал, что Межамериканская конвенция о насильственных исчезновениях «не применяется к этому делу, учитывая, что предполагаемые факты [...] произошли [...] за 11 лет до того, как государство Эквадор ратифицировало указанную Конвенцию». По мнению государства, в силу принципа необратимости договоров Межамериканская конвенция о насильственных исчезновениях имеет обязательную силу для государств-участников, поскольку договор вступил в силу для каждого из них и «никоим образом не применяется к ситуациям, предшествующим этой дате».

20. **комиссия** Он указал, что, учитывая перманентный характер преступления насильственного исчезновения, его последствия продолжают с течением времени до тех пор, пока не будет установлено местонахождение жертвы, что приводит к «ситуации постоянного нарушения [] международных обязательств [государства]». Он также добавил, что обязанность надлежащим образом квалифицировать насильственные исчезновения является обязательством, взятым на себя государствами во время ратификации указанной Конвенции, по этой причине «ее соблюдение или несоблюдение анализируется в течение периода времени после [] ратификации».

21. **представители** Они подчеркнули, что доводы государства «не учитывают длящийся характер преступления насильственного исчезновения людей». Они указали, что, поскольку ни местонахождение Хорхе Васкеса Дюрана, ни обстоятельства его ареста и задержания до сих пор неизвестны, а государство еще не провело серьезного расследования фактов, насильственное исчезновение г-на Васкеса Дюрана остается в силе до сих пор. Поэтому они утверждали, что Суд обладает юрисдикцией *Рациональное время* проанализировать и принять решение по этому делу на основании как Американской конвенции, так и Межамериканской конвенции о насильственных исчезновениях, и они просили признать предварительное возражение, поданное государством, необоснованным.

A.2 Соображения Суда

22. Суд повторяет, что, как и любой орган с юрисдикционными функциями, он имеет присущую его полномочиям возможность определять сферу своей собственной юрисдикции (*компетенция де ла компетентность / Kompetenz-Kompetenz*).

23. Государство Эквадор ратифицировало Межамериканскую конвенцию о насильственных исчезновениях 27 июля 2006 г., которая вступила в силу для государства 26 августа 2006 г. в соответствии со статьей XX указанного договора. В рассматриваемом деле возражения, выдвинутые государством, ставят под сомнение временную юрисдикцию Суда в отношении Межамериканской конвенции о насильственных исчезновениях, утверждая, что этот Суд не может осуществить свою спорную юрисдикцию, чтобы заявить о нарушении норм вышеупомянутого международного документа, учитывая, что события произошли за 11 лет до ратификации указанной Конвенции.

24. Суд напоминает, что, в принципе, он не может осуществлять свою спорную юрисдикцию для применения Межамериканской конвенции о насильственных исчезновениях и объявления о нарушении ее норм, когда предполагаемые факты или поведение государства, которые могут подразумевать его международную ответственность, предшествуют указанному признанию юрисдикции.⁶

25. Однако в соответствии с принципом *pacta sunt servanda*, с даты его вступления в силу для государства обязательства по договору распространяются на Эквадор и в силу этого он применим к тем фактам, которые представляют собой нарушения продолжительного или постоянного характера, начавшиеся до вступления договора в силу и сохраняющиеся даже после его вступления в силу.

⁶ ср. Дело Блейка против Гватемалы. Предварительные исключения. Постановление от 2 июля 1996 г. Серия С № 27, пп. 39 и 40, и Дело членов деревни Чичупак и соседних общин муниципалитета Рабиналь против Гватемалы. Предварительные исключения, существо дела, возмещение и расходы. Постановление от 30.11.2016. Серия С № 328, абз. 19.

этой даты, чтобы не нарушался принцип отсутствия обратной силы⁷. Таким же образом обязательства, принятые в соответствии с Межамериканской конвенцией о насильственных исчезновениях, могут быть проанализированы в отношении независимых фактов, которые в ходе процесса могут представлять собой конкретные и автономные нарушения отказа в правосудии.⁸ Иное решение было бы равносильно лишению самого договора и гарантии защиты, которую он устанавливает, его полезного действия с негативными последствиями для предполагаемых жертв при осуществлении их права на доступ к правосудию.⁹

26. На основании всего вышеизложенного этот Суд отклоняет первое предварительное возражение, выдвинутое государством, поскольку он компетентен рассматривать и выносить решения в отношении предполагаемых необратимых нарушений Межамериканской конвенции о насильственных исчезновениях, а также в отношении тех событий, которые произошли после 26 августа 2006 г., даты ее вступления в силу для Эквадора.

В. Относительно предполагаемого отсутствия материальной юрисдикции Суда в отношении применения норм международного гуманитарного права

В.1 Аргументы государства и замечания Комиссии и представителей

27. **Состояние** утверждал, что Суд «не обладает юрисдикцией для контекстуализации этого дела с использованием норм международного гуманитарного права и тем более для применения указанного права, поскольку сама Американская конвенция ограничивает свою юрисдикцию применением того, что в ней установлено». Он подтвердил, что первоначальная петиция «не включала правовые факторы, связанные с международным гуманитарным правом», по этой причине он «решительно отверг [ред] тот факт, что для обоснования предполагаемой повестки дня, представляющей межамериканский общественный интерес, для Суда должны быть включены не только экспертные доказательства в поддержку необоснованного тезиса о международном гуманитарном праве в эту экспериментальную оценку, которая не имеет точных правовых оснований». По мнению государства, предполагаемое исчезновение г-на Васкеса Дюрана должно было произойти вне какого-либо контекста воинственной враждебности, поскольку боевые действия в конфликте в Альто-Сенепа происходили за сотни километров и в них участвовали только военные, а не гражданское население, по этой причине «не представляется разумным устанавливать какие-либо конкретные сведения о гражданском населении», а «доказанные фактические обстоятельства дела» не позволяют толковать дело «в соответствии с критериями международного гуманитарного права, связанными с контекстом международного вооруженного конфликта». Следовательно, он подтвердил, что «Суд [...] должен выносить решения только в отношении полномочий, которые были исчерпывающе предоставлены ему в Конвенции», и заявлял о своей некомпетентности заслушивать и выносить решения в отношении норм международного гуманитарного права.

28. **Комиссия** указал, что в его отчете о приемлемости и существах установлены «нарушения конвенций [межамериканской системы], принимая во внимание, в той мере, в какой это уместно и в соответствии с характером указанных нарушений, некоторые принципы международного гуманитарного права, которые [были] полезными и направляющими для установления объема обязательств государства при анализе операций, проводимых государственными силами в контексте вооруженного конфликта».

⁷ См. *Дело сестер Серрано Крус против Сальвадора. Предварительные исключения*. Постановление от 23 ноября 2004 г. Серия С № 118, пп. 65 и 66, и *Дело Тенорио Рока и др. против Перу. Предварительные возражения, существо дела, возмещение и расходы*. Постановление от 22.06.2016. Серия С № 314, абз. 31.

⁸ См. *Дело сестер Серрано Крус против Сальвадора. Предварительные исключения*, выше, пара. 84, и *Дело Тенорио Рока и др. против Перу*, выше, пара. 31.

⁹ См. *дело Радилья Пачеко против Мексики. Предварительные возражения, существо дела, возмещение и расходы*. Постановление от 23 ноября 2009 г. Серия С № 209, абз. 24 и *Дело Тенорио Рока и др. против Перу*, выше, пара. 31.

29. **представители** Со своей стороны, они утверждали, что они только просили объявить об ответственности Эквадора в соответствии с различными статьями Американской конвенции и Межамериканской конвенции о насильственных исчезновениях и что «[ни] никоим образом Суд не просили [...] объявить, что Эквадор нарушил свои обязательства по Женевским конвенциям». Они подтвердили, что «исключение, выдвинутое государством, [...] не имеет значения». Поэтому они просили признать данное возражение необоснованным.

V.2 Соображения Суда

30. Этот суд обладает юрисдикцией решать, совместимо ли какое-либо действие или бездействие государства в мирное время или во время вооруженного конфликта с Американской конвенцией.¹⁰ В данном случае ни Комиссия, ни представители не просили о признании государства ответственным за возможные нарушения норм международного гуманитарного права. В соответствии со статьей 29.b) Американской конвенции и общими правилами толкования договоров, содержащимися в Венской конвенции о праве международных договоров, одна и та же Конвенция может толковаться в отношении других международных договоров.^{Единнадцать} такие как соответствующие положения Женевских конвенций¹². Таким образом, при рассмотрении вопроса о совместимости поведения или норм государства с Американской конвенцией Суд может интерпретировать обязательства и права, содержащиеся в той же Конвенции, в свете других договоров.¹³

31. В данном случае использование международного гуманитарного права в качестве правила толкования, дополняющего обычное право, не означает, что Суд устанавливает иерархию нормативных актов, поскольку применимость и уместность международного гуманитарного права в ситуациях вооруженного конфликта не вызывает сомнений.¹⁴ Это означает только то, что Суд может соблюдать эти положения как конкретные положения по этому вопросу, чтобы дать более конкретное применение конвенционным правилам при определении объема государственных обязательств.^{пятнадцать}. Однако аргументы государства, согласно которым предполагаемое насильственное исчезновение г-на Васкеса Дюрана не включает правовые факторы, относящиеся к международному гуманитарному праву, поскольку оно произошло бы вне какого бы то ни было военного враждебного контекста (*выше* пункт 27) являются существенными вопросами, которые будут проанализированы в соответствующей главе.

¹⁰ См. *дело Лас-Пальмерас против Колумбии. Предварительные исключения*. Постановление от 4 февраля 2000 г. Серия С № 67, абз. 32 и *дело о резне в Санто-Доминго против Колумбии. Предварительные возражения, существо дела и возмещение*. Постановление от 30.11.2012. Серия С № 259, абз. двадцать один.

¹¹ См. *дело Мауагна (Sumo) Аwas Tingni Community против Никарагуа. Существо, возмещение и расходы*. Постановление от 31 августа 2001 г. Серия С № 79, абз. 148, и *дело IV против Боливии. Предварительные исключения, существо дела, возмещение и расходы*. Постановление от 30.11.2016. Серия С № 329, абз. 168. В этом отношении статья 31.3.с вышеупомянутой Венской конвенции устанавливает в качестве правила толкования, что «наряду с контекстом необходимо учитывать следующее: [...] с) любую соответствующую форму международного права, применимую в отношениях между сторонами».

¹² ср. *дело Бамака Веласкес против Гватемалы. Фон*. Постановление от 25 ноября 2000 г. Серия С № 70, абз. 209, и *дело Крус Санчес и др. против Перу. Предварительные возражения, существо дела, возмещение и расходы*. Постановление от 17.04.2015. Серия С № 292, абз. 270. В частности, в отношении данного дела отмечается, что Эквадор ратифицировал Женевские конвенции 1949 г. 11 августа 1954 г. Равным образом ратифицировал Дополнительный протокол к Женевским конвенциям 1949 г. о защите жертв международных вооруженных конфликтов 10 апреля 1979 г.

¹³ См. *Право на информацию о консульской помощи в рамках Гарантий надлежащей правовой процедуры*. Консультативное заключение ОС-16/99 от 1 октября 1999 г. Серия А № 16, абз. 113, и *дело IV против Боливии, выше*, пункт 168.

¹⁴ См. *дело о резне в Санто-Доминго против Колумбии, см. выше.*, пара. 24 и *дело Родригес Вера и др. (исчезнувшие из Дворца правосудия) против Колумбии. Предварительные возражения, существо дела, возмещение и расходы*. Постановление от 14.11.2014. Серия С № 287, абз. 39. В аналогичном смысле *дело Крус Санчес и др. против Перу, выше*, пп. 270 на 272.

¹⁵ См. *дело о резне в Санто-Доминго против Колумбии, см. выше.*, пара. 24 и *дело членов деревни Чичупак и соседних общин муниципалитета Рабиналь против Гватемалы, выше*, пара. 31.

32. Таким образом, что касается его материальной юрисдикции, при необходимости Суд может ссылаться на положения международного гуманитарного права при толковании обязательств, содержащихся в Американской конвенции, в отношении фактов данного дела. Следовательно, Суд отклоняет второе предварительное возражение, поданное государством.

С. Относительно предполагаемого отсутствия юрисдикции Суда из-за «субсидиарности» межамериканской системы

С.1 Аргументы государства и замечания Комиссии и представителей

33. **Состояние** утверждалось, что «у него есть механизм возмещения ущерба жертвам, который гарантирует права отдельных лиц» и «созданы наилучшие правовые и институциональные условия не только для раскрытия истины о фактах, но и для обеспечения всестороннего возмещения ущерба в пользу жертв». В нем также указывалось, что Комиссия «имела достаточную информацию» на момент выпуска своего отчета о приемлемости и существах дела «для проведения тщательного изучения приемлемости, что означало бы, что дело не будет передано в Суд», на основе «принцип дополнительности и субсидиарности [...], учитывая, что внутренний механизм создан для исправления вопросов во внутренней юрисдикции, поэтому вмешательство межамериканской системы не оправдано». Он утверждал, что Суд «не должен заявлять о своей юрисдикции для рассмотрения дела, поскольку его вмешательство поставит под угрозу все применяемые национальные процедуры возмещения ущерба». В силу вышеизложенного он просил, чтобы «Трибунал [...] принял [] это предварительное возражение в отношении субсидиарного характера межамериканской системы и позволил[ред] государству произвести внутреннее возмещение через свои собственные правовые механизмы до рассмотрения дела в органах межамериканской системы».

34. **Комиссия** отметил, что «принцип дополнительности не означает, что государства должны иметь неограниченные возможности для решения вопроса». В нем говорилось, что «[иначе] в противном случае на потерпевших будет возложено чрезмерное бремя [...] и это приведет [...] к неоправданной задержке международного правосудия». Он добавил, что в конкретном случае «не было никакого прогресса в расследовании» и что «государство не распорядилось о какой-либо мере возмещения ущерба ближайшему родственнику г-на Васкеса Дюрана».

35. **Представители** Они утверждали, что это предварительное возражение было несвоевременным, «поскольку оно не было представлено в надлежащий процессуальный момент». Они подтвердили, что, несмотря на то, что государство приняло «некоторые позитивные меры с учетом фактов, особенно в сфере деятельности Комиссии по установлению истины, неверно, что эти действия являются достаточными для подтверждения того, что государство выполнило свои обязательства». Они подчеркнули, что само государство подтвердило, что «эти меры представляют собой «шаги», «прогресс» в правильном направлении с «целями» или «целями», которые «могут способствовать» выполнению Государством Эквадор своих международных обязательств». Они подчеркнули, что спустя 20 лет после начала насильственного исчезновения предполагаемой жертвы и более чем через пять лет после публикации доклада Комиссии по установлению истины, «До сих пор нет судебного решения по этому поводу». Они настаивали на том, что государство «не может ограничиваться пассивной ролью [...], ограничиваясь описанием целей Комиссии по установлению истины, ее выводов и рекомендаций, государственной политики, которую она впоследствии проводила, и принятых ею законодательных норм; не давая четких объяснений по делу, в то время как потерпевшие продолжают ждать справедливости». Поэтому они просили Суд объявить это исключение неприемлемым. пока жертвы продолжают ждать справедливости». Поэтому они просили Суд объявить это исключение неприемлемым. пока жертвы продолжают ждать справедливости». Поэтому они просили Суд объявить это исключение неприемлемым.

С.2 Соображения Суда

36. Предполагаемое насильственное исчезновение г-на Васкеса Дюрана началось более двадцати двух лет назад, и до настоящего времени государство не признало международно-противоправное деяние, не прояснило дело в судебном порядке и не выплатило возмещение его ближайшим родственникам.

37. Через Закон о возмещении ущерба жертвам и судебном преследовании за серьезные нарушения прав человека и преступления против человечности, имевшие место в Эквадоре в период с 4 октября 1983 г. по 31 декабря 2008 г. (далее «Закон о возмещении ущерба жертвам и судебном преследовании») ¹⁶Программа возмещения ущерба была создана для случаев, задокументированных Комиссией по установлению истины (далее «Программа возмещения ущерба»), среди которых дело г-на Васкеса Дюрана (*инфрапункт 42*). Эквадор утверждает, что через Программу возмещения ущерба он мог бы выплатить компенсацию предполагаемым жертвам. Однако они его не приняли. Поэтому, во-первых, взаимодополняемость, на которую ссылается Эквадор, в данном случае неприменима.

38. Во-вторых, Государство просит Суд воздержаться от рассмотрения этого дела в связи с наличием Программы возмещения ущерба, созданной внутри страны. Однако этот Трибунал напоминает, что средства правовой защиты, предназначенные исключительно для предоставления возмещения ущерба, не представляют собой средства правовой защиты, которые должны быть исчерпаны предполагаемыми жертвами, поэтому он не ограничивает юрисдикцию Суда в отношении рассмотрения дела.¹⁷

39. Несмотря на это, Суд примет во внимание, в случае необходимости, механизмы возмещения ущерба, установленные на национальном уровне, при полном и адекватном определении ответственности государства, а также в том, что соответствует установлению всеобъемлющего возмещения в пользу предполагаемых жертв.¹⁸ Такие оценки и оценки должны производиться с учетом обстоятельств каждого конкретного дела, согласно характеру предположительно нарушенного права и требованиям лица, его заявившего. Однако такой анализ может, следовательно, соответствовать существу дела или, в соответствующих случаях, этапу возмещения ущерба.¹⁹

40. На основании вышеизложенного Суд отклоняет третье предварительное возражение, поданное государством.

В

ПРЕДВАРИТЕЛЬНОЕ РАССМОТРЕНИЕ

А. Относительно предполагаемого признания ответственности государством

А.1 Доводы сторон и Комиссии

41. **комиссия и представители** Они утверждали, что посредством статьи 2 Закона о возмещении ущерба жертвам и судебном преследовании государство признало свою объективную ответственность за нарушения, задокументированные Комиссией по установлению истины, включая предполагаемое задержание и последующее насильственное исчезновение г-на Васкеса Дюрана. Он **Состояние** упоминал и цитировал

¹⁶ *ср.* Закон о возмещении ущерба потерпевшим и привлечении к ответственности, опубликованный в «Официальном вестнике» № 143 от 13 декабря 2013 г. (далее «Закон о возмещении ущерба потерпевшим и привлечении к ответственности») (доказательства, листы 130–136).

¹⁷ *См. Дело о массовых убийствах в Итуанго против Колумбии.* Постановление от 01.07.2006. Серия С № 148, пп. 340 и 376 и *Дело Родригес Вера и др. (исчезнувшие из Дворца правосудия) против Колумбии, см. выше, пара. 549.*

¹⁸ *См. Дело о резне в Санто-Доминго против Колумбии, см. выше, пара. 38 и Дело Шиншиллы Сандовал против Гватемалы. Предварительное возражение, существо дела, возмещение и расходы.* Постановление от 29.02.2016. Серия С № 312, абз. 25.

¹⁹ *См. Дело о резне в Санто-Доминго против Колумбии, см. выше, пара. 38 и Дело Chinchilla Sandoval против Гватемалы, выше, пара. 25.*

сослался на статью 2 Закона о возмещении ущерба жертвам и отправлении правосудия. Однако он указал, что «содержание национального закона имело только внутренние последствия для эквадорских учреждений по возмещению ущерба, по этой причине нельзя никоим образом говорить о международной ответственности государства, приписываемой Эквадору в результате его внутреннего законодательства». Он настаивал на том, чтобы «механизмы, которые он порождает, подчинялись усилиям всего этого внутреннего механизма восстановления. Но [у них] не было цели добиться признания, имеющего международный масштаб, а скорее как внутренний механизм, позволяющий перейти к процессу возмещения ущерба».

A.2 Соображения Суда

42. В мае 2007 года Эквадор создал Комиссию по установлению истины и поручил ей расследование и выяснение нарушений прав человека, имевших место в период с 1984 по 2008 год (*инфрапункт 73*). Заключительный отчет Комиссии по установлению истины был представлен в июне 2010 года, и в нем задокументировано дело г-на Васкеса Дюрана (*инфрапункт 73*). В указанном отчете Комиссия по установлению истины пришла к выводу, что в отношении Хорхе Васкеса Дюранда были совершены нарушения «пытки - насильственное исчезновение - незаконное лишение свободы»^{двадцать}.

43. После представления вышеупомянутого доклада в ноябре 2013 года Национальная ассамблея Эквадора утвердила Закон о возмещении ущерба жертвам и судебном преследовании (*инфрапункт 74*). Статья 2 вышеупомянутого закона устанавливает, что:

Признание ответственности государства: Эквадорское государство признает свою объективную ответственность за нарушения прав человека, задокументированные Комиссией по установлению истины, и признает, что жертвы подверглись неоправданным нарушениям их жизни, свободы, неприкосновенности и достоинства, по этой причине им и эквадорскому обществу должно быть безотлагательно гарантировано право знать правду о фактах, право на правосудие, возмещение ущерба и неповторение произошедших событий.

Эквадорское государство будет нести ответственность за судебную ошибку, неоправданную задержку или неадекватное отправление правосудия, нарушение права на эффективную судебную защиту и за нарушения принципов и правил надлежащего судебного разбирательства, задокументированных Комиссией по установлению истины, и возместит полную компенсацию людям, которые пострадали от нарушений и нарушений прав человека.^{двадцать один}.

44. В то время как Комиссия и представители утверждают, что статья 2 вышеупомянутого закона имеет всю силу признания международной ответственности, государству неясно значение, которое оно придает указанному положению. Хотя оно не отрицает его существования и содержания и даже ссылается на этот закон, чтобы ходатайствовать о неприемлемости дела в Суде, государство отвергает тот факт, что указанный закон представляет собой международное признание в Суде.

45. Этот Суд напоминает, что статья 62 его Регламента регулирует «признание фактов или полное или частичное молчаливое согласие», сделанное в самом Суде.²² Упомянутая норма устанавливает возможность международного признания, которое могло бы привести к частичному или полному прекращению возникшего спора.

^{двадцать} Эквадорская комиссия по установлению истины. Доклад под названием «Без правды нет справедливости». Май 2010. Том 4. Истории болезни. Период 1988-2008 гг. (далее «Отчет Комиссии по установлению истины») Введение, стр. с 82 по 84. Доступный в: http://www.alfonsozambano.com/comision_verdad/index.htm.

^{двадцать один} Статья 2 Закона о возмещении ущерба потерпевшим и судебном преследовании (доказательства, лист 133).

²² В указанной статье устанавливается, что «[i]если ответчик информирует суд о своем согласии с фактами или о своем молчаливом согласии с требованиями, фигурирующие в представлении дела или в записке предполагаемых потерпевших или их представителей, Суд, заслушав мнение других сторон, участвующих в деле, в соответствующий процессуальный момент принимает решение о его происхождении и правовых последствиях».

46. Вышеизложенное, однако, не препятствует другим типам актов государства, таких как его внутренние акты или акты, совершенные на других международных форумах, иметь международные последствия и, следовательно, быть рассмотренными настоящим Судом. Например, он счел, что акты признания, совершенные в ходе разбирательства в Комиссии, обязательно имеют значение для определения применения *принцип эстоппеля* относительно противоположных позиций, заявленных в ходе разбирательства дела в Суде²³.

47. С другой стороны, из практики Суда можно сделать вывод, что для того, чтобы рассматривать действие государства как принятие или признание ответственности, его намерение в этом смысле должно быть ясным.²⁴ Поэтому необходимо проанализировать характер и характеристики заявлений государства, а также обстоятельства, при которых они были сделаны.²⁵ По этой причине данный суд установил, что анализ актов признания ответственности проводится в каждом конкретном случае.²⁶ Таким образом, мы должны определить, свидетельствует ли статья 2 Закона о возмещении ущерба жертвам и судебном преследовании четкое намерение государства взять на себя международные обязательства путем признания ответственности, что привело бы к завершению спора в этом Суде. Поэтому необходимо проанализировать обстоятельства внутреннего акта государства, который якобы представляет собой признание международной ответственности.

48. В этом смысле, во-первых, Суд отмечает, что в Законе о возмещении ущерба жертвам и судебном преследовании прямо не упоминается о намерении, согласно которому признание ответственности связывает государство на международном уровне. Во-вторых, целью вышеупомянутого закона является «регулирование всеобъемлющего возмещения ущерба жертвам серьезных нарушений прав человека и преступлений против человечности, совершенных в Эквадоре в период с 4 октября 1983 г. по 31 декабря 2008 г., которые были задокументированы Комиссией по установлению истины; и гарантировать их судебное преследование»²⁷. Аналогичным образом, закон создает Программу возмещения ущерба по административным каналам и признает альтернативное право требовать на законных основаниях полного возмещения ущерба.²⁸ (Выше пункт 37 *инфра* пп. 195-197). Таким образом, признание объективной ответственности, установленное в статье 2, направлено на то, чтобы в программе административного возмещения не было необходимости демонстрировать ответственность государства, а скорее было бы прямо согласовано соответствующее возмещение.

49. В силу вышеизложенного ни из статьи 2 Закона о возмещении ущерба жертвам и судебной ответственности, ни из сопутствующих обстоятельств не следует явного намерения взять на себя обязательства на международном уровне. Таким образом, Суд считает, что вышеупомянутое принятие ответственности государством не эквивалентно признанию

²³ См. Дело Асеведо Буэндиа и др. («Уволенные и вышедшие на пенсию сотрудники Управления контролера») против Перу. Предварительное возражение, существо дела, возмещение и расходы. Постановление от 01.07.2009 Серия С № 198, абз. 59 и Дело Флор Фрейре против Эквадора. Предварительное возражение, существо дела, возмещение и расходы. Постановление от 31.08.2016. Серия С № 315, абз. 41.

²⁴ См. дело Гельман против Уругвая. Фон и ремонт. Постановление от 24 февраля 2011 г. Серия С № 221, абз. 28 и Дело Флор Фрейре против Эквадора, выше, пара. 42.

²⁵ Что касается односторонних заявлений в целом, *видеть*, Международный Суд (МС), Дело о ядерных испытаниях (Новая Зеландия против Франции). Постановление от 20 декабря 1974 г., пп. 52 и 53; МС, Дело о пограничном споре (Буркина-Фасо против Республики Мали). Постановление от 22 декабря 1986 г., абз. 40, и МС, Дело о вооруженных действиях на территории Конго (Демократическая Республика Конго против Уганды). Постановление от 19 декабря 2005 г., абз. 49.

²⁶ См. Дело Мирны Мак Чанг против Гватемалы. Существа, возмещения и расходы. Постановление от 25 ноября 2003 г. Серия С № 101, абз. 105 и Дело членов деревни Чичупак и соседних общин муниципалитета Рабиналь против Гватемалы, выше, пара. 54.

²⁷ Статья 1 Закона о возмещении ущерба потерпевшим и судебном преследовании (доказательства, лист 133).

²⁸ ср. Статьи 4 и 8 Закона о возмещении ущерба потерпевшим и судебном преследовании (доказательства, листы 134 и 135).

предусмотренных статьей 62 Правил процедуры, и считает необходимым разрешить разногласия и рассмотреть нарушения Американской конвенции, о которых заявляют как Комиссия, так и представители предполагаемых жертв. Вышеизложенное без ущерба для последствий указанного признания на внутреннем уровне или значения, которое соответствует отчету Комиссии по установлению истины и ее выводам при установлении фактов настоящего дела (*инфра*пп. 113 и 114).

ПИЛА

ДОКАЗАТЕЛЬСТВО

A. Документальные, свидетельские и экспертные заключения

50. Этот Трибунал получил различные документы, представленные в качестве доказательств Комиссией и сторонами, приложенные к их основным запискам (*выше*пп. 1, 3, 6 и 7). Таким же образом Суд получил от сторон документы, запрошенные судьями этого Суда в качестве доказательств для облегчения судебного разбирательства, в соответствии со статьей 58 Регламента (*выше*пункт 13). Кроме того, Суд получил показания, сделанные перед нотариусом (аффидевит) предполагаемой жертвой Хорхе Луисом Васкесом Гомеро и свидетелем Марио Хесусом Пуэнте Оливера, а также экспертные заключения Каролины Лоайсы Тамайо, Карлоса Альберто Хибеха Сарате и Лесли Муньос Ласкано, а также совместное экспертное заключение Диего Переса Энрикеса, Даниэля Понтона и Карлы. Альварес.²⁹ Что касается доказательств, представленных на открытом слушании, Суд заслушал заявление предполагаемой жертвы, Марии Эстер Гомеро Куэнтас, и заключения экспертов Алахандро Валенсии Вильи и Пабло Аларкона Пенья.

B. Принятие доказательств

B.1 Принятие документальных доказательств

51. В этом случае, как и в других, этот Суд признает те документы, своевременно представленные сторонами и Комиссией или запрошенные в качестве доказательств для облегчения вынесения решения Судом или его Президиумом, приемлемость которых не оспаривалась и не оспаривалась.³⁰

52. Что касается процессуальной возможности представления документальных доказательств, то в соответствии со статьей 57.2 Регламента они должны быть представлены, как правило, вместе с представлением дела, ходатайств и доводов или ответных записок, в зависимости от обстоятельств. Доказательства, представленные вне надлежащих процессуальных возможностей, недопустимы, за исключением исключений, установленных в вышеупомянутой статье 57.2 Регламента, а именно, форс-мажора, серьезного препятствия или если это было событие, наступившее после вышеупомянутых процессуальных моментов.

53. Как государство, так и представители представили определенную документацию вместе со своими окончательными письменными аргументами. В связи с этим Эквадор просил исключить представленное представителями Приложение 3 вместе с их окончательными письменными аргументами, состоящее из «таблицы сообщений между учреждениями Государства Эквадор и ближайшими родственниками жертвы и/или их представителями относительно Программы возмещения ущерба». По заявлению государства, указанное приложение представляет собой «исключительно путеводитель по сообщениям» и «включает примечания и выводы, которые являются явно субъективными и неподтвержденными». Суд подтверждает, что приложение, на которое ссылается государство, не является документальным доказательством, а скорее составляет часть доводов

²⁹ Объекты этих деклараций установлены в Постановлении Президиума от 29 июня 2016 г. (*выше*примечание 4).

³⁰ См. дело *Веласкес Родригес против Гондураса. Фон*. Постановление от 29 июля 1988 г. Серия С № 4, абз. 140 и *Дело Андраде Салмон против Боливии. Существа, возмещения и расходы*. Постановление от 01.12.2016. Серия С № 330, абз. 16.

представители. В связи с этим он предупреждает, что нет никаких препятствий для того, чтобы стороны конкретизировали свои утверждения в приложенных документах, если они представлены в дату, установленную для представления соответствующего документа. Вышеупомянутое приложение 3 было представлено вместе с окончательными письменными аргументами в дату, установленную для него Председателем, по этой причине нет оснований для его исключения. Вышеизложенное без ущерба для того, чтобы они принимались во внимание в качестве утверждений и, таким образом, оценивались в контексте совокупности доказательств.

54. 7 февраля 2017 г. государство направило краткую информацию, в которой оно представило определенные документы, касающиеся сообщений от сентября 2016 г. между Управлением омбудсмена Эквадора и представителями предполагаемых жертв относительно национальной программы возмещения ущерба, утверждая, что она имеет надзорный характер. Представители сообщили Суду, что указанные сообщения уже были направлены в качестве части их приложений к окончательным письменным аргументам. Таким образом, Суд считает, что записка государства от 7 февраля 2017 года и приложения к ней не принимаются.

В.2 Принятие свидетельских показаний и экспертных заключений

55. Аналогичным образом, Суд считает уместным принять показания предполагаемых потерпевших, свидетеля и заключения экспертов, представленные на открытом слушании и в присутствии нотариуса, в той мере, в какой они соответствуют цели, определенной Президиумом в Постановлении, которым было приказано их получить, и цели настоящего дела.

56. В своих заключительных письменных доводах государство повторило свою просьбу о неприемлемости заключения эксперта Алехандро Валенсии Вилья. Суд напоминает, что Указом Президента от 29 июня 2016 г. отвод, поданный государством в отношении указанного свидетеля-эксперта, был отклонен.³¹ 22 июля 2016 г. государство оспорило указанную резолюцию, в частности, в отношении отклонения отвода свидетеля-эксперта Алехандро Валенсии Вильи. Постановлением от 22 августа 2016 г. пленарное заседание Суда отклонило жалобу, поданную государством, и, следовательно, утвердило Указ Президента от 29 июня 2016 г. во всех его положениях.³² Указанное решение ранее было принято в электронной форме и доведено до сведения сторон и Комиссии посредством ноты Секретариата от 5 августа 2016 г. «в связи с близостью проведения публичных слушаний по данному делу», в которой отмечается, что соответствующее Постановление будет доведено до сведения в особый период заседаний.³³ Однако в своих окончательных письменных аргументах Эквадор еще раз потребовал неприемлемости вышеупомянутого экспертного заключения, утверждая, что: (i) решение от 22 августа не учитывает голос судьи Сьерра Порто, который проголосовал против Резолюции Президента в соответствии с решением, сообщенным 5 августа 2016 г.; (ii) апелляция, поданная государством, «никогда не может считаться апелляцией о пересмотре», поскольку государство «подало апелляцию в вышестоящий орган» и не намеревалось, чтобы оспариваемая инстанция сама рассматривала и выносила решение по вынесенному решению, и (iii) кворум для обсуждения в Суде составляет пять судей и «очевидно», что обжалуемый орган должен был воздержаться от голосования, поскольку он был

³¹ См. *Дело Васкес Дюран и др. Эквадор*. Распоряжение Председателя Суда от 29 июня 2016 г. Доступно по адресу: http://www.corteidh.or.cr/docs/asuntos/vasquez_29_06_16.pdf.

³² См. *Дело Васкес Дюран и др. Эквадор*. Постановление суда от 22 августа 2016 г. Доступно по адресу: http://www.corteidh.or.cr/docs/asuntos/vasquez_22_08_16.pdf.

³³ В вышеупомянутой записке Секретариата было указано, что: «Относительно ходатайства о пересмотре, поданного государством, [оно] проинформировало стороны и Комиссию о том, что пленарное заседание Суда решением четырех голосов «за» и двух «против» (судьи Эдуардо Вио Гросси и Умберто Сьерра Порто не согласны) постановило ратифицировать решение Президента от 29 июня 2016 г., посредством которого отвод, поданный против свидетеля-эксперта Алехандро Вильи, был уволен Валенсия Вилья. Это решение было сообщено сторонам и Комиссии посредством ноты Секретариата Суда в связи с близостью проведения публичных слушаний по данному делу. Соответствующая резолюция о пересмотре [будет] доведена до сведения сторон и Комиссии в течение следующего специального периода заседаний, который начнется 22 августа 2016 года».

апелляция, а не горизонтальная апелляция или апелляция о пересмотре [, поэтому] количество судей, вынесших решение [от 22 августа 2016 года], не соответствовало минимуму, требуемому [внутриамериканским] законодательством».

57. Суд отмечает, что в соответствии со статьей 31.3 его Регламента нет средств для оспаривания постановлений этого Суда. Таким образом, постановление пленарного заседания Суда от 22 августа 2016 г., которым он постановил отклонить апелляцию, поданную государством в отношении экспертного заключения Алехандро Валенсии Вильи, и утвердить решение его Председателя, не может быть оспорено.

С. Оценка доказательств

58. В соответствии с положениями статей 46, 47, 48, 50, 51, 57 и 58 Регламента, а также своей последовательной судебной практикой в отношении доказательств и их оценки, Суд исследует и оценивает документальные доказательства, представленные сторонами и Комиссией, заявления, свидетельские показания и заключения экспертов, а также доказательства, помогающие разрешить дело, запрошенные и включенные этим Судом при установлении фактов по делу и уния на вещество. С этой целью он подлежит принципам обоснованной критики в рамках соответствующей нормативно-правовой базы с учетом всей совокупности доказательств и того, что утверждается по делу.^{3. 4.}

59. Аналогичным образом, в соответствии с практикой Межамериканского суда, показания предполагаемых жертв не могут оцениваться изолированно, а скорее в рамках совокупности доказательств в рамках судебного разбирательства в той мере, в какой они могут предоставить больше информации о предполагаемых нарушениях и их последствиях.^{35.}

VII ФАКТЫ

60. Это дело касается предполагаемого насильственного исчезновения гражданина Перу Хорхе Васкеса Дюранда на территории Эквадора во время международного вооруженного конфликта между Эквадором и Перу, начавшегося в 1995 году. В этой главе Суд представит факты, связанные с (A) контекстом, в котором происходили факты дела, (B) предполагаемым задержанием и насильственным исчезновением Хорхе Васкеса Дюранда, (C) докладом Комиссии по установлению истины и законом о возмещении ущерба потерпевшим и судебном преследовании, а также (D) разбирательства и разбирательства, начатые в результате.

A. Контекст³⁶

61. В январе 1995 года началась так называемая война Сенепе или конфликт Альто Сенепе между Эквадором и Перу.^{37.} Упомянутый конфликт возник из-за территориального спора в районе р.

^{3. 4.} См. дело «Белая коллегия» (Паниагуа Моралес и др.) против Гватемалы. Фон.Постановление от 8 марта 1998 г. Серия С № 37, абз. от 69 до 76 и Дело Андраде Салмон против Боливии, см. выше, пара. 22.

^{35.} См. дело Лоайса Тамайо против Перу. Фон.Постановление от 17 сентября 1997 г. Серия С № 33, абз. 43 и Случай IV против Боливии, выше, пара. 60.

^{36.} Комиссия и представители представили контекстуальный анализ этого дела, однако в этом разделе Суд устанавливает контекст, который вытекает из совокупности доказательств, представленных Суду.

^{37.} См. Перу – Эквадор: на пути мира и развития. Виртуальная книга. 2-й. Версия. Том 1. Доступен по адресу: <http://www4.congreso.gob.pe/comisiones/1999/exteriores/libro1/1volum/indice.htm> , а также опубликованный в январе 2014 года пресс-релиз Министерства национальной обороны Эквадора под названием «FF.АА. Они посвящены XIX годовщине подвига Сенепе». Доступно по адресу: <http://www.defensa.gob.ec/ff-aa-conmemoraron-xix-aniversario-de-la-gesta-heroicadel-senepa/> .

Кордильера-дель-Кондор и река Сенепаз. Согласно совместному экспертному заключению Диего Переса Энрикеса, Карлы Альварес Веласко и Даниэля Понтона Севальоса, исторически у Эквадора и Перу были напряженные отношения вокруг этой границы из-за невозможности выполнения протоколов Педемонте Москера 1829 года и Рио-де-Жанейро 1942 года.³⁹ Эти эксперты объяснили, что практические трудности его реализации привели к систематическому сомнению границ между двумя странами и «циклическому росту напряженности, точка военного противостояния в 1941, 1981 и 1995 годах»⁴⁰.

62. В период боевых действий вооруженные силы обеих стран мобилизовались и столкнулись. Перу, Эквадор и организации гражданского общества расходятся в цифрах о погибших и задержанных, военных или гражданских, которые были бы следствием вооруженного конфликта.⁴¹ Кроме того, во время конфликта Перу и Эквадор обменивались военнопленными через и под эгидой Международного комитета Красного Креста (далее «МККК»)⁴².

³⁸ *ср.* Пресс-релиз Министерства национальной обороны Эквадора, опубликованный в январе 2014 года под названием «*Вооруженные силы Отмечается XIX годовщина подвига Сенепы*». Доступно в: <http://www.defensa.gob.ec/ff-aaconmemoraron-xix-aniversario-de-la-gesta-heroica-del-cenepa/>.

³⁹ *ср.* Совместное экспертное заключение Диего Переса Энрикеса, Карлы Альварес Веласко и Даниэля Понтона Севальоса, представленное нотариусу 29 июля 2016 г. (доказательная база, лист 1517).

⁴⁰ Совместное экспертное заключение Диего Переса Энрикеса, Карлы Альварес Веласко и Даниэля Понтона Севальоса, представленное нотариусу 29 июля 2016 г. (доказательная база, лист 1517).

⁴¹ В связи с этим в заметке BBCMUNDO говорится, что: «официальное число погибших варьируется в зависимости от каждой страны. Эквадор официально сообщил о гибели 33 солдат. Цифра, которая в то время оспаривалась Объединенным командованием вооруженных сил Перу, в котором говорилось, что потери эквадорцев составили 350 человек. Перу признало гибель 60 своих солдат. Трудно установить, имело ли место сокрытие правды двумя странами. Некоторые оценки неправительственных организаций говорят об общей цифре в 500 смертей, в то время как другие центры документации говорят о цифре в 120 смертей». BBC Mundo, «Это была последняя война», 3 марта 2008 г. Доступно по адресу: http://news.bbc.co.uk/1/hi/spanish/latin_america/newsid_7274000/7274638.stm. С другой стороны, согласно экспертному заключению, представленному государством, конфликт в Альто-Сенепа считается малоинтенсивным с относительно небольшим числом жертв и в котором не было явного объявления войны спорными государствами». Совместное экспертное заключение Диего Переса Энрикеса, Карлы Альварес Веласко и Даниэля Понтона Севальоса, представленное нотариусу 29 июля 2016 г. (доказательная база, лист 1521). Что касается количества задержанных, то во время конфликта Комиссия была проинформирована «штатами Эквадор и Перу, петиционерами и посредством общественной информации о задержании в Эквадоре нескольких перуанцев». Отчет о приемлемости и достоинствах (досье о достоинствах, стр. 17). В связи с этим Комиссия цитирует ноту Постоянного представительства Перу при ОАГ от 12 мая 1995 г., и его приложение, озаглавленное «Задержанные, освобождение которых обрабатывается (в 05-11-95, 16:00)» (дело с доказательствами, листы 4–7). Согласно этому последнему документу, к тому времени в Эквадоре был задержан двадцать один гражданин Перу. Однако в той же записке упоминаются двадцать три и двадцать четыре задержанных в другом месте (дело вещественных доказательств, листы 4–7). Кроме того, в деле имеются другие заметки и документы, содержащие разную информацию в отношении лиц, задержанных во время конфликта: записка Постоянного представительства Эквадора при ОАГ от 22 мая 1995 г., в которой указано, что имеется пять перуанских военнопленных, двое из которых уже освобождены, и отсутствует информация о Хорхе Васкесе Дюранде (дело вещественных доказательств, листы 9 и 10); нота от 13 сентября 1995 г., № 3 от 12 марта 1995 г. в отношении граждан Перу, задержанных по состоянию на январь 1995 г.». Указанный список включает арест 242 человек. Хотя некоторые из этих людей были задержаны эквадорской военной разведкой, из документа неясно, были ли эти люди задержаны в контексте вооруженного конфликта (досье с доказательствами, листы 2308–2313).

⁴² *ср.* Свидетельство о вручении Международного комитета Красного Креста от 1 марта 1995 г. (дело вещественных доказательств, лист 1856) и официальное письмо Объединенного командования вооруженных сил Эквадора от 4 апреля 1995 г. (дело вещественных доказательств, лист 1846).

63. Кроме того, в период с января по февраль 1995 года министерство иностранных дел Эквадора опубликовало не менее пяти пресс-релизов, в которых отрицалось, что перуанские граждане подвергались нападениям, и подтверждалось уважение их прав на территории Эквадора. В одном из таких сообщений говорилось:

Министерство иностранных дел, в связи с настойчивыми слухами, распространяемыми из Лимы, вынуждено вновь заявить, что национальные власти издали соответствующие инструкции с целью гарантировать личную и имущественную безопасность иностранных граждан, проживающих в Эквадоре, а также тех, кто временно посещает национальную территорию. Эти инструкции строго соблюдаются.

Это вызывает особую озабоченность правительства Эквадора, поскольку одна из его основных и традиционных характеристик основана на неограниченном соблюдении международных обязательств по этому вопросу, а также потому, что среди постулатов режима президента Дюрана Баллена упор делается на уважение и защиту прав человека.

Министерство иностранных дел Эквадора категорически отрицает, что иностранные граждане стали жертвами нападений или неуважения из-за ситуации, в которой находится страна в результате насильственных нападений, которым она подвергается со стороны Перу. Это клеветническая кампания, цели которой легко понять.

Как очевидно, добавляет нота, выпущенная Министерством иностранных дел, постоянно проживающие или посещающие иностранные граждане должны, в свою очередь, соблюдать законы Эквадора.⁴³

64. В связи с конфликтной ситуацией в приграничном районе 27 января 1995 года президент Эквадора Сиксто Дуран Баллен объявил чрезвычайное положение в стране посредством исполнительного указа № 2487, который подразумевал применение чрезвычайных полномочий, предусмотренных Политической конституцией и действовавшим в то время Законом о национальной безопасности, и включал объявление «зоны национальной безопасности территории».⁴⁴ Кроме того, президент издал указ, в котором предусмотрел освобождение от уголовной ответственности сотрудников общественных сил за действия, совершенные во время чрезвычайного положения. Четыре пять.

⁴³ Пресс-релиз Министерства иностранных дел и мобильности от 1 февраля 1995 г. (доказательная база, лист 1858). Точно так же ср. Пресс-релиз Министерства иностранных дел от 27 января 1995 г. (доказательства, лист 2535); Пресс-релиз Министерства иностранных дел от 29 января 1995 г. (доказательства, лист 2534); Пресс-релиз Министерства иностранных дел и мобильности людей от 2 февраля 1995 г. (доказательная база, лист 1860); Пресс-релиз Министерства иностранных дел и мобильности людей от 6 февраля 1995 г. (доказательства, лист 1862) и записка заместителя министра иностранных дел по административным вопросам, направленная послу Эквадора в Бразилии 8 февраля 1995 г. (доказательства, лист 2529).

⁴⁴ В тексте указанного указа говорилось: «Перуанские вооруженные силы постоянно вызывают инциденты в приграничной зоне, те же самые, которые усилились с 9 января этого года в общем районе истоков реки СЕНЕПА. Что Правительство через МИД и международные организации проводит мероприятия, направленные на снятие напряженности между двумя странами, но не получая положительных результатов. Что эти действия наглядно демонстрируют намерения Перу захватить истоки реки Сенепа и территорию Эквадора, где уже много лет находятся наши Вооруженные Силы. Что в последние несколько часов произошли столкновения с перуанскими патрулями, проникшими в этот район с несомненной целью проведения военных операций, что настраивает на неминуемую внешнюю агрессию, угрожающую суверенитету и безопасности государства. Используя полномочия, предоставленные ст. 79 Политической конституции Республики, пункты д), ж), и) и м); и 7, пункты d) и k) Закона о национальной безопасности», постановил, что «чрезвычайное положение в стране должно быть объявлено на всей территории государства». Постановление № 2487 от 27.01.1995 г. (доказательства л.д. 2390). В октябре 1995 г. это постановление было отменено Судом по конституционным гарантиям, поскольку причины для принятия мер больше не существовали, и, следовательно, ущерб личным свободам больше не мог быть оправдан. 79 Политической конституции Республики, пункты д), ж), и) и м); и 7, пункты d) и k) Закона о национальной безопасности», постановил, что «чрезвычайное положение в стране должно быть объявлено на всей территории государства». Постановление № 2487 от 27.01.1995 г. (доказательства л.д. 2390). В октябре 1995 г. это постановление было отменено Судом по конституционным гарантиям, поскольку причины для принятия мер больше не существовали, и, следовательно, ущерб личным свободам больше не мог быть оправдан. 79 Политической конституции Республики, пункты д), ж), и) и м); и 7, пункты d) и k) Закона о национальной безопасности», постановил, что «чрезвычайное положение в стране должно быть объявлено на всей территории государства». Постановление № 2487 от 27.01.1995 г. (доказательства л.д. 2390). В октябре 1995 г. это постановление было отменено Судом по конституционным гарантиям, поскольку причины для принятия мер больше не существовали, и, следовательно, ущерб личным свободам больше не мог быть оправдан. ср. IACHR, Доклад о ситуации с правами человека в Эквадоре, 24 апреля 1997 г. Глава II, Введение, А. Правовые и институциональные гарантии в Республике Эквадор. 4. Приостановление конституционных гарантий. Доступно в: <http://www.cidh.org/countryrep/Ecuador-sp/Capitulo%202.htm>

65. 17 февраля 1995 г. штаты Эквадор и Перу подписали Итамаратскую мирную декларацию в Бразилии, в которой согласились вывести войска из обеих стран и начали мирные переговоры. 28 февраля 1995 г. в Декларации Монтевидео оба государства подтвердили свою приверженность «немедленному и эффективному прекращению огня».⁴⁶ Наконец, 26 октября 1998 года президенты Перу и Эквадора объявили конфликт по поводу этой границы между двумя странами глобально и окончательно прекращенным.⁴⁷, в соответствии с Законом или Соглашением Бразилиа⁴⁸.

66. Что касается положения в области прав человека во время конфликта, то Рабочая группа Организации Объединенных Наций по насильственным или недобровольным исчезновениям сообщила о получении информации о трех случаях исчезновения в 1995 году в рамках процедуры «срочных действий».⁴⁹ Эти дела касались предполагаемого задержания перуанских граждан в Уакильясе, Лохе и Отавало в Эквадоре. Согласно информации, представленной государством в ответ на запросы Рабочей группы, двое из этих лиц были задержаны Министерством национальной обороны по обвинению в шпионаже и впоследствии были "выяснены", а третий человек покинул Эквадор, но его дело все еще находится на рассмотрении.^{пятьдесят} Согласно информации в файле, этим последним человеком является г-н Хорхе Васкес Дюран.⁵¹ Согласно досье, направленному в этот суд, Рабочая группа по насильственным или недобровольным исчезновениям продолжала запрашивать и получать информацию по делу г-на Васкеса Дюрана по крайней мере до 2008 года.⁵² Со своей стороны, Межамериканская комиссия

⁴⁶ *Перу – Эквадор: на пути мира и развития*. Виртуальная книга. 2-й. Версия. Том 1. Доступен в Интернете

принадлежит Конгресс Республики Перу:

<http://www4.congreso.gob.pe/comisiones/1999/exteriores/libro1/1volum/indice.htm>, а также пресс-релиз Министерства национальной обороны Эквадора, опубликованный Государственным министерством обороны в январе 2014 года под названием «FF.AA. Они посвящены XIX годовщине подвига Сенепа». Доступно в: <http://www.defensa.gob.ec/ff-aaconmemoraron-xix-aniversario-de-la-gesta-heroica-del-senepa/>.

⁴⁷ *ср.* Пресс-релиз от El País «Президенты Перу и Эквадора подписывают мир в Бразилии и определяют свои границы». Доступно в: http://elpais.com/diario/1998/10/27/internacional/909442811_850215.html.

⁴⁸ *ср.* Президентский акт Бразилии, в "Перу – Эквадор: на пути мира и развития"или". Виртуальная книга. 2-й. страницы 5 и редакции. Объем 2, 6 Доступно в: <http://www4.congreso.gob.pe/comisiones/1999/exteriores/libro1/2avolum/indice.htm>.

⁴⁹ *ср.* ООН. Доклад Рабочей группы по насильственным или недобровольным исчезновениям Экономическому и Социальному Совету. E/CN.4/1996/38, 15 января 1996 г., пп. От 160 до 165. Доступно в: <https://documents-ddsny.un.org/doc/UNDOC/GEN/G96/102/18/PDF/G9610218.pdf?OpenElement>.

^{пятьдесят} *ср.* ООН. Доклад Рабочей группы по насильственным или недобровольным исчезновениям Экономическому и Социальному Совету. E/CN.4/1996/38, 15 января 1996 г., пар. 165. Доступно по адресу: <https://documents-ddsny.un.org/doc/UNDOC/GEN/G96/102/18/PDF/G9610218.pdf?OpenElement>.

⁵¹ *ср.* Выяснение дела, рассматриваемого Рабочей группой ООН по насильственным или недобровольным исчезновениям, предполагает получение ответа от правительства с подробной информацией о судьбе и местонахождении исчезнувшего лица. Оперативная группа хранит дела в своих файлах до тех пор, пока не будет установлено точное местонахождение пропавших без вести. Смотрите также, *среди прочего*, сообщение Министерства иностранных дел от 18 июня 1996 г. о делах, находящихся на рассмотрении Рабочей группы Организации Объединенных Наций по насильственным или недобровольным исчезновениям, в которую входит Хорхе Васкес Дюран (доказательства, лист 2286), и нота от 23 апреля 2008 г., подписанная Генеральным директором по правам человека и социальным вопросам Министерства иностранных дел, торговли и интеграции и адресованная прокурору Эквадора с просьбой предоставить информацию о делах, находящихся на рассмотрении Группа насильственных или недобровольных исчезновений Организации Объединенных Наций (доказательная база, лист 2288).

⁵² Видеть, *среди прочего*, официальное письмо Министерства иностранных дел от 18 июня 1996 г. о делах, находящихся на рассмотрении Рабочей группы Организации Объединенных Наций по насильственным или недобровольным исчезновениям, в которую входит Хорхе Васкес Дюран (досье с доказательствами, лист 2286), и официальный документ от 14 июля 2006 г., подписанный ревизором Центрального архива национальной полиции и адресованный начальнику Центрального полицейского архива (дело с доказательствами, лист 2) 2 90);

по заявлению торговца Марио Хесуса Пуэнте Оливера, друга г-на Васкеса Дюрана, из Уакильяса они переехали в город Отавало, где жили в общежитии.⁶¹ 28 января в связи с пограничным конфликтом г-н Васкес Дюран решил вернуться в Перу, по этой причине он вернулся в Уакильяс.⁶²

69. 30 января из Агуас-Вердес, перуанского города, граничащего с Уакильясом, Хорхе Васкес Дюран дважды утром звонил своей жене и сообщал ей, что ему все еще нужно перевезти товары из Уакильяса в Перу.⁶³ Это был последний раз, когда г-н Васкес Дюран общался со своей семьей.⁶⁴

70. Согласно информации, полученной его женой от двух перуанских купцов, А) и В), 30 января того же года г-н Васкес Дюран снова въехал в Эквадор для прохождения иммиграционных процедур и ввоза своих товаров, и «в связи с тем, что он готовился поставить печать в своем паспорте в [Э]квадорской миграционной службе», он был предположительно задержан сотрудниками Эквадорской разведывательной службы.⁶⁵ Г-н Марио Хесус Пуэнте Оливера, друг г-на Васкеса Дюрана, с которым он был в Эквадоре (*выше* пункт 68), он заявил, что был задержан и что похитители сказали ему, что г-н Васкес Дюран был задержан на границе⁶⁶. Кроме того, еще один гражданин Перу, ЭХАМ, который, как сообщается, также был задержан во время вооруженного конфликта, заявил, что несколько раз видел г-на Васкеса Дюрана «[п]р ранее подавленным» во дворе военных казарм Теньенте Ортис.⁶⁷ С тех пор ни о местонахождении, ни о судьбе г-на Васкеса Дюрана ничего не известно.

71. Суд отмечает наличие разногласий относительно миграционных перемещений г-на Васкеса Дюрана. С одной стороны, записи о въездах и выездах из Эквадора указывают на то, что «г-н Васкес Дюран в последний раз въехал 27 января 1995 г. и уехал 30 января 1995 г.»⁶⁸, без записей об аресте⁶⁹. Эта версия совпадает с регистром миграционных перемещений в Перу, согласно которому предполагаемая жертва в последний раз повторно въехала в Перу 30 января 1995 года.⁷⁰ Однако представители поставили под сомнение достоверность эквадорского миграционного документа, указав, что он «не является доказательством въезда и выезда Хорхе Васкеса [...], поскольку указанный документ страдает противоречиями

⁶¹ *ср.* Заявление Марио Хесуса Пуэнте Оливеры в формате DVD (доказательства, лист 83).

⁶² *ср.* Рукописное письмо г-жи Марии Эстер Гомеро Куэнтас от 29 мая 1995 г. на имя директора Генеральный консульский отдел Министерства иностранных дел Перу (доказательства, страницы 106–109).

⁶³ *ср.* Письменные показания Марии Эстер Гомеро, отправленные 27 мая 2009 г. и частично воспроизведенные в Докладе Комиссии по установлению истины, том 4. Отчеты о делах, с. 84.

⁶⁴ *ср.* Письменные показания Марии Эстер Гомеро, отправленные 27 мая 2009 г. и частично воспроизведенные в Докладе Комиссии по установлению истины, том 4. Отчеты о делах, с. 84.

⁶⁵ Рукописное письмо г-жи Марии Эстер Гомеро Куэнтас от 13 февраля 1995 г., адресованное Генеральному директору консульской службы Министерства иностранных дел Перу (доказательства, лист 81). См. также Письменные показания Марии Эстер Гомеро, отправленные 27 мая 2009 г. и частично воспроизведенные в Докладе Комиссии по установлению истины, том 4. Отчеты о делах, с. 84.

⁶⁶ *ср.* Заявление Марио Хесуса Пуэнте Оливеры в формате DVD (доказательства, лист 83).

⁶⁷ *ср.* Заявление ЕНАМ, предположительно задержанного перуанца, сделанное сотрудникам АПРОДЕН (дело свидетельства, листы 87 и 88).

⁶⁸ Документ об иммиграционном контроле, выданный 21 июня 1995 г. в Уакильясе, Эквадор, главой иммиграционного контроля Эквадора (досье, лист 78).

⁶⁹ *ср.* Нота № 079\MPE\OEA Постоянного представительства Республики Эквадор при Организации американских государств, адресованная Межамериканской комиссии 6 июля 1995 г. (доказательная база, листы 633 и 667).

⁷⁰ *ср.* Официальное письмо № 1458 Главного управления национальной полиции Перу на имя Генерального директора консульских дел Министерства иностранных дел (доказательства, лист 648).

что видно невооруженным глазом⁷¹. В частности, они подчеркивают, что «согласно этому документу г-н Васкес [Дюран] въезжал в Эквадор 6 раз, однако в этом документе указано, что в 1993 году он выезжал 9 раз». ⁷² С другой стороны, г-жа Мария Эстер Гомеро Куэнтас указала, что «хотя это правда, что [ее] муж, согласно миграционному движению, въехал в [Перу], также верно и достоверно, что он снова въехал в Уакильяс [в Эквадор], чтобы заказать свои товары, [и] при таких обстоятельствах он был задержан». Кроме того, он заверил, что «поскольку задолго до этого и до сих пор нет необходимости предъявлять паспорт или охранную грамоту для входа в указанное место из-за коммерческого обмена [между двумя странами]»⁷³.

72. Несмотря на то, что указано в Докладе Комиссии по установлению истины (*инфрапункт 73*), Государство оспаривало в этом Суде, что г-н Васкес Дюран был задержан и впоследствии исчез агентами Государства. Суд разрешит указанное противоречие в соответствующей главе по существу настоящего решения (*инфраглава VIII-1*).

С. Доклад Комиссии по установлению истины и Закон о возмещении ущерба жертвам и судебном преследовании

73. 3 мая 2007 г. была создана Эквадорская комиссия по установлению истины⁷⁴, указом исполнительной власти⁷⁵, в целях расследования нарушений прав человека, имевших место «в период с 1984 по 1988 год, и других особых случаев»⁷⁶. После создания Комиссия по установлению истины продлила свой мандат до 2008 года.⁷⁷ Таким образом, Комиссия по установлению истины не создавалась специально для расследования возможных нарушений прав человека, совершенных во время международного вооруженного конфликта в Альто-Сенепе. Комиссия по установлению истины поддержала его анализ и

⁷¹ Сообщение от APRODEH, адресованное Межамериканской комиссии, от 11 марта 1996 г. (доказательная база, лист 79).

⁷² Сообщение от APRODEH, адресованное Межамериканской комиссии, от 11 марта 1996 г. (доказательная база, лист 79).

⁷³ Рукописное письмо Марии Эстер Гомеро Куэнтас в Межамериканскую комиссию по правам человека от 15 февраля 1996 г. (доказательства, листы 694 и 695) и заявление, сделанное Марией Эстер Гомеро Куэнтас на открытом слушании дела в Суде.

⁷⁴ «Эквадорская комиссия по установлению истины была создана в результате исторического процесса, который более двадцати лет продвигали различные организации жертв нарушений прав человека и их родственников (Комитет родственников политзаключенных, Комитет родственников против безнаказанности, а в последние годы Эквадорский комитет по борьбе с безнаказанностью — CENIMPU-, в который входили не только родственники, но и некоторые непосредственные жертвы), которые требовали, чтобы эквадорское государство надлежащим образом удовлетворило их право на правду, справедливость и ремонт». Отчет Комиссии по установлению истины, Краткое изложение, с. 17.

⁷⁵ Президент Эквадора создал Комиссию по установлению истины в соответствии со статьей 1 Исполнительного указа 305 от 1998 года с целью «расследования, выяснения и предотвращения безнаказанности в отношении насильственных действий и нарушений прав человека, имевших место в период с 1984 по 1988 год и в другие периоды». Исполнительный указ 305 от 18 мая 2007 г., ст. 1 (доказательства, 246).

⁷⁶ Цели Эквадорской комиссии по установлению истины заключались в следующем: «1. Провести углубленное и независимое расследование нарушений прав человека, имевших место в период с 1984 по 1988 год, и других особых случаев, таких как так называемое дело Фибеки, а также причин и обстоятельств, которые сделали их возможными. 2. Требовать рассекречивания государственных файлов, которые носят конфиденциальный характер или касаются национальной безопасности. 3. Способствовать признанию жертв указанных нарушений и разработке политики возмещения ущерба. 4. Рекомендовать необходимые правовые и институциональные реформы, а также эффективные механизмы предотвращения и наказания нарушений прав человека. 5. Определить наличие возможных признаков гражданской, уголовной и административной ответственности, чтобы передать их в соответствующие органы.

⁷⁷ «Учитывая требование обратить внимание на случаи нарушений прав человека после периода 1984–1988 годов, уполномоченные постановили не подвергать дискриминации ни одно из представленных дел при условии, что предполагается, что нарушения были совершены представителями государства и что они подпадают под один из пяти указанных дескрипторов», то есть: а. внесудебная казнь, убийство, смерть в заключении; б. насильственное исчезновение; в. пытка; д. сексуальное насилие; и. произвольное задержание». Отчет Комиссии по установлению истины, Краткое изложение, с. 25.

заклучения по 119 делам^{78а} 6 июня 2010 г. он представил свой итоговый отчет: «БЕЗ ПРАВДЫ НЕТ СПРАВЕДЛИВОСТИ». Упомянутый отчет включал исчезновение Хорхе Васкеса Дюранда, в отношении которого было установлено, что совершенные нарушения «Пытки - Насильственное исчезновение - Незаконное лишение свободы»⁷⁹.

74. 26 ноября 2013 г. Национальная ассамблея Эквадора одобрила Закон о возмещении ущерба жертвам и⁸⁰, в статье 2 которого государство Эквадора признает свою «объективную ответственность» за нарушения прав человека, задокументированные Комиссией по установлению истины (*выше* пункт 43).

75. Закон о возмещении ущерба жертвам и судебном преследовании направлен на обеспечение полного возмещения ущерба непосредственным жертвам нарушений прав человека, задокументированных Комиссией по установлению истины, их супругам или гражданским партнерам и их родственникам до второй степени кровного родства.⁸¹ Аналогичным образом, указанный закон предусматривает применение мер возмещения ущерба за: (i) знание истины о фактах и реституцию; (ii) компенсация материального и нематериального ущерба; (iii) реабилитация; (iv) гарантия неповторения и (v) удовлетворение нарушенного права⁸². С этой целью законом была создана Программа возмещения ущерба по административным каналам при Управлении омбудсмана.⁸³ (*выше* пп. 37 и 48 е *инфра* пп. 195-197).

76. Меры по возмещению ущерба, установленные указанным законом, включают розыск, местонахождение и освобождение исчезнувших лиц, а в случае их смерти - эксгумацию, опознание и возвращение их останков.⁸⁴.

77. В отношении расследования и судебного преследования лиц, виновных в нарушениях прав человека, задокументированных Комиссией по установлению истины, вышеупомянутый закон устанавливает следующее:

Статья 10: Общие правила процесса в случае серьезных нарушений прав человека, задокументированных Комиссией по установлению истины. Государство Эквадор примет на досудебной и уголовно-процессуальной стадиях конституционные, правовые, административные и судебные меры, необходимые для обеспечения эффективности прав и гарантий жертв и их семей при расследовании и судебном преследовании нарушений прав человека, задокументированных Комиссией по установлению истины, в соответствии с внутренним законодательством и международными договорами о правах человека и судебном преследовании за преступления против человечности.⁸⁵.

78. На основании указанного закона 3 февраля 2015 г. вступил в силу «Регламент о возмещении ущерба, суммах, подлежащих выплате в качестве возмещения, и мерах по их исполнению» (далее - «Положение о соглашении о возмещении ущерба»). Целью указанного регламента является установление административной процедуры согласования суммы

⁷⁸ *ср.* Отчет Комиссии по установлению истины, Краткое изложение, с. 50. В отчете Комиссии по установлению истины зарегистрировано 118 дел, но, как пояснило государство, одно дело зарегистрировано как 118-А, так что всего можно считать, что имеется 119 дел. Краткое изложение заключительных аргументов Государства Эквадор (дело по существу дела, стр. 630).

⁷⁹ Отчет Комиссии по установлению истины, том 4. Отчеты о делах, стр. с 82 по 84.

⁸⁰ *ср.* Закон о возмещении ущерба жертвам и судебном преследовании (доказательства, листы 406-410).

⁸¹ *ср.* Закон о возмещении ущерба потерпевшим и судебном преследовании, статья 5 (доказательства, лист 408).

⁸² *ср.* Закон о возмещении ущерба потерпевшим и судебном преследовании, статья 3 (доказательства, лист 408).

⁸³ *ср.* Закон о возмещении ущерба жертвам и судебном преследовании, статья 4 (доказательства, лист 408).

⁸⁴ *ср.* Закон о возмещении ущерба потерпевшим и судебном преследовании, статья 6.3 (доказательства, лист 409).

⁸⁵ Закон о возмещении ущерба потерпевшим и судебном преследовании, статья 10 (доказательства, лист 410).

компенсации в соответствующих случаях и меры по соблюдению⁸⁶. Это положение распространяется на всех жертв нарушений прав человека и преступлений против человечности, задокументированных Комиссией по установлению истины, за некоторыми исключениями для лиц, которые получили эффективную компенсацию от государства за те же факты.⁸⁷ Детали и объем указанной программы изложены и описаны, насколько это уместно, в главе, соответствующей возмещению ущерба по настоящему судебному решению (*инфра*Глава IX).

D. Разбирательства и процедуры, начатые в связи с исчезновением г-на Хорхе Васкеса Дюранда

D.1 Процедуры, осуществляемые по запросу ближайших родственников перуанским правительством, международными организациями, организациями гражданского и религиозного общества

79. Ближайшие родственники г-на Васкеса Дюрана предприняли несколько шагов, чтобы найти его местонахождение.⁸⁸ Эти усилия были предприняты перед перуанскими властями с целью заставить их обратиться к своим эквадорским коллегам, а также через религиозные и правозащитные организации, чтобы они, в свою очередь, могли предпринять шаги в Эквадоре. Точно так же семья г-на Васкеса Дюрана осудила его исчезновение перед Межамериканской комиссией по правам человека в феврале 1995 года и перед Рабочей группой Организации Объединенных Наций по насильственным исчезновениям в марте 1995 года.⁸⁹(*выше* пункт 66). По словам г-жи Гомеро Куэнтас, эти усилия не увенчались успехом, потому что «все зависело [ред.] от правительства Эквадора, уведомившего министерство иностранных дел Перу об аресте».⁹⁰

80. Как указано в отчете Комиссии по установлению истины,

Когда Мария Гомеро больше не получала новостей от своего мужа, она подала жалобы в Национальный конгресс Перу, Перуанскую ассоциацию прав человека (АПРОДЕХ), Совет мира, Международный комитет Международного Красного Креста, Межамериканскую комиссию по правам человека, министерства иностранных дел Эквадора, Бразилии и Аргентины и Епископальную конференцию, не получив никакой информации.

⁸⁶ Статья 1 устанавливает: «Целью настоящего постановления является установление административной процедуры согласования суммы компенсации в случаях, когда это применимо, и мер по ее выполнению, как это установлено в статье 7 Закона о возмещении ущерба жертвам и судебном преследовании за серьезные нарушения прав человека и преступления против человечности, имевшие место в Эквадоре в период с 4 октября 1983 г. по 31 декабря 2008 г.». Процессуальные нормы соглашений о репарациях, суммы, подлежащие выплате в качестве компенсации, и меры по их исполнению. Министерское соглашение 865. Приложение 444 Официального реестра от 24 февраля 2015 г. (далее — «Положение о соглашениях о возмещении ущерба») (доказательства, лист 443).

⁸⁷ *ср.* Положения о соглашениях о возмещении ущерба, статьи 2 и 3 (доказательства, стр. 443).

⁸⁸ *ср.* Сообщение от Марии Эстер Гомеро Куэнтас от 22 мая 1995 г., адресованное Межамериканской комиссии Права человека (доказательная база, стр. 102); собственноручное письмо Марии Эстер Гомеро Куэнтас от 29 мая 1995 г. на имя генерального директора консульской службы Министерства иностранных дел Перу (доказательства, листы 106–108); Заявление, сделанное Марией Эстер Гомеро Куэнтас на открытых слушаниях в Суде, и отчет Комиссии по установлению истины, том 4. Отчеты о делах, стр. с 82 по 84.

⁸⁹ *ср.* Сообщение, направленное Эквадору Председателем Рабочей группы по насильственным или недобровольным исчезновениям 23 июня 1995 г. (досье, лист 2289); запись жалобы, поданной в Рабочую группу по насильственным исчезновениям в марте 1995 г. (досье с доказательствами, листы 2263), и записка от АПРОДЕХ по делу Хорхе Васкеса Дюранда с указанием дат жалоб и действий, связанных с этим делом, которое фигурирует в судебных материалах (досье с доказательствами, листы 2251–2254).

⁹⁰ Сообщение Марии Эстер Гомеро Куэнтас от 22 мая 1995 г., адресованное Межамериканской комиссии по правам человека (досье с доказательствами, лист 102), и заявление, сделанное Марией Эстер Гомеро Куэнтас на открытом слушании дела в Суде.

Эквадорские власти предприняли различные усилия в Эквадоре по поиску местонахождения Хорхе Васкеса, которые обратились к военной бригаде Эль-Оро, архиепископству Куэнка, командованию дивизии Тарки, высшему военному органу Эль-Оро и епископство вооруженных сил, но также никаких результатов не было получено.⁹¹

81. Среди запросов, направленных женой г-на Васкеса Дюрана, указано, что в феврале 1995 года она написала генеральному директору консульских дел министерства иностранных дел Перу с просьбой принять меры для его освобождения.⁹² Правительство Перу вместе с МККК предприняло различные шаги перед Эквадором, чтобы выяснить судьбу г-на Васкеса Дюрана.⁹³ 27 ноября 1995 г. директор консульской службы министерства иностранных дел Перу проинформировал директора АПРОДЕХ о том, что из Генерального консульства Перу в Мачале, Эквадор, было получено сообщение относительно запросов, сделанных епископом Мачалы перед военными властями. В записке также говорится, что г-н Васкес Дюран был «арестован 30 января 1995 года военнослужащими эквадорской армии в Уакильясе, а затем переведен в Кито».⁹⁴

82. 12 мая 1995 г. Перу представило Межамериканской комиссии обновленный до 11 мая того же года список с именами двадцати одного перуанского гражданина, предположительно задержанного в Эквадоре. В указанном списке Хорхе Васкес Дюран фигурирует как «арестованный 01.30 в Уакильясе эквадорской армией». Добавить примечание о том, что «[h] должен был быть переведен в Кито».⁹⁵ В связи с этим 22 мая 1995 г. правительство Эквадора проинформировало Межамериканскую комиссию о положении четырех из этих перуанских граждан. Что касается г-на Васкеса Дюрана, то оно указало, что «полиция и военные власти Эквадора не располагали сведениями о [его] задержании». Он добавил, что «было проведено исчерпывающее расследование для установления его местонахождения, но не было получено никакой информации о его присутствии в Эквадоре».⁹⁶ В этом отношении материалы дела показывают, что в апреле 1995 года заместитель министра эквадорской полиции информировал министерство иностранных дел о том, что:

До сих пор не было получено никакой информации, которая помогла бы определить местонахождение г-на Васкеса Дюрана, поскольку была собрана вся возможная информация [...]. В подтверждение этого я предоставляю в ваше распоряжение список, предоставленный Командованием провинции Эль-Оро № 8 от 12 марта 1995 г. в отношении граждан Перу, задержанных по состоянию на январь 1995 г., а также официальную телеграмму от 22 мая 1995 г., подписанную главой иммиграционной службы Эль-Оро.

⁹¹ Отчет Комиссии по установлению истины, том 4. Отчеты о делах, стр. с 82 по 84.

⁹² *ср.* Рукописные письма из бухгалтерии Марии Эстер Гомеро от 13 и 29 февраля 1995 г., адресованные директору. Генеральный консульский отдел Министерства иностранных дел Перу (доказательства, листы 81, 106, 107 и 108).

⁹³ *ср.* Информационная записка министерства иностранных дел Перу от 3 июля 1995 г., в которой говорится, что «оно выполняет обязательство по информированию общественности о том, что оно продолжает свои усилия по установлению местонахождения следующих граждан Перу: 1. Хорхе Васкес Дюран [и 9 других лиц...] местонахождение. Однако до настоящего времени никаких конкретных данных в отношении указанных лиц получено не было» (материальное досье, стр. 2291); Письмо от 14 мая 1995 г., подписанное главой миссии МККК, адресованное министру обороны, в котором сообщается о предполагаемом исчезновении и задержании г-на Васкеса Дюрана и содержится просьба к нему "содействовать в поиске любых следов, которые позволили бы нам установить [его] местонахождение" (досье с доказательствами, лист 2302).

⁹⁴ Нота директора консульской службы министерства иностранных дел Перу от 27 ноября 1995 г. на имя директора АПРОДЕХ (доказательства, лист 110).

⁹⁵ Нота от 12 мая 1995 г., подписанная Постоянным представительством Перу при Организации американских государств в адрес Межамериканской комиссии по правам человека (доказательства, листы 4–7).

⁹⁶ Нота от 22 мая 1995 г., подписанная Постоянным представительством Эквадора при Организации американских государств (доказательства, листы 9 и 10).

Кроме того, тот факт, что гражданин Перу Хорхе Васкес Дюран направлялся на север страны в связи со своей коммерческой деятельностью, привел к проверке в этом секторе без его ареста или миграционного перемещения через эту границу. Поиски были распространены даже на другие провинции без каких-либо положительных результатов.

Что касается документа, на который вы ссылаетесь в своем примечании, то разница между количеством въездов и выездов из страны связана с тем, что в нескольких случаях гражданам Перу удавалось до конфликта уклоняться от иммиграционного контроля, поэтому их въезд в Эквадор не регистрируется.⁹⁷

83. Кроме того, в деле показано, что настоятель Общества Иисуса в Перу сделал представление настоятелю Общества Иисуса в Эквадоре.⁹⁸, по просьбе ближайшего родственника г-на Васкеса Дюрана. Кроме того, в деле имеется копия плаката, сделанного МККК и Эквадорским Красным Крестом, с призывом к общественности помочь найти Хорхе Васкеса Дюранда и других перуанских граждан.⁹⁹

84. Кроме того, представители г-на Васкеса Дюрана попытались узнать о его судьбе через правозащитную организацию, базирующуюся в Эквадоре, с которой они консультировались по поводу возможности подачи иска о habeas corpus в периоды чрезвычайного положения и, в частности, о механизме и порядке подачи иска в отношении г-на Васкеса Дюрана.¹⁰⁰ Упомянутая организация сообщила им, что Указ № 2487 от 1995 года «не [...] ограничивает [е] конституционные гарантии статьи 19 [Политической конституции]», поэтому «любое лицо от имени задержанного» может подать habeas corpus «перед мэром или председателем Совета в зависимости от места, где лицо было задержано». Для этого они предложили направить информацию в Епархиальную комиссию по правам человека, организацию со штаб-квартирой в Эквадоре.¹⁰¹ 14 февраля 1996 г. заявители проинформировали Межамериканскую комиссию о том, что они обратились в епархиальную комиссию с просьбой подать судебный приказ о habeas corpus.¹⁰² Она ответила по телефону, «что иск habeas corpus не может быть подан, поскольку местонахождение жертвы неизвестно».¹⁰³

85. 1 июня 1995 года Межамериканская комиссия обратилась к эквадорскому государству с просьбой принять меры предосторожности для расследования местонахождения и защиты жизни и личной неприкосновенности г-на Васкеса Дюрана.¹⁰⁴ 6 июля 1995 г. Эквадор проинформировал Комиссию о том, что командующий провинциальной полицией Эль Оро № 3 и национальный директор полицейской разведки

⁹⁷ Записка заместителя министра полиции Министерства внутренних дел на имя Генерального директора многосторонних организаций Министерства иностранных дел от 19 апреля 1996 г. (дело 2308).

⁹⁸ *ср.* Письмо от 9 мая 1995 г. (доказательства, листы 75 и 76).

⁹⁹ На плакате указывалось, что «[из-за] напряженности вооруженного конфликта отношения и общение были прерваны с некоторыми перуанскими гражданами, которые проживали или путешествовали [постоянно] в нашу страну. Для облегчения их нахождения Международный Комитет Красного Креста и Эквадорский Красный Крест просят заинтересованных или знающих местонахождение следующих лиц связаться с нашим учреждением для помощи в восстановлении связи с их родственниками или родственниками. Плакат Международного комитета Красного Креста и Эквадорского Красного Креста (доказательства, лист 27).

¹⁰⁰ *ср.* Письмо APRODEH в Экуменическую комиссию по правам человека Эквадора от 9 июня 1995 г. (доказательства, листы 114 и 115).

¹⁰¹ *ср.* Письмо Экуменической комиссии по правам человека Эквадора в APRODEH от 14 июня 1995 г. (доказательства, лист 116).

¹⁰² *ср.* Сообщение АПРОДЕХ в Епархиальную комиссию по правам человека от 22 июня 1995 г. (доказательства, 687 и 688).

¹⁰³ Сообщение от APRODEH, адресованное Межамериканской комиссии от 14 февраля 1996 г. (доказательная база, лист 686).

¹⁰⁴ *ср.* Письмо Межамериканской комиссии по правам человека на имя министра иностранных дел Перу от 1 июня 1995 г. (доказательства, лист 576).

Национальная полиция провела «должное расследование для определения местонахождения гражданина Перу Хорхе Васкеса Дюранда» и в результате «установила [ред], что [он] въехал в Эквадор 27 января 1995 года с номером паспорта 030459, [и...] покинул страну 30 января [того же] года без каких-либо других миграционных перемещений».105. 27 декабря 1995 г. Эквадор проинформировал Комиссию о том, что начальник разведывательного управления пехотной бригады Эль-Оро, командующий военным отрядом «лейтенант Уго Ортис», что «имя перуанского гражданина Хорхе Васкеса Дюранда не зарегистрировано в архивах соответствующих подразделений».106.

D.2 Судебные разбирательства, проводимые государством Эквадора

86. По запросу членов Комиссии по установлению истины 29 июля 2009 г. Министерство обороны направило официальное письмо, в котором указывалось, что «разведывательные управления ВМС и ВВС не располагали информацией о гражданах Перу, задержанных в стране с января по август 1995 г.».107. С другой стороны, директор армейской разведки представил список перуанских граждан, задержанных в период с января по август 1995 года, в котором не фигурирует имя Хорхе Васкеса Дюранда.108.

87. Комиссия по установлению истины предоставила всю собранную информацию и документацию о нарушениях прав человека, задокументированных в ее докладе в 2010 году.109. В июле 2010 года Генеральная прокуратура штата создала Специализированное подразделение для рассмотрения таких дел, которое в марте 2012 года стало Управлением Комиссии по установлению истины и правам человека в качестве технического органа в рамках Генеральной прокуратуры.110.

88. 22 марта 2010 г. предварительное расследование № 178-2010 в прокуратуре кантона Уакильяс по разным вопросам и дорожному движению началось в связи с предполагаемым исчезновением г-на Хорхе Васкеса Дюранда.111. В 2011 году дело было передано новому прокурору из специализированного отдела по делам пропавших без вести прокуратуры Мачалинского района. Согласно отчету Генеральной прокуратуры Эквадора, дело было передано полностью и

¹⁰⁵ Нота посла Эквадора в Межамериканской комиссии от 6 июля 1995 г. (доказательства, фолиант 633).

¹⁰⁶ Нота № 160\95\MPE\OEA Постоянного представительства Республики Эквадор при Организации американских государств, адресованная Межамериканской комиссии 27 декабря 1995 г. (доказательства, листы 676 и 677).

¹⁰⁷ Записка командующего Объединенным командованием вооруженных сил от 29 июля 2009 г., цитируемая в записке Национального директора по правам человека Генеральной прокуратуры штата Эквадор в адрес Межамериканской комиссии от 25 августа 2014 г. (доказательства, стр. 1329). См. также Отчет Комиссии по установлению истины, том 4. Отчеты о делах, стр. 83 и 84.

¹⁰⁸ *ср.* Записка директора армейской разведки (временно исполняющей обязанности) от 27 июля 2009 г., цитируемая в записке национального директора по правам человека Генеральной прокуратуры штата Эквадор, адресованной Межамериканской комиссии 25 августа 2014 г. (досье с доказательствами, стр. 1329). См. также Отчет Комиссии по установлению истины, том 4. Отчеты о делах, стр. 83 и 84.

¹⁰⁹ *ср.* Записка директора Комиссии по установлению истины и правам человека Генеральной прокуратуры страны от 23 ноября 2016 г. (доказательства, лист 2187).

¹¹⁰ *ср.* Записка директора Комиссии по установлению истины и правам человека Генеральной прокуратуры страны от 23 ноября 2016 г. (доказательства, лист 2187).

¹¹¹ *ср.* Личное дело № 2744-ORH-FGE от 21 августа 2011 г., подписанное Генеральным прокурором штата, цитируемое в Официальном письме № 18531 от 25 августа 2014 г., подписанное Национальным директором по правам человека Генеральной прокуратуры Эквадора и адресованное Межамериканской комиссии (доказательства, листы 1329–1331); Меморандум, подписанный экспертом отдела по установлению истины и правам человека Генеральной прокуратуры по делу о предполагаемом исчезновении г-на Васкеса Дюрана 12 сентября 2016 г. (доказательства, лист 1735) (далее «Меморандум по досье в прокуратуре по делу г-на Васкеса Дюрана»),

сохранил тот же номер предыдущего запроса¹¹². В рамках указанного расследования были проведены различные процедуры, среди которых был запрос о миграционном перемещении Хорхе Васкеса Дюранда и других граждан в течение 1995 г. 17 февраля 2011 г. младший лейтенант Национальной полиции ответил на указанный запрос, приложив миграционное передвижение г-на Васкеса Дюранда, в котором был зафиксирован его последний отъезд из Эквадора в Перу 30 января 1995 г.¹¹³.

89. Впоследствии директора по туризму провинции Имбабура попросили удостоверить существование «Отеля Ла Посада», где г-н Васкес Дюранд останавливался в городе Отавало до своего предполагаемого исчезновения (*выше* пункт 68)¹¹⁴. Согласно соответствующему сертификату, «заведения под названием «Отель Ла Посада» не существует, учитывая, что есть только одно заведение под названием «Ла Посада дель Куинде»». ¹¹⁵. Несмотря на вышеизложенное, в отчете, подготовленном прокуратурой в 2016 году по материалам дела о насильственном исчезновении г-на Васкеса Дюрана, указано, что в феврале 2011 года в отель «Ла Посада» было направлено письмо, менеджер которого ответил в конце указанного месяца, без предоставления этому суду информации о содержании указанных сообщений.¹¹⁶. Кроме того, в рамках указанного расследования они якобы запросили «список сотрудников полиции, дежуривших в миграционной службе кантона Уакильяс по состоянию на 30 января 1995 года, когда был зарегистрирован последний выезд гражданина Перу Хорхе Васкеса Дюранда, на что они [не получили] никакого ответа».¹¹⁷.

90. Аналогичным образом, в период с июня 2014 года по май 2016 года Эквадор неоднократно запрашивал международную уголовную помощь у Республики Перу, не предоставив Суду информации о содержании или результатах указанных запросов.¹¹⁸.

91. В настоящее время дело г-на Васкеса Дюрана по-прежнему находится на рассмотрении прокуратуры провинции Мачала (*выше* пункт 88), с прямой рекомендацией Управления Комиссии по установлению истины и правам человека.¹¹⁹.

¹¹² *ср.* Записка директора Комиссии по установлению истины и правам человека Генеральной прокуратуры страны от 23 ноября 2016 г. (доказательства, лист 2187).

¹¹³ *ср.* Официальное письмо младшего лейтенанта полиции от 17 февраля 2011 г., подписанное цитируемым в Официальном письме Национального директора по правам человека Генеральной прокуратуры штата Эквадор в адрес Межамериканской комиссии от 25 августа 2014 г. (доказательства, лист 1330). См. также меморандум по досье прокуратуры по делу г-на Васкеса Дюрана (доказательства, лист 1736).

¹¹⁴ *ср.* Записка директора по туризму провинции Имбабура от 27 октября 2011 г., цитируемая в записке национального директора по правам человека Генеральной прокуратуры штата Эквадор, адресованной Межамериканской комиссии от 25 августа 2014 г. (досье, лист 1330).

¹¹⁵ Письмо директора по туризму провинции Имбабура от 27 октября 2011 г., цитируемое в письме национального директора по правам человека Генеральной прокуратуры штата Эквадор в адрес Межамериканской комиссии от 25 августа 2014 г. (доказательства, листы 1329–1331)

¹¹⁶ *ср.* Меморандум о досье прокуратуры по делу г-на Васкеса Дюрана (доказательства, лист 1736).

¹¹⁷ Записка Национального директора по правам человека Генеральной прокуратуры штата Эквадор, адресованная Межамериканской комиссии 25 августа 2014 г. (доказательства, лист 1330).

¹¹⁸ *ср.* Меморандум о досье прокуратуры по делу г-на Васкеса Дюрана (доказательства, листы 1737 и 1738).

¹¹⁹ После того, как Управление Комиссии по установлению истины и правам человека Генеральной прокуратуры было создано, новое расследование не было возбуждено, но дело, направленное Комиссией по установлению истины, было передано прокурору, ведущему расследование в городе Мачала, с которым «были проведены рабочие встречи в силу мандата [упомянутого Управления] «Координировать, поддерживать и расследовать случаи нарушений прав человека на территории страны, направляя государство и общество на критический анализ их прошлого, с целью преодолеть кризисы или травмы, которые их вызвали, и предотвратить повторение подобных событий в будущем». Письмо директора Комиссии

92. С другой стороны, согласно заявлению государства, Национальное управление по делам о преступлениях против жизни, насильственных смертях, исчезновениях, вымогательствах и похищениях людей (ДИНАСЕД) в рамках своих полномочий и функций в составе Национальной полиции Эквадора провело исчерпывающее расследование на национальном уровне по факту исчезновения г-на Хорхе Васкеса Дюранда, "не получив положительных результатов".¹²⁰.

VIII ФОН

93. Согласно доводам сторон и Комиссии, в данном случае Суд рассмотрит (1) предполагаемое насильственное исчезновение Хорхе Васкеса Дюранда, (2) предполагаемые нарушения судебных гарантий и судебной защиты и (3) личную неприкосновенность его ближайших родственников.

VIII-1 НАСИЛЬСТВЕННОЕ ИСЧЕЗНОВЕНИЕ ХОРХЕ ВАСКЕС ДЮРАНДА ПРАВА НА ЛИЧНУЮ СВОБОДУ¹²¹, ЛИЧНАЯ ЧЕСТНОСТЬ¹²², ЖИЗНЬ¹²³ И ПРИЗНАНИЕ ЮРИДИЧЕСКОЙ ЛИЧНОСТИ¹²⁴, В ОТНОШЕНИИ ОБЯЗАТЕЛЬСТВО СОБЛЮДАТЬ ПРАВА¹²⁵

Правда и права человека Генеральной прокуратуры страны от 23 ноября 2016 г. (доказательства, лист 2187).

¹²⁰ Письмо советника Министерства внутренних дел от июня 2014 г., цитируемое в письме № 18531 от 25 августа 2014 г., подписанное Национальным директором по правам человека Генеральной прокуратуры штата Эквадор и адресованное Межамериканской комиссии (доказательства, стр. 1330).

¹²¹ Статья 7 Конвенции устанавливает, что: «1. Каждый имеет право на личную свободу и безопасность. 2. Никто не может быть лишен физической свободы, кроме как по причинам и на условиях, заранее установленных политическими конституциями государств-участников или законами, принятыми в соответствии с ними. 3. Никто не может быть подвергнут произвольному аресту или тюремному заключению. 4. Каждое арестованное или задержанное лицо должно быть уведомлено о причинах его ареста и без промедления уведомлено о предъявленном ему обвинении или обвинениях. 5. Любое арестованное или задержанное лицо должно быть безотлагательно доставлено к судье или другому должностному лицу, уполномоченному законом на осуществление судебных функций, и имеет право на судебное разбирательство в разумный срок или на освобождение без ущерба для продолжения процесса. Его освобождение может быть обусловлено гарантиями, обеспечивающими его явку в суд. 6. Каждое лицо, лишенное свободы, имеет право обратиться к компетентному судье или в суд, чтобы он безотлагательно вынес решение о законности его ареста или задержания и распорядился об его освобождении, если арест или задержание являются незаконными. В государствах-участниках, законы которых предусматривают, что любое лицо, которому угрожает лишение свободы, имеет право обратиться к компетентному судье или суду, чтобы он принял решение о законности указанной угрозы, указанное средство правовой защиты не может быть ограничено или отменено. Апелляции могут быть поданы им самим или другим лицом. 7. Никто не будет арестован за долги. Этот принцип не ограничивает полномочия компетентного судебного органа, выдаваемые за нарушение обязанностей по содержанию».

¹²² Статья 5 Конвенции устанавливает, что: «1. Каждый человек имеет право на уважение его физической, психической и моральной неприкосновенности. 2. Никто не должен подвергаться пыткам или жестокому, бесчеловечному или унижающему достоинство обращению или наказанию. С каждым лицом, лишенным свободы, будут обращаться с уважением, обусловленным достоинством, присущим человеку. 3. Наказание не может выходить за пределы личности преступника. 4. Подсудимые должны быть отделены от осужденных, за исключением исключительных обстоятельств, и должны подвергаться обращению, соответствующему их статусу неосужденных лиц. 5. Когда несовершеннолетние могут быть привлечены к уголовной ответственности, они должны быть отделены от взрослых и как можно скорее доставлены в специализированные суды для лечения. 6.

¹²³ Статья 4 Конвенции устанавливает, что: «1. Каждый человек имеет право на уважение его жизни. Это право будет охраняться законом и вообще с момента зачатия. Никто не может быть произвольно лишен жизни. 2. В странах, не отменивших смертную казнь, она может быть назначена только за наиболее тяжкие преступления, в соответствии с вступившим в законную силу приговором компетентного суда и в соответствии с законом, устанавливающим такую меру наказания, изданным до совершения преступления. Его применение также не будет распространяться на преступления, к которым он в настоящее время не применяется. 3. Смертная казнь не будет восстановлена в государствах, отменивших ее. 4. Смертная казнь ни в коем случае не может применяться за политические преступления или общеуголовные преступления, связанные с политикой. 5. Смертная казнь не назначается лицам, которые, на момент совершения преступления им было меньше восемнадцати лет или больше семидесяти, а также это не распространяется на беременных женщин. 6. Каждый приговоренный к смертной казни имеет право на

94. В этой главе Суд представит аргументы сторон и Комиссии, чтобы впоследствии определить, во-первых, был ли г-н Васкес Дюран жертвой насильственного исчезновения, и, если да, то, во-вторых, нарушения Американской конвенции и Межамериканской конвенции о насильственных исчезновениях, совершенные в его ущерб.

А. Доводы сторон и Комиссии

95. **комиссия** утверждалось, что военнослужащие эквадорской армии задержали предполагаемую жертву 30 января как минимум до середины июня и доставили его в различные военные объекты на основании отчета Комиссии по установлению истины и свидетельских показаний, собранных указанной комиссией. В нем также указывалось, что «военные и полицейские власти Эквадора неоднократно отрицали, что г-н Васкес Дюран был задержан, [без] проведения серьезного и эффективного расследования». Следовательно, Комиссия сочла, что «вышеизложенных элементов достаточно для вывода о том, что г-н Васкес Дюран был задержан военнослужащими эквадорской армии 30 января 1995 г. и переведен на другие военные объекты». С другой стороны, в нем указывалось, что «события произошли в контексте международного вооруженного конфликта». В этом контексте Комиссия «подчеркнула [ред] уместность рассмотрения Судом статей 35–46 IV Женевской конвенции, в соответствии с которой [иностранцы на территории стороны в конфликте] [...] классифицируются как лица, находящиеся под защитой». Наконец, он подчеркнул, что в отношении статей 4, 5 и 7 Конвенции «ни в тексте, ни в петиции государство Эквадора не требует, чтобы Суд установил, что оно не нарушало эти права в отношении г-на Васкеса Дюрана, как это происходит в отношении других положений, на которые я только что ссылался».

96. **представители** Они утверждали, основываясь на «доказательствах, представленных в ходе этого судебного разбирательства, [что] агенты государства Эквадор несут ответственность за задержание и последующее исчезновение Хорхе Васкеса Дюранда». Они также указали, что указанное задержание произошло в «контексте повсеместной практики задержания перуанских граждан эквадорским государством в рамках международного вооруженного конфликта». В частности, они указали, что «государство Перу вело переговоры с государством Эквадора об освобождении по крайней мере 21 человека, которые были задержаны в различных регионах Эквадора, таких как: Гуаякиль, Лоха, Мачала и Кито в мае 1995 года». Выше, вместе с «незнанием местонахождения жертвы через 20 лет после его исчезновения позволяют нам предположить, что Хорхе Васкес Дюран был лишен жизни в результате внесудебной казни агентами эквадорского государства». Они также указали, что «[а] согласно собранной информации, [г-н Васкес Дюран] содержался под стражей в различных военных казармах, одной из которых была военная казарма Теньенте Ортис, и, по-видимому, в плохом физическом состоянии, что [...] не является уникальным, поскольку в Эквадоре была совершена серия арестов перуанских граждан — при обстоятельствах, подобных Хорхе Васкесу Дюранду, — которые утверждают, что стали жертвами пыток; Следовательно, разумно предположить, что потерпевший подвергался указанным действиям, противоречащим праву, предусмотренному в статьях 5.1 и 5.2 Конвенции».

потребовать амнистии, помилования или смягчения приговора, которые могут быть предоставлены во всех случаях. Смертная казнь не может быть применена, пока запрос находится на рассмотрении компетентного органа».

¹²⁴ Статья 3 Конвенции устанавливает, что: «каждое лицо имеет право на признание своей правосубъектности».

¹²⁵ Статья 1.1 Конвенции устанавливает, что: «Государства-участники настоящей Конвенции обязуются уважать признанные в ней права и свободы и гарантировать их свободное и полное осуществление всем лицам, находящимся под их юрисдикцией, без какой-либо дискриминации по признаку расы, цвета кожи, пола, языка, религии, политических убеждений или любого другого характера, национального или социального происхождения, имущественного положения, рождения или любого другого социального положения».

включены в IV Женевскую конвенцию о надлежащей защите гражданских лиц во время войны¹²⁶.

97. *Состояние* заявил, что «в конкретном случае г-на Хорхе Васкеса Дюранда [Комиссия по установлению истины] установила[d] факт насильственного исчезновения». Однако в то же время в нем указывалось, что г-н Васкес Дюран «не имел записей о задержании в Эквадоре и что его последняя запись о выезде из страны датирована 30 января 1995 года». Он указал, что «[а] хотя в отчете [...] конкретно упоминается [дело] Васкеса Дюрана [...], следует отметить, что это дело касается только конкретной ситуации, а не систематической модели нарушений прав человека». В отношении предполагаемых нарушений права на жизнь, личную неприкосновенность и личную свободу государство упомянуло положения внутреннего законодательства, защищающие указанные права. Кроме, он утверждал, что не все случаи насильственного исчезновения обязательно нарушали право на правосубъектность и что в данном случае указанное право не было нарушено, потому что: (i) «права г-на Васкеса Дюрана не были приостановлены, его право на имя, личность и гражданство не были ограничены»; (ii) «именно благодаря этому праву были предприняты различные следственно-розыскные мероприятия, а в настоящее время даже процесс возмещения ущерба»; и (iii) представители не представили никаких доказательств, подтверждающих это нарушение. идентичность и национальность»; (ii) «именно благодаря этому праву были предприняты различные следственно-розыскные мероприятия, а в настоящее время даже процесс возмещения ущерба»; и (iii) представители не представили никаких доказательств, подтверждающих это нарушение. идентичность и национальность»; (ii) «именно благодаря этому праву были предприняты различные следственно-розыскные мероприятия, а в настоящее время даже процесс возмещения ущерба»; и (iii) представители не представили никаких доказательств, подтверждающих это нарушение.

V. Соображения Суда

98. В настоящем деле, несмотря на то, что было установлено Эквадорской комиссией по установлению истины, государство отрицает, что г-н Васкес Дюран стал жертвой насильственного исчезновения, и, в частности, настаивает на том, что предполагаемая жертва не задерживалась властями Эквадора.

99. В соответствии с повторной практикой этого Суда насильственное исчезновение людей является нарушением прав человека, состоящим из трех одновременных элементов: а) лишение свободы; б) прямое вмешательство представителей государства или их молчаливое согласие, и с) отказ признать факт задержания и сообщить о судьбе или местонахождении соответствующего лица.¹²⁷

100. В силу вышеизложенного Суд определит, был ли г-н Васкес Дюран задержан в Эквадоре государственными агентами или лицами, действующими с их молчаливого согласия, и имел ли место отказ признать факт задержания и сообщить о его судьбе или местонахождении. Как только факты будут установлены, предполагаемые нарушения права на признание правосубъектности, жизни, личной неприкосновенности и личной свободы будут проанализированы на предмет их уместности в связи с обязательством уважать, установленным в статье 1(1) Американской конвенции, а также в статье I.¹²⁸ Межамериканской конвенции о насильственных исчезновениях в ущерб г-ну Васкесу Дюранду.

¹²⁶ В частности, представители сослались на статьи 4, 27, 29 и 32 IV Женевской конвенции.

¹²⁷ См. *Дело Гомес Паломино против Перу. Существо, возмещение и расходы*. Решение от 22.11.2005. Серия С № 136, абз. 97, и *Дело членов деревни Чичупак и соседних общин муниципалитета Рабиналь против Гватемалы, выше*, пара. 133.

¹²⁸ Статья I Межамериканской конвенции о насильственных исчезновениях устанавливает, что: «Государства-участники настоящей Конвенции обязуются: а) не практиковать, не допускать и не допускать насильственного исчезновения людей, даже в условиях чрезвычайного положения, исключения или приостановления действия индивидуальных гарантий; б) наказывать исполнителей, сообщников и пособников преступления насильственного исчезновения лиц, а также покушения на его совершение; с) сотрудничать друг с другом, чтобы помочь предотвратить, наказать и искоренить насильственное исчезновение людей; и d) принимает меры законодательного, административного, судебного или любого другого характера, необходимые для выполнения обязательств, принятых в настоящей Конвенции».

101. Кроме того, Суд подчеркивает, что нет никаких сомнений относительно того, произошло ли предполагаемое исчезновение г-на Васкеса Дюрана во время международного вооруженного конфликта. Однако государство указало, что международное гуманитарное право не применимо к настоящему делу, поскольку «г-н Васкес не служил в перуанской милиции и не имел никакого интереса к вооруженному конфликту между Эквадором и Перу». В нем подчеркивалось, что «такие боевые действия были особенно ограничены восточной стороной Кордильера-дель-Кондор [,] в сотнях километров от того места, где [предположительно] исчез г-н Васкес Дюран». В нем также указывалось, что «для установления порога защиты гражданского населения при любом сценарии боевых действий,

102. Суд отмечает, что международное гуманитарное право, применимое к международным вооруженным конфликтам, защищает гражданских лиц другой стороны в конфликте на любой части территории даже после окончания военных операций в случае, если освобождение, репатриация или переселение происходят после¹²⁹. В связи с этим Международный уголовный трибунал по бывшей Югославии (далее «МТБЮП») по делу *Прокурор против. Тадич* отметил, что:

Хотя в Женевских конвенциях ничего не говорится о географическом охвате международных «вооруженных конфликтов», положения предполагают, что по крайней мере некоторые из положений Конвенций применяются ко всей территории сторон конфликта, а не только к районам, близким к местам боевых действий. Безусловно, некоторые из положений явно связаны с военными действиями, и географический охват этих положений должен быть таким же ограниченным. Другие, особенно касающиеся защиты военнопленных и гражданских лиц, не ограничиваются этим. В отношении военнопленных Конвенция применяется к комбатантам, находящимся во власти противника; независимо от того, останутся ли они вблизи боевых действий. Точно так же Женевская конвенция IV защищает гражданских лиц на любой части территории Сторон. Эта конструкция имплицитно содержится в пункте 2 статьи 6 Конвенции, который гласит: «На территории сторон, находящихся в конфликте, применение настоящей Конвенции прекращается с общим прекращением военных действий».¹³⁰

103. В этом смысле Трибунал считает, что, в отличие от немеждународных вооруженных конфликтов, в данном случае, поскольку имел место международный вооруженный конфликт, международное гуманитарное право обязывало Эквадор защищать гражданских лиц другой стороны конфликта, которые находились в любой части его территории.

104. Поэтому, как и в других случаях¹³¹, Суд считает полезным и уместным интерпретировать объем договорных обязательств в дополнение к

¹²⁹

Статья 6 Женевской конвенции IV, которая устанавливает, что «настоящая Конвенция применяется с начала любого конфликта или оккупации, упомянутых в статье. На территории сторон, находящихся в конфликте, действие Конвенции закончится с общим прекращением военных действий. На оккупированной территории действие Конвенции прекращается через год после общего прекращения военных действий; однако оккупирующая держава будет связана на время оккупации – если эта держава осуществляет государственные функции на рассматриваемой территории – положениями следующих статей настоящей Конвенции: с 1 по 12, с 27, с 29 по 34, 47, 49, 51, 52, 53, 59, с 61 по 77 и 143. Покровительствуемые лица, освобождение, репатриация или переселение которых имеют место после этих периодов да, они будут пользоваться, в промежутке между преимуществами настоящего Соглашения». В том же смысле статья 3.b Дополнительного протокола I устанавливает, что «применение Конвенций и настоящего Протокола прекращается на территории сторон, находящихся в конфликте, с общим окончанием военных операций и, в случае оккупированных территорий, с окончанием оккупации, за исключением, в обоих случаях, лиц, окончательное освобождение, репатриация или переселение которых происходит позднее. На таких лиц будут по-прежнему распространяться соответствующие положения Конвенций и настоящего Протокола до их окончательного освобождения, репатриации или переселения. b Дополнительного протокола I устанавливает, что «применение Конвенций и настоящего Протокола прекращается на территории сторон, находящихся в конфликте, с общим окончанием военных операций, а в случае оккупированных территорий — с окончанием оккупации, за исключением, в обоих случаях, лиц, окончательное освобождение, репатриация или переселение которых происходит позднее. На таких лиц будут по-прежнему распространяться соответствующие положения Конвенций и настоящего Протокола до их окончательного освобождения, репатриации или переселения. репатриация или переселение которых происходит позже. На таких лиц будут по-прежнему распространяться соответствующие положения Конвенций и настоящего Протокола до их окончательного освобождения, репатриации или переселения. репатриация или переселение происходит позже. На таких лиц будут по-прежнему распространяться соответствующие положения Конвенций и настоящего Протокола до их окончательного освобождения, репатриации или переселения.

¹³⁰

МТБЮ, *Дело прокурора против Душко Тадича а/к/а «Дуле»*, № ИТ-94-1-АР72. Решение от 2 октября 1995 г. (Юрисдикция), абз. 68 (перевод на испанский язык сделан Секретариатом Межамериканского суда). Смотрите также, *Дело Обвинителя против Зейнилы Делалича и др.*, № ИТ-96-21-Т. Постановление от 16 ноября 1998 г., пп. 182 на 185.

¹³¹

См., в частности, Дело о массовых убийствах в Итуанго против Колумбии, см. выше., пара. 179; *Дело «Мапирипанская резня» против Колумбии*. Постановление от 15 сентября 2005 г. Серия С № 134, пп. 114, 153 и 172; *Дело Эль Резни*

нормы международного гуманитарного права с учетом его специфики в данном вопросе, в частности Женевские конвенции 1949 г.¹³² и Дополнительный протокол к Женевским конвенциям 1949 года о защите жертв международных вооруженных конфликтов 1977 года (далее именуемый «Дополнительный протокол I»), сторонами которого являются оба государства, находящиеся в конфликте.¹³³ а также обычное международное право¹³⁴.

В.1 Установление факта насильственного исчезновения

105. В своей практике Суд разработал множественный характер насильственного исчезновения, а также его постоянный или непрерывный характер, который продолжается до тех пор, пока местонахождение исчезнувшего лица неизвестно или его останки не идентифицированы с уверенностью.¹³⁵

106. В связи с этим анализ насильственного исчезновения должен охватывать всю совокупность фактов, представляемых на рассмотрение Суда. Только таким образом юридический анализ насильственного исчезновения согласуется с комплексным нарушением прав человека, которое оно влечет за собой.¹³⁶ с его постоянным характером и с необходимостью учитывать контекст, в котором произошли события, чтобы проанализировать их продолжительное влияние во времени и всесторонне сосредоточиться на их последствиях.¹³⁷, принимая во внимание *корпус права* как межамериканской, так и международной защиты.

107. Кроме того, как упоминалось ранее (*выше* пп. 102–104), Эквадор должен был соблюдать международное гуманитарное право. Дополнительный протокол I устанавливает общее обязательство по защите гражданского населения¹³⁸. Со своей стороны, IV Женевская конвенция устанавливает, что «[любое] покровительствуемое лицо, желающее покинуть территорию в начале или в ходе конфликта, имеет право сделать это, если только их отъезд не наносит ущерба национальным интересам государства».¹³⁹ Он также устанавливает, что «под защитой лиц, находящихся в предварительном заключении или отбывающих наказание в виде лишения свободы, будет осуществляться обращение во время их

Мозоте и окрестности против Сальвадора. Существа, возмещения и расходы. Постановление от 25.10.2012. Серия С № 252, абз. 141, и *Дело Крус Санчес и др. против Перу, выше*, пара. 270.

¹³² См., в частности, Женевскую конвенцию о защите гражданского населения во время войны, одобренную 12 августа 1949 г. Дипломатической конференцией по разработке международных конвенций о защите жертв войны, проходившей в Женеве с 12 апреля по 12 августа 1949 г. Вступила в силу 21 октября 1950 г., ратифицирована Эквадором 11 августа 1954 г. и Перу 15 декабря. Февраль 1956 г. (далее «Женевская конвенция IV»). В связи с этим Суд отмечает, что IV Женевская конвенция проводит различие между территориями, находящимися под оккупацией, и территориями сторон в конфликте. В этом случае в качестве критерия толкования будут использоваться только положения о территориях сторон конфликта, а не те, которые касаются территорий, находящихся под оккупацией,

¹³³ *ср.* Дополнительный протокол к Женевским конвенциям 1949 г. о защите жертв международных вооруженных конфликтов (Протокол I), принятый 8 июня 1977 г. Вступил в силу 7 декабря 1978 г., ратифицирован Эквадором 10 апреля 1979 г. и Перу 14 июля 1989 г.

¹³⁴ *ср.* МККК, Обычное международное гуманитарное право, под редакцией Жан-Мари Хенкертс и Луизы Досвальд-Бек, 2007 г.

¹³⁵ См., среди прочего, *Дело Веласкес Родригес против Гондураса. Фон вверху*, пп. от 155 до 157 и *Дело членов деревни Чичупак и соседних общин муниципалитета Рабиналь против Гватемалы, выше*, пара. 133.

¹³⁶ См. *Дело Хелиодоро Португалия против Панамы. Предварительные исключения, существо дела, возмещение и расходы.* Постановление от 12 августа 2008 г. Серия С № 186, абз. 112, и *Дело членов деревни Чичупак и соседних общин муниципалитета Рабиналь против Гватемалы, выше*, пара. 134.

¹³⁷ См. *дело Гойбуру и др. против Парагвая. Существо, возмещение и расходы.* Постановление от 22 сентября 2006 г. Серия С № 153, абз. 85 и *Дело Тенорио Рока и др. против Перу, выше*, пара. 155.

¹³⁸ *ср.* Дополнительный протокол I, статьи 48 и 51.

¹³⁹ Женевская конвенция IV, статья 35.

содержание под стражей гуманно»¹⁴⁰. Кроме того, IV Женевская конвенция включает в качестве серьезных правонарушений, среди прочего, «умышленное убийство, пытки или бесчеловечное обращение, [...] акт, преднамеренно причиняющий большие страдания или серьезно угрожающий физической неприкосновенности или здоровью, [...] [и] незаконное задержание» лиц, защищаемых Конвенцией.¹⁴¹

108. Суд отмечает, что Женевские конвенции и Дополнительный протокол I не содержат прямого запрета на насильственное исчезновение. Однако этот запрет считается нормой обычного международного гуманитарного права. Действительно, в исследовании МККК, в ходе которого были собраны нормы обычного гуманитарного права, отмечалось, что:

Насильственные исчезновения нарушают или могут нарушать ряд обычных норм международного гуманитарного права, в частности запрет на произвольное лишение свободы (см. правило 99), запрет на пытки и другие виды жестокого или бесчеловечного обращения (см. правило 90) и запрет на убийство (см. правило 89). Кроме того, в условиях международных вооруженных конфликтов наличие строгих требований в отношении регистрации данных лиц, лишенных свободы, посещений и передачи касающейся их информации преследует, среди прочего, цель предотвращения насильственных исчезновений.¹⁴²

109. Аналогичным образом, Дополнительный протокол I включает «право семей знать о судьбе своих членов».¹⁴³ В этой связи он устанавливает обязательство, что «[как] как только позволят обстоятельства, и не позднее окончания активных военных действий, каждая сторона, находящаяся в конфликте, разыскивает лиц, об исчезновении которых сообщила противная сторона. Для облегчения такого поиска эта противная Сторона сообщает всю соответствующую информацию о лицах, о которых идет речь».¹⁴⁴ Точно так же существует обязательство уважать останки умерших и «обеспечить членам семей умерших и представителям официальных служб регистрации могил доступ к могилам и определить практические условия для такого доступа».¹⁴⁵

110. С другой стороны, в таких делах, как настоящее, когда нет прямых доказательств исчезновения, Суд подчеркнул, что использование косвенных доказательств, указаний и

¹⁴⁰ Женевская конвенция IV, статья 37.

¹⁴¹ *ср.* Женевская конвенция IV, статья 147.

¹⁴² МККК, Обычное международное гуманитарное право, том. I, правило 98, под редакцией Жан-Мари Хенкертс и Луиза Досвальд-Бек, 2007 г. См. также Заявление на публичных слушаниях по делу Алехандро Валенсия Вилья.

¹⁴³ Дополнительный протокол I, статья 32.

¹⁴⁴ Дополнительный протокол I, статья 33.1. В указанной статье 33 также говорится, что «2. Для облегчения получения информацию в соответствии с положениями предыдущего пункта, каждая Сторона, находящаяся в конфликте, в отношении лиц, которые не пользуются более благоприятными условиями в силу Конвенций или настоящего Протокола: а) регистрируют в порядке, предусмотренном статьей 138 Четвертой Конвенции, сведения о таких лицах, когда они были задержаны, заключены в тюрьму или содержались в любой другой форме плена более двух недель в результате военных действий или оккупации или умерли в период задержания; б) в максимально возможной степени содействовать, а при необходимости - разыскивать и регистрировать сведения о таких лицах, если они погибли при иных обстоятельствах в результате военных действий или оккупации. 3. Информация о лицах, объявленных пропавшими без вести, в соответствии с пунктом 1, и запросы о такой информации передаются непосредственно или через Державу-покровительницу, Центральное агентство по розыску Международного комитета Красного Креста или национальные общества Красного Креста (Красный Полумесяц, Красный Лев и Красное Солнце). Когда информация не передается через Международный комитет Красного Креста и его Центральное поисковое агентство, каждая сторона, находящаяся в конфликте, обеспечивает, чтобы такая информация также была передана этому агентству. 4. Стороны, находящиеся в конфликте, будут стремиться согласовать положения, позволяющие группам, созданным для этой цели, проводить поиск, опознание и извлечение погибших в районах боевых действий; Эти положения могут предусматривать, при необходимости, чтобы такие группы сопровождался личным составом противной стороны при выполнении этих задач в районах, контролируемых ею. Персонал таких групп следует уважать и защищать, пока он занимается исключительно такими миссиями».

¹⁴⁵ Дополнительный протокол I, статья 34.2.a).

презюпции, лежащие в основе суждения, при условии, что из них можно сделать непротиворечивые выводы о фактах¹⁴⁶. Кроме того, он установил, что нет никаких препятствий для использования косвенных доказательств для демонстрации совпадения любого из элементов насильственного исчезновения, включая лишение свободы.¹⁴⁷ Кроме того, косвенные или предполагаемые доказательства имеют особое значение, когда речь идет о жалобах на насильственное исчезновение, поскольку для этой формы нарушения характерно стремление скрыть все элементы, позволяющие проверить задержание, местонахождение и судьбу потерпевших.¹⁴⁸

111. В силу вышеизложенного необходимо будет определить на основе представленных доказательств, действительно ли г-н Васкес Дюран стал жертвой насильственного исчезновения. С этой целью различные элементы представленных доказательств будут оцениваться в свете аспектов, оспариваемых сторонами и Комиссией, чтобы определить, удовлетворяются ли составляющие элементы насильственного исчезновения (*выше* пункт 99).

В.1.а Лишение свободы властями Эквадора

112. Этот Суд напоминает, что при анализе дела о насильственном исчезновении необходимо учитывать, что лишение свободы человека следует понимать только как начало конфигурации сложного нарушения, которое продолжается во времени до тех пор, пока не станут известны судьба и местонахождение жертвы. В этой связи важно подчеркнуть, что способ лишения свободы для целей квалификации насильственного исчезновения нечеток.¹⁴⁹, то есть любая форма лишения свободы удовлетворяет этому первому требованию.

113. Суд отмечает, что наибольшие усилия по выяснению того, что случилось с г-ном Васкесом Дюрандом на сегодняшний день, были предприняты Комиссией по установлению истины (*выше* пункт 73). В отчете Комиссии по установлению истины установлено, что Хорхе Васкес Дюран «был задержан в городе Уакильяс, на границе с Перу» 30 января 1995 года, и сделан вывод о том, что он стал жертвой пыток, насильственного исчезновения и незаконного лишения свободы.¹⁵⁰ Чтобы прийти к такому выводу, Комиссия по установлению истины запросила информацию об исчезновении г-на Хорхе Васкеса Дюранда у министра национальной обороны Эквадора, организации APRODEH, посла Перу в Эквадоре и генеральных консулов Перу из пяти эквадорских городов.¹⁵¹ Для другого

¹⁴⁶ См. дело *Веласкес Родригес против Гондураса. Фон вверху*, пп. 130 и 131, и *Дело Родригес Вера и др. (исчезнувшие из Дворца правосудия) против Колумбии*, см. *выше*, пара. 230.

¹⁴⁷ См. дело *Веласкес Родригес против Гондураса. Фон вверху*, пп. 130 и 131, и *Дело Родригес Вера и др. (исчезнувшие из Дворца правосудия) против Колумбии*, см. *выше*, пара. 233.

¹⁴⁸ См. дело *Веласкес Родригес против Гондураса. Фон вверху*, пара. 131, и *Дело Родригес Вера и др. (исчезнувшие из Дворца правосудия) против Колумбии*, см. *выше*, пара. 230.

¹⁴⁹ См. *Дело Хелиодоро Португалия против Панамы*, см. *выше*, пара. 112, и *Дело Тенорио Рока и др. против Перу*, *выше*, пп. 148 и 150.

¹⁵⁰ ср. Отчет Комиссии по установлению истины, том 4. Отчеты о делах, стр. 82.

¹⁵¹ ср. Письмо исполнительного секретаря Комиссии по установлению истины министру национальной обороны Эквадора от 2 июня 2009 г. (доказательная база, лист 1988 г.); Записка исполнительного секретаря Комиссии по установлению истины министру национальной обороны Эквадора от 5 июня 2009 г. (доказательства, лист 1991 г.); Записка исполнительного секретаря Комиссии по установлению истины организации APRODEH от 29 мая 2009 г. (доказательная база, лист 1980 г.); Записка исполнительного секретаря Комиссии по установлению истины послу Перу в Эквадоре от 1 июня 2009 г. (доказательства, лист 1987 г.); Записка исполнительного секретаря Комиссии по установлению истины перуанскому консулу в Мачале от 29 мая 2009 г. (доказательства, лист 1982 г.); Записка Исполнительного секретаря Комиссии по установлению истины Генеральному консулу Перу в Гуаякиле от 1 июня 2009 г. (досье, фолио 1983 г.); Записка исполнительного секретаря Комиссии по установлению истины генеральному консулу Перу в Кито от 1 июня 2009 г. (доказательства, лист 1984 г.); Записка исполнительного секретаря Комиссии по установлению истины генеральному консулу Перу в Лохе от 1 июня 2009 г. (доказательства, лист 1985 г.) и записка исполнительного секретаря Комиссии по установлению истины генеральному консулу Перу в Макаре от 1 июня 2009 г. (доказательства, лист 1986 г.).

С другой стороны, он просил министра национальной обороны Эквадора предоставить информацию о перуанских гражданах, задержанных в Эквадоре в период с января по август 1995 года, местах, где они содержались под стражей, и органах власти, которым было известно об этих арестах, а также о лицах, содержащихся в военных казармах имени лейтенанта Уго Ортиса, и об органах, отвечающих за них.¹⁵²

114. Суд считает, что создание комиссии по установлению истины в соответствии с объектом, процедурой, структурой и целью ее мандата может способствовать формированию и сохранению исторической памяти, прояснению фактов и определению институциональной, социальной и политической ответственности в определенные исторические периоды общества.¹⁵³ В этом смысле использование упомянутого отчета не освобождает Европейский Суд от проведения оценки всей совокупности доказательств в соответствии с правилами логики и на основе опыта, не подчиняясь правилам оценки доказательств.¹⁵⁴ Следовательно, этот Суд примет во внимание отчет Эквадорской комиссии по установлению истины в качестве доказательства, которое должно оцениваться вместе с остальными доказательствами. Однако в то же время Суд примет во внимание, что в данном случае отсутствует последующее расследование или определение, искажающее выводы Доклада Комиссии по установлению истины относительно насильственного исчезновения Васкеса Дюрана.

115. Несмотря на вышеизложенное, Суд отмечает, что в этом Суде Государство утверждало, что г-н Васкес Дюран не содержался под стражей в Эквадоре и что его последняя запись о выезде из страны датирована 30 января 1995 г. товар [...], где он был арестован». Они также добавили в качестве еще одного указания на то, что следует учитывать «существование непротиворечивого контекста, в котором государство Эквадора задержало перуанских граждан в рамках международного вооруженного конфликта».

116. Суд отмечает, что, согласно эквадорскому миграционному реестру, предполагаемая жертва покинула Эквадор 30 января 1995 г., в день, когда он предположительно исчез, без регистрации последующего въезда на территорию Эквадора.¹⁵⁵ Принимая во внимание аргументы и представленные доказательства, этот Трибунал приступит к вынесению собственных решений относительно предполагаемого задержания г-на Васкеса Дюрана, для чего он проанализирует следующее: а) иммиграционные записи; б) заявления, полученные относительно предполагаемого задержания г-на Васкеса Дюрана; с) предполагаемый контекст задержания перуанцев во время конфликта и d) отсутствие записей о задержании.

117. В отношении иммиграционных записей Суд отмечает, что представители и Комиссия не отрицают, что г-н Васкес Дюран уехал 30 января 1995 г. из

¹⁵² *ср.* Записка исполнительного секретаря Комиссии по установлению истины, министра национальной обороны Эквадора, от 8 июня 2009 г. (доказательная база, лист 1992 г.).

¹⁵³ *ср.* Дело Самбрано Велес и др. против Эквадора. Существо, возмещение и расходы. Постановление от 04.07.2007. Серия С № 166, абз. 128, и Дело членов деревни Чичупак и соседних общин муниципалитета Рабиналь против Гватемалы, выше, пара. 73.

¹⁵⁴ *ср.* Дело Риос и др. против Венесуэлы. Предварительные исключения, существо дела, возмещение и расходы. Постановление от 28 января 2009 г. Серия С № 194, абз. 101 и Дело членов деревни Чичупак и соседних общин муниципалитета Рабиналь против Гватемалы, выше, пара. 74.

¹⁵⁵ *ср.* Официальная телеграмма миграционного контроля от 21 июня 1995 г. (доказательства, стр. 78). В том же смысле миграционный реестр Перу также зафиксировал въезд в Перу 30 января как его последнее миграционное перемещение. *ср.* Нота № 1458 от сентября 1995 года Главного управления национальной полиции Перу на имя Генерального директора консульских дел Министерства иностранных дел (доказательства, лист 648).

Эквадор, но они указывают, что он уехал в Перу и в тот же день должен был снова въехать в Эквадор без регистрации его въезда. В этой связи Суд подчеркивает, что, согласно заявлениям, г-н Васкес Дюран был задержан, когда он повторно въехал в Эквадор для прохождения таможи со своими товарами, и именно тогда, когда он готовился поставить штамп в своем паспорте (*выше* пп. 70 и 71). Аналогичным образом Суд отмечает, что миграционные записи, которые показывают въезды и выезды г-на Васкеса Дюрана в период с 1993 по 1995 год, содержат определенные несоответствия, поскольку в них зафиксировано, что в 1993 году г-н Васкес Дюран въезжал шесть раз и выезжал девять раз.¹⁵⁶ Суд подчеркивает, что в апреле 1995 года заместитель министра эквадорской полиции пояснил, что это различие «обусловлено тем фактом, что в нескольких случаях перуанским гражданам [...] удавалось уклоняться [...] от иммиграционного контроля, поэтому их въезд в Эквадор не регистрируется» (*выше* пункт 82). С другой стороны, г-жа Гомеро Куэнтас указала, что «в течение длительного времени и до сих пор нет необходимости предъявлять паспорт или охранную грамоту для входа в указанное место из-за коммерческого обмена [между двумя странами]».¹⁵⁷ В силу этих элементов иммиграционные записи г-на Васкеса Дюрана сами по себе не являются достаточным доказательством для того, чтобы исключить повторный въезд предполагаемой жертвы в Эквадор, где он должен был содержаться под стражей. Таким образом, Суд переходит к рассмотрению других доказательств, связанных с предполагаемым задержанием г-на Васкеса Дюрана.

118. С этой целью Суд сначала рассмотрит полученную информацию о том, что произошло во время предполагаемого первоначального задержания, а затем сошлется на другие представленные доказательства предполагаемого задержания предполагаемой жертвы.

119. По словам г-жи Гомеро Куэнтас, 30 января она разговаривала со своим мужем, когда он был в Перу, и он сказал ей, что собирается «снова въехать в Эквадор [,] в Уакильяс, [чтобы] заказать [его] товары, а затем уехать [d]»¹⁵⁸. Точно так же г-жа Гомеро Куэнтас должна была получить информацию от двух других перуанских торговцев, А. Дж. и Дж. Б., которые сказали ей, что г-н Васкес Дюран был арестован в Уакильясе, когда он собирался поставить штамп в своем паспорте в Эквадоре.¹⁵⁹ (*выше* пункт 70).

120. С другой стороны, торговец Марио Хесус Пуэнте Оливера, друг г-на Васкеса Дюрана, с которым он делил общежитие в городе Отавало, Эквадор, заявил, что он также был задержан и что однажды ему сообщили, что «[его] друг Хорхе задержан на границе».¹⁶⁰ Точно так же другой гражданин Перу, ЭХАМ, который, как сообщается, также был задержан во время вооруженного конфликта, заявил, что шесть раз видел г-на Васкеса Дюрана «[п]рание подавленным» во дворе военных казарм Теньенте Ортис.¹⁶¹ Он указал, что в последний раз видел его в 4 часа ночи.

¹⁵⁶ *ср.* Официальная телеграмма миграционного контроля от 21 июня 1995 г. (доказательства, стр. 78).

¹⁵⁷ Рукописное письмо Марии Эстер Гомеро Куэнтас, адресованное Межамериканской комиссии по правам человека от 15 февраля 1996 г. (досье, стр. 694).

¹⁵⁸ Заявление на публичных слушаниях Марии Эстер Гомеро Куэнтас.

¹⁵⁹ *ср.* Заявление на публичных слушаниях Марии Эстер Гомеро Куэнтас. Миссис Гомеро Куэнтас указала, что ее Муж отдал бы одному из перуанских торговцев в Эквадоре пакет жилетов, которые позже были доставлены миссис Гомеро Куэнтас. *ср.* Заявление на публичных слушаниях Марии Эстер Гомеро Куэнтас. См. также рукописное письмо г-жи Марии Эстер Гомеро Куэнтас от 13 февраля 1995 г., адресованное генеральному директору консульских дел Министерства иностранных дел Перу (доказательства, стр. 81), и рукописное письмо г-жи Марии Эстер Гомеро Куэнтас от 29 мая 1995 г., адресованное генеральному директору консульских дел, министерство иностранных дел Перу (доказательства, стр. 1). Об на 109).

¹⁶⁰ Заявление Марио Хесуса Пуэнте Оливеры, сделанное перед нотариусом (аффидевит) 25 июля 2016 г. (доказательство, лист 1404), и заявление Марио Хесуса Пуэнте Оливеры в формате DVD (доказательство, лист 83).

¹⁶¹ *ср.* Заявление ЕНАМ, предположительно задержанного перуанца, представленное сотрудникам АПРОДЕН (доказательства, листы 87 и 88), и сообщение, подписанное ЕНАМ, предположительно задержанным перуанцем, от 24 июля 1995 г., адресованное директору консульских дел министерства иностранных дел Перу (доказательство, лист 95). Этот

За 3 дня до освобождения, то есть за 4-3 дня до 19 июня 1995 г.¹⁶². Он также объяснил, что узнал имя г-на Васкеса Дюрана, когда «они прошли список, а позже он узнал его, когда увидел его фотографию».¹⁶³. Кроме того, в мае 1995 года г-жа Гомеро Куэнтас указала, что "на основе информации от других надежных лиц также известно, что мой муж был бы переведен в Мачалу, где он оставался или остается под стражей".¹⁶⁴.

121. В этом смысле вышеупомянутые заявления предполагают, что г-н Васкес Дюран повторно въехал в Эквадор, где он содержался под стражей. Это представляет собой указание, которое необходимо оценивать вместе с другими показательными элементами, которые будут проанализированы ниже в отношении того, что произошло.

122. Что касается предполагаемого контекста задержаний перуанцев во время вооруженного конфликта, то в материалах дела показано, что в начале мая 1995 года Перу запрашивала информацию о «миграционном перемещении 2[3] перуанских граждан, которые числились в списке задержанных в Эквадоре и место задержания которых было неизвестно».¹⁶⁵. В середине того же месяца Перу сообщило Межамериканской комиссии, что добивается освобождения двадцати одного гражданина Перу, задержанного в Эквадоре.¹⁶⁶. Двенадцать из них уже были включены в список в начале мая. С другой стороны, в досье указано, что МККК и Эквадорский Красный Крест запросили помощь в поиске одиннадцати человек.¹⁶⁷, все из которых фигурировали в списках, которые ведет перуанское государство, и в которые входил г-н Васкес Дюран¹⁶⁸. Кроме того, один из задержанных сообщил, что «более 30 перуанцев [...] содержались под стражей [в казармах Теньенте Ортис]».¹⁶⁹.

123. Этот Суд подтверждает, что, согласно перуанским государственным источникам, во время конфликта в Эквадоре было задержано от двадцати одного до тридцати двух перуанских граждан (*выше* пункт 122), плюс

Впоследствии документ был направлен в Комиссию по установлению истины.*ср.* Отчет Комиссии по установлению истины, том 4. Отчет о делах, стр. 83.

¹⁶² *ср.* Заявление ЕНАМ, предположительно заключенного из Перу, представленное сотрудникам APRODEH (досье с доказательствами, лист 87).

¹⁶³ Сообщение от 24 июля 1995 г., подписанное ЭХАМ, предполагаемым задержанным перуанцем, на имя директора консульской службы министерства иностранных дел Перу (досье с доказательствами, лист 95).

¹⁶⁴ Письмо Марии Эстер Гомеро Куэнтас Генеральному директору консульской службы Министерства иностранных дел Перу от 29 мая 1995 г. (доказательства, лист 108).

¹⁶⁵ Отчет полиции от 3 мая 1995 г., приложенный к ноте Национального управления национальной полиции Перу от 13 сентября 1995 г. на имя директора консульской службы Министерства иностранных дел Перу (доказательства, лист 1998 г.). В упомянутом полицейском отчете упоминаются имена 23 перуанских граждан, «состоящих в списке задержанных в Эквадоре», двенадцать из которых фигурируют в ноте Постоянного представительства Перу в ОАГ от 12 мая 1995 года. *инфра* одиннадцать из которых являются дополнительными лицами (досье, листы 1998 и 1999 годов).

¹⁶⁶ *ср.* Нота Постоянного представительства Перу при ОАГ от 12 мая 1995 г. и приложение к ней, озаглавленное «Задержанные, освобождение которых запрашивается (в 05-11-95, 16:00)» (досье с доказательствами, листы 4–7). Хотя в примечании указывается, что Перу организовало освобождение двадцати одного перуанского гражданина, задержанного в Эквадоре, и приводятся их имена и предполагаемые обстоятельства задержания, в других частях того же документа упоминается, что задержанных было двадцать три и двадцать четыре человека (досье, листы 4–7).

¹⁶⁷ *ср.* Плакат МККК (доказательства, лист 27).

¹⁶⁸ *ср.* Нота № 1458 от сентября 1995 года Главного управления национальной полиции Перу, адресованная Генеральному директору консульской службы Министерства иностранных дел (доказательства, лист 648) и Список задержанных, освобождение которых требуется по состоянию на 11 мая 1995 г. (доказательства, лист 6).

¹⁶⁹ Заявление ЕНАМ, предположительно перуанского задержанного, сделанное сотрудникам APRODEH (досье с доказательствами, лист 86). См. также сообщение, подписанное ЭХАМ, предположительно задержанным перуанцем, от 24 июля 1995 г. на имя директора консульской службы Министерства иностранных дел Перу (досье с доказательствами, лист 95).

некоторые военнопленные¹⁷⁰. Эту информацию не опроверг Эквадор. Это не означает, что эквадорское государство систематически задерживает перуанских граждан на своей территории. Тем не менее он представляет собой дополнительный показательный элемент в отношении возможного ареста г-на Васкеса Дюрана, тот факт, что аресты перуанских граждан произошли в контексте конфликта.

124. Наконец, государство утверждало, что отсутствие записи о задержании г-на Васкеса Дюрана является элементом, указывающим на то, что он не содержался под стражей. В связи с этим Суд напоминает, что одним из характерных элементов насильственного исчезновения является именно «отказ признать задержание и раскрыть судьбу или местонахождение заинтересованного лица», в связи с чем некорректно исключать возможное исчезновение лица на основании отсутствия информации.¹⁷¹ Такой отказ часто подразумевает отказ от регистрации ареста. Нелогично и неразумно использовать отсутствие записи о задержании г-на Васкеса Дюрана в качестве доказательства того, что его задержания не было.

125. Суд считает, что все представленные доказательства непротиворечивы и приводят к выводу, что Хорхе Васкес Дюран повторно въехал в Эквадор 30 января 1995 г., где он содержался под стражей. Аналогичным образом, этот Суд считает, что указанное задержание было осуществлено представителями государства или, по крайней мере, с их молчаливого согласия. Кроме того, Суд подчеркивает, что г-н Васкес Дюран был лицом, защищаемым международным гуманитарным правом, поскольку он был гражданином Перу, гражданским лицом, находящимся во власти эквадорского государства, другой стороны конфликта.¹⁷²

V.1.b Отказ признать арест и сообщить о судьбе или местонахождении заинтересованного лица

126. Согласно определению, содержащемуся в Межамериканской конвенции о насильственных исчезновениях¹⁷³ и юриспруденции этого Суда, одной из характеристик насильственного исчезновения, в отличие от внесудебной казни, является то, что оно влечет за собой отказ государства признать, что жертва находится под его контролем, и предоставить информацию в этом отношении с целью

¹⁷⁰ *ср.* Нота Постоянного представителя Эквадора при ОАГ от 22 мая 1995 г., указывающая, что имеется пять перуанских военнопленных, двое из которых уже освобождены, и что отсутствует информация о Хорхе Васкесе Дюранде (досье, листы 9 и 10); Свидетельство о вручении Международного комитета Красного Креста от 1 марта 1995 г. (дело вещественных доказательств, лист 1856) и официальное письмо Объединенного командования вооруженных сил Эквадора от 4 апреля 1995 г. (дело вещественных доказательств, лист 1846).

¹⁷¹ *ср.* Дело Гонсалеса Медины и его семьи против Доминиканской Республики. Предварительные исключения, существо дела, возмещение и расходы. Постановление от 27 февраля 2012 г. Серия С № 240, абз. 162, и Дело Родригес Вера и др. (исчезнувшие из Дворца правосудия) против Колумбии, см. выше, пара. 265.

¹⁷² В этом отношении статья 4 IV Женевской конвенции устанавливает, что «настоящая Конвенция защищает лиц, которые в любое время и каким бы то ни было образом в случае конфликта или оккупации находятся во власти стороны, находящейся в конфликте [...]». Комментарии МККК от 1958 г. к этой статье указывают на то, что, когда начиналась работа над текстами, всегда было ясно, что существует два основных класса гражданских лиц, чья защита от произвола противника была необходима во время войны. С одной стороны, лица враждебной национальности, проживающие на территории воюющего государства, а с другой стороны, жители оккупированных территорий. Идея о том, что Конвенция должна охватывать эти две категории, была принята с самого начала и никогда не оспаривалась. *ср.* Комментарии к статье 4, пункт 4.

Доступно в: https://ihl-databases.icrc.org/applic/ihl/ihl.nsf/Comment.xsp?action=openDocument&documentId=18E3CCDE8BE7E2F8C12563CD00_42A50B. См. также Дополнительный протокол I, статьи 50 и 51, и заявление на публичных слушаниях Алехандро Валенсии Вилья.

¹⁷³ Статья II Межамериканской конвенции о насильственных исчезновениях устанавливает, что: «насильственным исчезновением считается лишение свободы одного или нескольких лиц, в какой бы форме оно ни осуществлялось, совершенное представителями государства или лицами или группами лиц, действующими с санкции, поддержки или молчаливого согласия государства, за которым следует отсутствие информации или отказ признать такое лишение свободы или сообщить о местонахождении лица, что препятствует использованию средств правовой защиты и соответствующих процессуальных гарантий. ».

порождают неопределенность в отношении своего местонахождения, жизни или смерти, вызывают запугивание и подавление прав¹⁷⁴.

127. Во-первых, Суд отмечает, что государство не зарегистрировало задержание г-на Васкеса Дюрана (*выше* пункт 124)¹⁷⁵. В связи с этим Суд счел, что любое задержание, независимо от причины или продолжительности, должно быть надлежащим образом зафиксировано в соответствующем документе с четким указанием причин задержания, лица, его осуществившего, времени задержания и времени освобождения, а также доказательством того, что компетентный судья был уведомлен, по крайней мере, в целях защиты от любого незаконного или произвольного вмешательства в физическую свободу.¹⁷⁶ Кроме того, в случае международных вооруженных конфликтов государства обязаны создать «официальное информационное бюро, отвечающее за получение и передачу данных, касающихся находящихся под защитой лиц, находящихся в их власти».¹⁷⁷ Такая информация должна включать:

[F]или каждого лица, по крайней мере, фамилия, имя, место и полная дата рождения, гражданство, прежний адрес, особые приметы, имя отца и фамилия матери, дата и характер меры, принятой в отношении лица, а также место, где лицо было задержано, адрес, по которому может быть отправлена корреспонденция, имя и адрес лица, которому оно должно быть сообщено¹⁷⁸.

128. В связи с этим МККК счел обязательство «регистрировать[редактировать] личные данные лиц, лишенных свободы», обычной нормой, применимой к вооруженным конфликтам.¹⁷⁹ Государства также должны предоставить МККК доступ ко всем лицам, лишенным свободы.¹⁸⁰

¹⁷⁴ *ср. Дело Ансуальдо Кастро против Перу. Предварительное возражение, существо дела, возмещение и расходы.* Постановление от 22 сентября 2009 г. Серия С № 202, абз. 91, и *Дело членов деревни Чичупак и соседних общин муниципалитета Рабиналь против Гватемала против Перу, выше*, пара. 140.

¹⁷⁵ 27 июня 1995 г. полковник полиции ЕМ сообщил министру национальной обороны, что г-н Васкес Дюран «не содержится ни в одной тюрьме в этой провинции». Кроме того, 15 августа 1995 г. государство сообщило, что Хорхе Васкес Дюран «не зафиксировал никаких задержаний». Записка полковника полиции ЕМ министру национальной обороны от 27 июня 1995 г. (доказательства, лист 2075) и ответ штата Рабочей группе по насильственным или недобровольным исчезновениям (доказательства, лист 2042). С другой стороны, Суд отмечает, что в меморандуме о расследовании, проведенном прокуратурой, указывается, что 12 апреля 2010 г. прокурор кантона Уакильяс уведомил ответственного прокурора провинции Эль-Оро о том, что «[было] невозможно соблюдать процедуры, поскольку базы данных по запрошенным полицейским учреждениям отсутствуют, он не может сообщить о том, что требуется». Однако указанное подтверждение не следует из писем, включенных в файл. *ср.* Протокол следствия в прокуратуре от 12 сентября 2016 г. (доказательства, лист 1735).

¹⁷⁶ *См. дело Торреса Миллакура и др. против Аргентины. Существо, возмещение и расходы.* Постановление от 26.08.2011. Серия С № 229, абз. 76 и *Дело Галиндо Карденас и др. против Перу. Предварительные возражения, существо дела, возмещение и расходы.* Постановление от 02.10.2015. Серия С № 301, абз. 193.

¹⁷⁷ Женевская конвенция IV, статья 136. В связи с этим Дополнительный протокол I гласит, что такая регистрация должна производиться, «когда [люди] были задержаны, заключены в тюрьму или содержались в любой другой форме плена более двух недель в результате военных действий или оккупации или умерли в период содержания под стражей». Дополнительный протокол I, ст. 33.2.a).

¹⁷⁸ Женевская конвенция IV, статья 13.

¹⁷⁹ В связи с этим Суд отмечает, что многие документы, использованные для определения существования международного обычая до 1995 года. *ср.* МККК, Обычное международное гуманитарное право, Том I: Правила, под редакцией Жан-Мари Хенкерта и Луизы Досвальд-Бек, 2007 г., правило 123, стр. 388 и 497. Доступно по ссылке: https://www.icrc.org/spa/assets/files/other/icrc_003_pcustom.pdf.

¹⁸⁰ *ср.* IV Женевская конвенция, статьи 76.6, 142 и 143; Женевская конвенция об обращении с военнопленными, одобренная 12 августа 1949 г. Дипломатической конференцией по разработке международных соглашений, направленных на защиту жертв войны, проходившей в Женеве с 12 апреля по 12 августа 1949 г. Вступила в силу: 21 октября 1950 г. и ратифицирована Эквадором 11 августа 1954 г. (далее «Женевская конвенция III»), ст. 125 и 126. См. также МККК, Обычное международное гуманитарное право, том I: Правила, под редакцией Жан-Мари Хенкерта и Луизы Досвальд-Бек, 2007 г., правило 124, с. 500. Доступно по адресу: https://www.icrc.org/spa/assets/files/other/icrc_003_pcustom.pdf.

129. В этом смысле Суд считает, что отсутствие регистрации задержания, несмотря на наличие четких обязательств в этом отношении, свидетельствует о намерении скрыть это. Кроме того, этот Трибунал подчеркивает, что из досье ясно следует, что в 1995 году провинциальное управление полиции Эль-Оро № 3, национальный директор разведки национальной полиции и подсекретариат полиции указали, что г-н Васкес Дюран «не зафиксировал никаких арестов».¹⁸¹ Действительно, имя Хорхе Васкеса Дюранда не фигурирует в списке перуанских граждан, задержанных в Эквадоре в период с января по апрель 1995 года, составленном Командованием провинции Эль-Оро в апреле 1995 года.¹⁸² Это отрицание задержания г-на Васкеса Дюрана было подтверждено в 1996 году заместителем министра национальной обороны министерства национальной обороны и заместителем министра полиции министерства правительства.¹⁸³, а в 2006 и 2007 годах органами Национальной полиции Эквадора.¹⁸⁴

130. Кроме того, указанный отказ сохранялся во время расследований, проведенных Комиссией по установлению истины, которой начальник Объединенного командования вооруженных сил сообщил, что «после изучения файлов различных разведывательных управлений сухопутных, военно-морских и военно-воздушных сил не было никакой информации о [предполагаемом задержании г-на Васкеса Дюрана]».¹⁸⁵

В.1.с Заключение относительно того, что случилось с г-ном Васкесом Дюрандом

131. Суд считает достаточно доказанным тот факт, что г-н Васкес Дюран повторно въехал в Эквадор 30 января 1995 г., где он был задержан представителями государства, которые отказались признать факт его задержания или сообщить о его судьбе или местонахождении, по этой причине он стал жертвой насильственного исчезновения.

¹⁸¹ Письмо от 3 июля 1995 года, подписанное полковником полиции ЕМ в его роли заместителя министра полиции и адресованное генеральному директору по гуманитарным вопросам и окружающей среде Министерства иностранных дел, через которое передаются письма от командующего провинциальной полицией Эль Оро № 3 и от национального директора разведки национальной полиции (доказательства, лист 2303); Записка, полученная 21 ноября 1995 г., подписанная заместителем министра полиции и адресованная заместителю министра иностранных дел по международным организациям, в которой подтверждается информация, переданная Командованием полиции провинции Эль-Оро № 3 и Национальным директором разведки Национальной полиции (досье с доказательствами, лист 2306).

¹⁸² ср. Записка заместителя министра полиции от 29 апреля 1996 г. на имя генерального директора многосторонних организаций Министерства иностранных дел и приложение к списку от 30 апреля 1995 г., предоставленному Командованием провинции Эль-Оро № 3 (досье с доказательствами, листы 2085–2090).

¹⁸³ Нота от 1 марта 1996 г., подписанная заместителем министра национальной обороны Министерства национальной обороны и адресованная Генеральному директору по гуманитарным вопросам и окружающей среде Министерства иностранных дел Эквадора (доказательства, лист 2305); Нота от 29 апреля 1996 г., подписанная заместителем министра полиции и адресованная генеральному директору многосторонних организаций Министерства иностранных дел (доказательства, стр. 2308), и нота от 16 мая 1996 г., подписанная заместителем министра национальной обороны Министерства национальной обороны и адресованная генеральному директору многосторонних организаций Министерства иностранных дел (доказательства, стр. 2304).

¹⁸⁴ Официальное письмо от 14 июля 2006 г., подписанное инспектором Центрального архива национальной полиции и адресованное начальнику Центрального архива полиции (дело вещественных доказательств, лист 2290); Нота от 8 мая 2007 г., подписанная советником министра внутренних дел и адресованная Генеральному директору по правам человека, социальным и экологическим вопросам Министерства иностранных дел (доказательства, лист 2315); Нота от 13 июня 2007 г., подписанная заместителем министра полиции и адресованная министру внутренних дел и полиции (доказательства, лист 2316); меморандум Главного командования полиции от 12 июня 2007 г. (доказательства, стр. 2317); Нота от 29 мая 2007 г., подписанная Национальным директором судебной полиции и расследований и адресованная главнокомандующему национальной полицией (доказательства, стр. 2318), и нота от 24 мая 2007 г., подписанная главой национального центрального офиса Интерпола в Кито и адресованная национальному директору судебной полиции и расследований (доказательства, стр. 2319).

¹⁸⁵ Официальное письмо № MJ-3-2009-1216 от неразборчивого числа и месяца 2009 г., подписанное главой кабинета министров Министерства национальной обороны и адресованное исполнительному секретарю Комиссии по установлению истины (доказательства, лист 1989 г.).

132. Единственным доказательством, представленным государством против указанного вывода, является иммиграционная карта г-на Васкеса Дюрана, которая отмечает его отъезд 30 января того же года, и отсутствие каких-либо записей о задержании предполагаемой жертвы. Суд напоминает, что отъезд г-на Васкеса Дюранда из Эквадора 30 января 1995 г. сам по себе не исключает возможности того, что он мог снова въехать в Эквадор без регистрации его въезда (*выше* пункт 117), особенно принимая во внимание показания и информацию, полученные женой предполагаемой жертвы, которые согласуются с тем, что он был задержан и оставался лишенным свободы в Эквадоре в течение некоторого времени после этой даты (*выше* пп. 119 и 120). С другой стороны, принимая во внимание признаки насильственного исчезновения, отсутствие записи о задержании предполагаемой жертвы не является доказательством того, что он не задерживался (*выше* пункт 124). Кроме того, единственное расследование, проведенное государством в отношении этих событий на сегодняшний день, было проведено Комиссией по установлению истины и установило, что г-н Васкес Дюран «был задержан в городе Уакильяс на границе с Перу» 30 января 1995 года, на основании чего был сделан вывод о том, что он стал жертвой пыток, насильственного исчезновения и незаконного лишения свободы.¹⁸⁶ Заключение о том, что приведенных выше признаков недостаточно для установления того, что г-н Васкес Дюран был насильственно исчез, означало бы признание аргумента государства об отсутствии доказательств в этом смысле, позволяя государству полагаться на небрежность и неэффективность уголовного расследования, чтобы избежать своей международной ответственности.¹⁸⁷ На основании всего вышеизложенного Суд заключает, что Хорхе Васкес Дюран стал жертвой насильственного исчезновения.

В.2 Нарушения статей 7, 5.1, 5.2, 4.1 и 3 Американской конвенции и Ia Межамериканской конвенции о насильственных исчезновениях

133. Этот суд определил, что г-н Васкес Дюран был насильственно исчез (*выше* пункт 131). Суд напоминает, что насильственное исчезновение определяется множеством действий, которые, объединенные одной целью, постоянно нарушают, пока они существуют, различные юридические права, охраняемые Конвенцией.¹⁸⁸ Таким образом, расследование возможного насильственного исчезновения должно согласовываться с комплексным нарушением прав человека, которое оно влечет за собой, и не должно быть изолированным, разделенным и фрагментарным образом сосредоточено только на задержании, возможных пытках или риске потери жизни.¹⁸⁹

134. Что касается статьи 7 Американской конвенции, Суд отмечает, что арест г-на Васкеса Дюрана был произведен государственными агентами, которые, возможно, перевели его в казармы Теньенте Ортис. Независимо от того, были ли первоначальный арест и лишение свободы г-на Васкеса Дюрана произведены в соответствии с законом, указанное задержание представляло собой предшествующий шаг к его исчезновению, и поэтому оно противоречит Конвенции (*выше* пункт 112). С другой стороны, Суд напоминает, что наличие международного вооруженного конфликта между Перу и Эквадором не было достаточным основанием для задержания перуанских граждан, находившихся на территории Эквадора. Напротив, покровительствуемые лица, такие как г-н Васкес Дюран, имеют право покинуть территорию государства, находящегося в состоянии конфликта, «если только их отъезд не нанесет ущерб национальным интересам государства», что не было доказано или заявлено в данном случае (*выше* пункт 107). Кроме того, государство не зарегистрировало

¹⁸⁶ ср. Отчет Комиссии по установлению истины, Том 4. Отчет о случаях, стр. 82.

¹⁸⁷ См. дело *Кавас Фернандес против Гондураса. Существова, возмещения и расходы*. Решение от 03.04.2009. Серия С № 196, абз. 97, и *Дело Родригес Вера и др. (исчезнувшие из Дворца правосудия) против Колумбии*, см. выше, пара. 305.

¹⁸⁸ См. дело *Радилья Пачеко против Мексики*, см. выше., пара. 138, и *Дело членов деревни Чичупак и соседних общин муниципалитета Рабиналь против Гватемала против Перу*, выше, пара. 134.

¹⁸⁹ См. дело *Хелиодоро Португалия против Панама*, см. выше., пара. 112, и *Дело членов деревни Чичупак и соседних общин муниципалитета Рабиналь против Гватемала против Перу*, выше, пара. 134.

задержание г-на Васкеса Дюрана и не сообщил об этом компетентным органам. Все вышеизложенное подразумевает лишение свободы вопреки статье 7 Американской конвенции.

135. Что касается статьи 5 Американской конвенции, прежде всего, Суд считает, что в силу самого характера насильственного исчезновения это означает, что государство поставило людей в серьезную ситуацию уязвимости и риска причинения непоправимого ущерба их личной неприкосновенности и жизни.¹⁹⁰ В этом смысле насильственное исчезновение нарушает право на личную неприкосновенность, поскольку сам факт длительной изоляции и принудительного одиночного заключения представляет собой жестокое и бесчеловечное обращение, противоречащее статьям 5.1 и 5.2 Конвенции.¹⁹¹ Во-вторых, Суд отмечает, что показания двух других перуанцев, задержанных во время конфликта, указывают на то, что они были жертвами пыток и допросов.¹⁹² и один из них утверждал, что видел г-на Васкеса Дюрана «весьма подавленным»¹⁹³. В связи с этим Суд отмечает, что международное гуманитарное право также запрещает пытки и принуждение к получению информации от лиц, находящихся под защитой.¹⁹⁴ Кроме того, когда факт насильственного исчезновения доказан, этот Суд считает разумным предположить, основываясь на элементах совокупности доказательств, что жертвы подверглись обращению, противоречащему присущему человеческому достоинству, во время их содержания под стражей государством, в связи с чем имеет место нарушение статей 5(1) и 5(2) Американской конвенции в отношении статьи 1(1) того же документа.

136. Что касается статьи 4 Американской конвенции, Суд счел, что в силу самого характера насильственного исчезновения жертва находится в отягчающем положении уязвимости, из-за чего возникает риск нарушения различных прав, включая право на жизнь. Кроме того, Суд установил, что насильственное исчезновение часто включало в себя казнь задержанных, тайно и без суда, с последующим сокрытием трупа с целью стереть все материальные следы преступления и добиться безнаказанности совершивших его, что означает нарушение права на жизнь,

¹⁹⁰ *ср. Дело Радилья Пачеко против Мексики, см. выше, пара. 152, и Дело членов деревни Чичупак и соседних общин муниципалитета Рабиналь против Гватемала против Перу, выше, пара. 158.*

¹⁹¹ *ср. Дело Веласкес Родригес против Гондураса. Внизу, вверху, пп. 156 и 187, и Дело членов деревни Чичупак и соседних общин муниципалитета Рабиналь против Гватемала против Перу, выше, пара. 158.*

¹⁹² Марио Хесус Пуэнте Оливера, торговец, друг г-на Васкеса Дюрана, рассказал, что его пытали, когда его допрашивали о том, почему он находится в Эквадоре и какой солдат послал его. *ср. Заявление Марио Хесуса Пуэнте Оливеры, сделанное перед нотариусом (аффидевит) 25 июля 2016 г. (файл с доказательствами, лист 1404), и заявление Марио Хесуса Пуэнте Оливеры в формате DVD (файл с доказательствами, лист 83).* В том же смысле другой гражданин Перу ЭХАМ, также задержанный во время вооруженного конфликта, сообщил, что его избили. *ср. Заявление, сделанное ЕНАМ, предположительно задержанным перуанцем, перед сотрудниками APRODEH (досье с доказательствами, стр. 86), и сообщение, подписанное ЕНАМ, предположительно задержанным перуанцем, от 24 июля 1995 г., адресованное директору консульских дел министерства иностранных дел Перу (дело с доказательствами, стр. 95).*

¹⁹³ Заявление ЕНАМ, предположительно заключенного из Перу, представленное сотрудникам APRODEH (досье с доказательствами, лист 87).

¹⁹⁴ В связи с этим статья 31 IV Женевской конвенции устанавливает, что «в отношении защищаемых лиц не может применяться никакое принуждение физического или морального характера, особенно для получения информации от них или от третьих лиц»; Статья 32 устанавливает, что «Высокие Договаривающиеся Стороны прямо запрещают себе применять любые меры, которые могут причинить физические страдания или истребление находящихся в их власти лиц. Этот запрет распространяется не только на убийство, пытки, телесные наказания, нанесение увечий и медицинские или научные эксперименты, не требуемые для лечения охраняемого лица, но и к любому другому жестокому обращению со стороны гражданских или военных агентов»; и в статье 37 говорится, что «[т]о защищаемым лицам, находящимся в предварительном заключении или отбывающим наказание в виде лишения свободы, во время их содержания под стражей следует обращаться гуманно». *ср. Женевская конвенция IV, ст. 31, 32 и 37.*

признается в статье 4 Конвенции¹⁹⁵. Суд подчеркивает, что на сегодняшний день, спустя более 22 лет после начала исчезновения, местонахождение г-на Васкеса Дюрана неизвестно.

137. Наконец, что касается нарушения статьи 3 Американской конвенции, государство утверждало, что указанное положение не было нарушено в данном случае (*выше* пункт 97). В связи с этим Суд напоминает, что практика насильственных исчезновений также нарушает статью 3 Конвенции, поскольку «стремится не только к одной из самых серьезных форм похищения человека из всех сфер правовой системы, но и к отрицанию самого их существования и оставлению их в некоем подвешенном состоянии или ситуации правовой неопределенности перед обществом, государством и даже международным сообществом»¹⁹⁶. Аналогичным образом Суд подтвердил, что «насильственное исчезновение может повлечь за собой конкретное нарушение [статьи 3], поскольку последствием отказа признать лишение свободы или местонахождение лица является, вместе с другими элементами исчезновения, «отстранение от защиты закона» или нарушение личной и правовой безопасности личности, что прямо препятствует признанию правосубъектности¹⁹⁷. Это рассуждение последовательно применялось Трибуналом во всех его решениях относительно насильственных исчезновений с момента рассмотрения дела *Ансальдо Кастро vs. Перу*¹⁹⁸.

138. Суд счел, что надлежащее содержание права на признание правосубъектности заключается в том, что именно лицо признается где бы то ни было в качестве субъекта прав и обязанностей и пользуется основными гражданскими правами, что подразумевает способность быть обладателем прав (дееспособности и пользования) и обязанностей¹⁹⁹.

139. Таким образом, содержание права на признание правосубъектности относится к соответствующей общей обязанности государства предоставить правовые средства и условия, с тем чтобы это право могло свободно и в полной мере осуществляться его обладателями, или, в соответствующих случаях, к обязательству не нарушать указанное право²⁰⁰. В настоящем деле Суд считает, что г-н Васкес Дюран оказался в ситуации правовой неопределенности, которая препятствовала его возможности быть собственником или эффективно осуществлять свои права в целом, по какой причине

¹⁹⁵ См. дело *Веласкес Родригес против Гондураса. Фон вверху*, пара. 157, и *Дело членов деревни Чичупак и соседних общин муниципалитета Рабиналь против Гватемала против Перу, выше*, пп. 140 и 158.

¹⁹⁶ *Дело Ансальдо Кастро против Перу, выше*, пара. 90 и *Дело членов деревни Чичупак и соседних общин муниципалитета Рабиналь против Гватемала против Перу, выше*, пара. 159.

¹⁹⁷ *Дело Ансальдо Кастро против Перу, выше*, пп. 90 и 92, и *Дело Тенорио Рока и др. против Перу, выше*, пара. 160.

¹⁹⁸ См. *Дело Ансальдо Кастро против Перу, см. выше*, пп. от 90 до 101; *Дело Радилья Пачеко против Мексики, см. выше*, пара. 157; *Случай Читай Нек и др. против Гватемалы. Предварительные исключения, существо дела, возмещение и расходы*. Постановление от 25 мая 2010 г. Серия С № 212, абз. 102; *Дело Ибсен Карденас и Ибсен Пенья против Боливии. Существо, возмещения и расходы*. Постановление от 1 сентября 2010 г. Серия С № 217, пп. от 98 до 102; *Дело Гомеша Лунда и др. (Guerrilha do Araguaia) против Бразилии. Предварительные исключения, существо дела, возмещение и расходы*. Постановление от 24.11.2010. Серия С № 219, абз. 122; *Дело Гельман против Уругвая, выше*, пара. 92; *Дело Torres Millacura et al. против Аргентины, выше*, пара. 106; *Дело Контрерас и др. против Сальвадора. Существо, возмещения и расходы*. Постановление от 31.08.2011. Серия С № 232, абз. 88; *Дело Гонсалес Медина и его семья против Доминиканской Республики, см. выше*, пп. от 186 до 188; *Дело Гудиэля Альвареса и др. («Военная газета») против Гватемалы. Фонд репараций и расходов*. Постановление от 20.11.2012. Серия С № 253, абз. с 208 по 210; *Дело Гарсия и его семья против Гватемалы. Фонд репараций и расходов*. Постановление от 29 ноября 2012 г. Серия С № 258, пп. 102 и 108-110; *Дело Осорио Ривера и его семья против Перу. Предварительные исключения, существо дела, возмещение и расходы*. Постановление от 26.11.2013. Серия С № 274, абз. 170; *Дело Родригес Вера и др. (исчезнувшие из Дворца правосудия) против Колумбии, см. выше*, пп. 321, 323 и 324; *Дело Крестьянской общины Санта-Барбара против Перу. Предварительные исключения, существо дела, возмещение и расходы*. Постановление от 01.09.2015. Серия С № 299, абз. 190; *Дело Тенорио Рока и др. против Перу, выше*, пара. 160 и *Дело членов деревни Чичупак и соседних общин муниципалитета Рабиналь против Гватемала против Перу, выше*, пара. 159.

¹⁹⁹ См. дело *Бамака Веласкес против Гватемалы. Фон вверху*, пара. 179, и *Дело народов калинья и локоно против Суринама. Существо, возмещение и расходы*. Постановление от 25.11.2015. Серия С № 309, абз. 87.

²⁰⁰ См. *Дело Радилья Пачеко против Мексики, см. выше*, пара. 156; *Дело Гонсалес Медина и его семья против Доминиканской Республики, см. выше*, пара. 188 и, с соответствующими изменениями, *Дело народов калинья и локоно против Суринама, выше*, пара. 88.

нарушение их права на признание правосубъектности. Формального признания его существования как личности, вопреки тому, что утверждало государство, недостаточно для того, чтобы считать, что насильственное исчезновение не нарушает статью 3 Конвенции.

Б.3 Заключение

140. Короче говоря, принимая во внимание вывод Суда о том, что г-н Васкес Дюран стал жертвой насильственного исчезновения, этот Суд заключает, что государство несет ответственность за нарушение прав, признанных в статьях 7, 5.1, 5.2, 4.1 и 3 Американской конвенции, в отношении ее статьи 1.1 и в отношении положений статьи Ia Межамериканской конвенции о насильственном исчезновении, которая вступила в силу для Эквадора 26 августа 2006 г. в ущерб Хорхе Васкесу Дюранду.

VIII-2

ПРАВА НА СУДЕБНЫЕ ГАРАНТИИ²⁰¹ И СУДЕБНАЯ ЗАЩИТА²⁰², В ОТНОШЕНИИ ОБЯЗАННОСТЕЙ СОБЛЮДАТЬ И ГАРАНТИРОВАТЬ ПРАВА И ОБЯЗАННОСТЬ ПРИНЯТЬ НОРМЫ НАЦИОНАЛЬНОГО ЗАКОНОДАТЕЛЬСТВА²⁰³

141. Обязательство расследовать нарушения прав человека является одной из позитивных мер, которые должны принять государства для гарантии прав, признанных в Конвенции. Таким образом, с момента своего первого постановления этот Суд подчеркнул важность обязанности государства расследовать нарушения прав человека и наказывать за них.²⁰⁴ что приобретает особое значение с учетом тяжести совершенных преступлений и характера нарушенных прав²⁰⁵. Это обязательство также вытекает из других межамериканских документов. Таким образом, в случаях насильственных исчезновений обязательство проводить расследование подкрепляется статьей Ib Межамериканской конвенции о насильственных исчезновениях, действующей для государства с 26 августа 2006 года.²⁰⁶

142. Этот Суд уже постановил, что, если насильственное исчезновение произошло, необходимо, чтобы оно действительно рассматривалось и рассматривалось как незаконное действие, которое может привести к наложению санкций на тех, кто его совершает, подстрекает, скрывает или каким-либо иным образом участвует в его совершении.²⁰⁷

²⁰¹ Статья 8.1 Конвенции устанавливает, что: «Каждое лицо имеет право быть заслушанным с надлежащими гарантиями и в разумные сроки компетентным, независимым и беспристрастным судьей или трибуналом, ранее созданным законом, в обоснование любого уголовного обвинения, выдвинутого против него, или для определения его прав и обязанностей гражданского, трудового, налогового или любого другого характера».

²⁰² Статья 25.1 Конвенции устанавливает, что: «Каждое лицо имеет право на простое и незамедлительное средство правовой защиты или на любое другое эффективное средство правовой защиты перед компетентными судьями или судами, которое защищает его от действий, нарушающих его основные права, признанные Конституцией, законом или настоящей Конвенцией, даже если такое нарушение совершено лицами, действующими при выполнении своих официальных функций».

²⁰³ Статья 2 Конвенции устанавливает, что: «Если осуществление прав и свобод, упомянутых в статье 1, еще не гарантировано законодательными или иными положениями, государства-участники обязуются принять в соответствии со своими конституционными процедурами и положениями настоящей Конвенции законодательные или иные меры, которые могут быть необходимы для обеспечения эффективности таких прав и свобод».

²⁰⁴ См. *дело Веласкес Родригес против Гондураса. Фон вверху*, пара. 166 и *Дело IV против Боливии, выше*, пара. 207.

²⁰⁵ См. *Дело Гойбуру и др. против Парагвая, см. выше.*, пара. 128, и *Дело Полло Риверы и др. против Перу. Фон, Ремонт и затраты*. Постановление от 21.10.2016. Серия С № 319, абз. 277.

²⁰⁶ Статья Ib Межамериканской конвенции о насильственных исчезновениях устанавливает: «Государства-участники настоящей Конвенции обязуются: [...] b) наказывать в пределах своей юрисдикции исполнителей, сообщников и пособников преступления насильственного исчезновения лиц, а также попытки его совершения».

²⁰⁷ См. *Дело Веласкес Родригес против Гондураса. Фон вверху*, пп. 176 и 177; *Дело Контрерас и др. против Сальвадора, выше*, пара. 128, и *Дело Тенорио Рока и др. против Перу, выше*, пара. 168.

143. Кроме того, этот Суд напоминает, что это дело было основано на международном вооруженном конфликте. Таким образом, обязательство расследовать нарушения международного гуманитарного права подкрепляется статьей 146 IV Женевской конвенции о защите гражданских лиц во время войны, в соответствии с которой государства обязаны преследовать в судебном порядке лиц, виновных в серьезных нарушениях указанных документов.²⁰⁸, включая насильственные исчезновения и другие нарушения обычного и обычного международного гуманитарного права²⁰⁹, которые это влечет за собой из-за его множественного и сложного характера, таких как запреты на произвольное лишение свободы, пытки и другие жестокие или бесчеловечные виды обращения и убийства (*выше* пп. 107 и 108).

144. Принимая во внимание доводы сторон и Комиссии о правах на судебные гарантии и защиту, Суд рассмотрит: (a) обязанность возбудить расследование *ex officio* и провести его в разумный срок, а также обязанность принять все разумные меры для установления местонахождения жертвы насильственного исчезновения и право знать правду; (b) предполагаемое отсутствие эффективных средств правовой защиты в начале исчезновения г-на Васкеса Дюрана и (c) предполагаемое отсутствие адекватной квалификации преступления насильственного исчезновения в Эквадоре.

A. Отсутствие расследования *ex officio* и в разумные сроки, а также неразыскание пропавшего без вести и права на установление истины

A.1 Доводы сторон и Комиссии

145. *Комиссия* утверждал, что спустя более 19 лет после исчезновения предполагаемой жертвы государство не сообщило о конкретных шагах, предпринятых для установления его местонахождения, и не представило объяснений, оправдывающих отсутствие окончательного судебного решения компетентного органа относительно его исчезновения. Кроме того, в нем указывалось, что Комиссия по установлению истины установила наличие «контекста безнаказанности, в котором действовали военные во время событий». Он подчеркнул, что государство «не инициировало никакого расследования фактов этого дела, однако ему было известно о них». В этой связи он указал, что «эквадорские власти были проинформированы по различным каналам, в том числе дипломатическим, межамериканской правозащитной системе, Международному Красному Кресту, об аресте в январе 1995 года и последующем исчезновении г-на Хорхе Васкеса Дюранда». Он утверждал, что отсутствие расследования «не только позволяет насильственному исчезновению жертвы продолжаться по сей день, но также представляет собой способ расширить сокрытие того, что произошло, и увековечить вышеупомянутую ситуацию безнаказанности». Он пришел к выводу, что в связи с тем, что с момента случившегося прошло много времени, «без раскрытия всей правды о фактах, без возбуждения внутренних уголовных дел для установления местонахождения потерпевшего, а также для Он утверждал, что отсутствие расследования «не только позволяет насильственному исчезновению жертвы продолжаться по сей день, но также представляет собой способ расширить сокрытие того, что произошло, и увековечить вышеупомянутую ситуацию безнаказанности». Он пришел к выводу, что в связи с тем, что с момента случившегося прошло много времени, «без раскрытия всей правды о фактах, без возбуждения внутренних уголовных дел для установления местонахождения потерпевшего, а также для

²⁰⁸ В связи с этим статья 146 IV Женевской конвенции о защите гражданских лиц во время войны устанавливает, что: «Высокие Договаривающиеся Стороны обязуются принять все надлежащие законодательные меры для определения надлежащих уголовных санкций, подлежащих применению к лицам, которые совершили или отдали приказ совершить любое из серьезных преступлений против настоящей Конвенции, определенных в следующей статье. Каждая из Договаривающихся Сторон будет обязана разыскивать лиц, обвиняемых в совершении или совершении каких-либо серьезных правонарушений, и должна сама предать их суду, независимо от их гражданства. Вы также можете, если хотите, и в соответствии с условиями, установленными в самом законодательстве, представить их на рассмотрение другой заинтересованной Договаривающейся Стороне, если последняя предъявила ей достаточные обвинения. Каждая Договаривающаяся Сторона принимает надлежащие меры для прекращения, за исключением серьезных нарушений, определенных в следующей статье, действий, противоречащих положениям настоящего Соглашения. Подсудимые при любых обстоятельствах пользуются процессуальными гарантиями и бесплатной защитой, которые не могут быть ниже тех, которые предусмотрены в статьях 105 и последующих статьях Женевской конвенции от 12 августа 1949 г. в отношении обращения с военнопленными. действия, противоречащие положениям настоящего Соглашения. Подсудимые при любых обстоятельствах пользуются процессуальными гарантиями и бесплатной защитой, которые не могут быть ниже тех, которые предусмотрены в статьях 105 и последующих статьях Женевской конвенции от 12 августа 1949 г. в отношении обращения с военнопленными.

²⁰⁹ *ср.* МККК, Обычное международное гуманитарное право, том. I, правило 98, под редакцией Жан-Мари Хенкерта и Луизы Досвальд-Бек, 2007 г.

гарантировать право на доступ к правосудию и знать правду посредством расследования и возможного наказания виновных и полного возмещения ущерба за последствия нарушений, государство нарушило права, признанные в статьях 8.1 и 25.1 Американской конвенции, в отношении статьи 1.1 того же документа и статьи Ib [Межамериканской конвенции о насильственных исчезновениях]. По мнению Комиссии, "нынешняя ситуация полной безнаказанности и международная ответственность государства вытекают из абсолютного отсутствия судебного расследования насильственного исчезновения г-на Васкеса Дюрана".

146. представители Со своей стороны они утверждали, что, несмотря на тот факт, что «эквадорские власти были проинформированы по разным каналам [...] об аресте в январе 1995 года и последующем исчезновении г-на Хорхе Васкеса Дюранда, государство Эквадор ограничилось лишь неоднократными указаниями на то, что полиция и военные власти не располагают сведениями о г-не Эквадоре». Они утверждали, что Эквадор сообщил только о том, что дело находится на стадии предварительного расследования, и что Национальное управление по делам о преступлениях против жизни, насильственных смертях, исчезновениях, вымогательствах и похищениях (DINASED) предоставило исчерпывающую информацию. но он не предоставил конкретной или подробной информации относительно «исчерпывающих расследований», на которые он ссылается. Они подчеркнули, что «спустя более 20 лет после того, как произошли события, до сих пор не возбуждено уголовное дело с участием лиц, ответственных за его исчезновение, независимо от того, являются ли они преступниками или организаторами». Следовательно, они считали, что «Государство Эквадор нарушило гарантии должной осмотрительности при проведении расследований и их проведения в разумные сроки в отношении расследования задержания и последующего исчезновения [а также] [...] права на установление истины и полное возмещение последствий фактов посредством расследования и наказания виновных». Наконец, они утверждали, что «государство не может ограничиваться пассивной ролью, как оно пытается указать, ограничиваясь описанием целей Комиссии по установлению истины, ее выводов и рекомендаций, государственной политики, которую она позднее реализовывала, и принятых ею законодательных норм; не давая [...] четких объяснений по делу, в то время как потерпевшие продолжают ждать справедливости».

147. Состояние подтвердили, «что одни и те же представители регистрируют различные шаги, предпринятые Эквадором [...], а также различные усилия военной бригады провинции Эль-Оро, командования военной дивизии Тарки (также провинции Оро), архиепископства города Куэнка, епископства вооруженных сил Эквадора и, главным образом, эквадорских иммиграционных служащих, которые продемонстрировали, что у них есть записи о въезде и выезде г-на Хорхе Васкеса Дюранда из с 1993 по 1995 год». Он подчеркнул, что судебный приказ о хабеас корпус «не был активирован ближайшими родственниками предполагаемой жертвы» и что «хотя мэр или председатель Совета формально не были судьями, они действовали как таковые». Следовательно, они могли даже увольнять государственных служащих, которые отказывались выполнять их приказы в рамках применения указанного средства правовой защиты. Кроме того, Эквадор сослался на действие, упомянутое представителями, утверждая, что DINASED «предоставил исчерпывающие последующие действия на национальном уровне в связи с исчезновением г-на Хорхе Васкеса Дюранда». Он утверждал, что аргумент Комиссии о том, что судебное расследование не проводилось, является «явно неточным и ошибочным», «поскольку официальное вмешательство Генеральной прокуратуры штата в дело задокументировано». Кроме того, он отрицал, что играл пассивную роль в расследовании, поскольку «как гражданские власти, Эквадорские военные и монахини провели поиски, чтобы установить местонахождение г-на Хорхе Васкеса Дюранда». Эквадор пояснил, что для расследования случаев, задокументированных Комиссией по установлению истины, Генеральная прокуратура штата «предприняла бесчисленные действия, основанные на серьезных и сознательных усилиях по техническому расследованию нарушений прав человека. Она разработала конкретную методологию исследования, которая реализуется Дирекцией

Комиссии по установлению истины и правам человека [...] и что к 2016 году у нее будет 6 прокурорских групп для расследования серьезных нарушений прав человека и преступлений против человечности». Что касается дела г-на Васкеса Дюрана, то он заявил, что в 2010 году Генеральная прокуратура штата начала расследование с целью выяснения этого дела, которое находится на стадии уголовного расследования и в ходе которого «были проведены многочисленные процедуры, типичные для очень сложного следственного процесса», включая запрос о международной уголовной помощи Перу.

148. С другой стороны, государство указало, что право на установление истины не является самостоятельным правом, а скорее должно рассматриваться как основополагающее право потерпевшего или его ближайшего родственника на получение разъяснений о нарушениях и соответствующих обязанностях от компетентных органов государства посредством расследования и судебного разбирательства, предусмотренных в статьях 8 и 25 Конвенции. Поэтому в нем утверждалось, что «очевидно невозможно заявить о нарушении права на установление истины, поскольку оно не является частью Договора». По заявлению государства, «это аспекты, полностью охваченные Эквадором, начиная с публикации доклада Комиссии по установлению истины, вступления в силу Закона [о возмещении ущерба жертвам и судебном преследовании],

А.2 Соображения Суда

А.2.а Обязанность инициировать расследование ex officio

149. Что касается обязанности возбуждать расследование ex officio, этот Суд указал, что при наличии разумных оснований подозревать, что лицо подверглось насильственному исчезновению, должно быть возбуждено уголовное расследование.²¹⁰ Это обязательство не зависит от подачи жалобы, поскольку в случаях насильственного исчезновения международное право и общая обязанность предоставить гарантии налагают обязательство расследовать дело ex officio, без промедления и серьезным, беспристрастным и эффективным образом, таким образом, чтобы это не зависело от процессуальной инициативы потерпевшего или их родственников или от личного представления доказательств²¹¹. В любом случае любой государственный орган, должностное лицо или физическое лицо, получившие известие о действиях, направленных на насильственное исчезновение лица, обязаны незамедлительно сообщить об этом.²¹² Аналогичным образом, Суд установил, что обязанность расследовать события такого рода сохраняется до тех пор, пока сохраняется неопределенность в отношении окончательной судьбы исчезнувшего лица, поскольку право ближайшего родственника жертвы знать, какова была судьба жертвы и, в соответствующих случаях, где находятся его останки, представляет собой справедливое ожидание, которое государство должно удовлетворить всеми имеющимися в его распоряжении средствами.²¹³

150. В данном случае было показано, что родственники г-на Васкеса Дюрана информировали эквадорские власти о его возможном исчезновении с 1995 года. Как видно из фактов, по дипломатическим каналам и даже через международные организации, такие как Межамериканская комиссия и Рабочая группа по исчезновениям.

²¹⁰ См. Дело Ансуальдо Кастро против Перу, см. выше., пара. 65 и Дело Тенорио Рока и др. против Перу, выше, пара. 168.

²¹¹ См. дело Веласкес Родригес против Гондураса. Фон вверху, пара. 177, и Дело Тенорио Рока и др. против Перу, выше, пункт 168.

²¹² См. Дело Ансуальдо Кастро против Перу, см. выше., пара. 65 и Дело Родригес Вера и др. (исчезнувшие из Дворца правосудия) против Колумбии, см. выше, пара. 475.

²¹³ См. дело Веласкес Родригес против Гондураса. Внизу, вверху, пункт 181, и Дело членов деревни Чичупак и соседних общин муниципалитета Рабиналь против Гватемалы, выше, пара. 221.

Силы Организации Объединенных Наций²¹⁴, ближайший родственник г-на Васкеса Дюрана с самого начала в 1995 году информировал Эквадор о возможном исчезновении предполагаемой жертвы (*выше* пп. 79-86). Перед эквадорскими властями г-жа Гомеро Куэнтас осудила исчезновение своего мужа перед консулом Эквадора в Перу,²¹⁵ а также через перуанские власти, Рабочую группу по насильственным или недобровольным исчезновениям и МККК, эквадорские власти, такие как Министерство национальной обороны²¹⁶, Министерство иностранных дел²¹⁷ и прокурор²¹⁸ были проинформированы о возможном исчезновении г-на Васкеса Дюрана, а также данные о деле и возможных свидетелях в 1995, 1996, 2007 и 2008 годах (*выше* пп. 66, 79-85). Согласно собственным аргументам государства, в данном случае вмешались «эквадорский и перуанский Красный Крест и само министерство иностранных дел Эквадора, эквадорская католическая церковь и даже эквадорские вооруженные силы».

151. Однако только с 2010 года по этим фактам в прокуратуре началось расследование, после публикации Доклада Комиссии по установлению истины (*выше* пункт 88). Государство не представило никаких объяснений отсутствия уголовного расследования по делу более пятнадцати лет. Хотя ближайшие родственники г-на Васкеса Дюрана не подавали жалобу или официальную апелляцию в органы по уголовным делам Эквадора, Суд напоминает, что обязательство возбудить уголовное расследование *ex officio* не зависит от подачи официальной жалобы. Это обязательство возникает, как только государству становятся известны разумные основания подозревать, что лицо подверглось насильственному исчезновению (*выше* пункт 149).

152. Трибунал отмечает, что различные компетентные органы государства получили уведомление о возможном исчезновении г-на Васкеса Дюрана. Несмотря на то, что в официальных протоколах не было отражено его задержание, признаки насильственного исчезновения и информация от свидетелей, которые в 1995 году показали, что они видели г-на Васкеса Дюрана под стражей на военных объектах по крайней мере до середины того же года (*выше* пункт 120), является достаточным основанием для возбуждения уголовного дела о том, что произошло с предполагаемой жертвой задолго до 2010 года. Таким образом, Суд приходит к выводу, что Государство не выполнило своего обязательства по возбуждению *ex officio* расследования доведенных до его сведения фактов исчезновения Хорхе Васкеса Дюранда.

A.2.b Отказ от поиска г-на Васкеса Дюрана

153. Судом установлено, что в делах о насильственных исчезновениях расследование будет иметь определенные специфические коннотации, вытекающие из самого характера и сложности изучаемого явления, то есть, дополнительно расследование должно включать в себя проведение всех необходимых действий для установления судьбы или судьбы потерпевшего и местонахождения

²¹⁴ *ср.* Нота Министерства иностранных дел от 18 июня 1996 г. о делах, находящихся на рассмотрении Рабочей группы Организации Объединенных Наций по насильственным или недобровольным исчезновениям, включая Хорхе Васкеса Дюранда (досье с доказательствами, лист 2286); меморандум Главного командования национальной полиции от 9 июля 1996 г. (дело вещественных доказательств, лист 2287).

²¹⁵ *ср.* Нота посольства Эквадора в Перу от 4 июля 1995 г. в адрес Министерства иностранных дел (доказательства, лист 2300).

²¹⁶ *ср.* Нота Министерства национальной обороны от 30 июня 1995 г., адресованная МККК (доказательства, л.д. 2299), и нота Министерства правительства № 951468 от 27 июня 1995 г., адресованная Министерству национальной обороны (дело, л.д. 2298).

²¹⁷ *ср.* Сообщение от 23 июня 1995 г. от Председателя Рабочей группы по насильственным или недобровольным исчезновениям, адресованное и полученное Министерством иностранных дел Эквадора (досье с доказательствами, лист 2289).

²¹⁸ *ср.* Нота директора по правам человека и социальным вопросам Министерства иностранных дел, торговли и интеграции от 23 апреля 2008 г. на имя прокурора (доказательства, лист 2288).

о его местонахождении²¹⁹. Кроме того, он указал, что в случаях предполагаемого насильственного исчезновения необходимы быстрые и незамедлительные действия прокуратуры и судебных органов, предписывающие своевременные и необходимые меры, направленные на определение местонахождения жертвы или места, где она может быть лишена свободы.²²⁰ Для того чтобы расследование предполагаемого насильственного исчезновения проводилось эффективно и с должным усердием, компетентные органы должны использовать все необходимые средства для оперативного проведения этих необходимых и своевременных действий и расследований для выяснения судьбы жертв.²²¹

154. Этот Суд неоднократно выносил решения об обязанности государств проводить серьезные поиски по соответствующим судебным или административным каналам, в рамках которых систематически и неукоснительно прилагаются все усилия с адекватными и подходящими человеческими, техническими и научными ресурсами для установления местонахождения исчезнувших лиц.²²² Получение тела пропавшего человека имеет первостепенное значение для его родственников, так как позволяет похоронить его согласно своим убеждениям, а также закрыть процесс траура, который они переживали все эти годы. Кроме того, останки являются доказательством того, что произошло, и вместе с местом, где они были обнаружены, могут дать ценную информацию о лицах, совершивших нарушения, или об учреждении, которому они принадлежали.²²³

155. В настоящем деле Суд подтверждает, что государство обменивалось письмами со своими иммиграционными и военными властями (*выше* пп. 66, 82 и 85–92), которые ответили, что у них нет информации или доказательств задержания г-на Васкеса Дюрана. Таким образом, из досье можно сделать вывод, что в июле 1995 года полицейское управление провинции Эль-Оро № 3 и Национальный директор разведки Национальной полиции сообщили, что г-н Васкес Дюран покинул Эквадор 30 января 1995 г. и что он «не зафиксировал никаких арестов».²²⁴ Позднее эта информация была подтверждена в ноябре 1995 года.²²⁵, а также в марте, апреле и мае 1996 года, поскольку «никаких других сведений о вышеупомянутом гражданине Перу получено не было».²²⁶ Аналогичным образом, в файле указано, что в

²¹⁹ См. дело *Тикона Эстрада и др. против Боливии. Существо, возмещение и расходы*. Постановление от 27 ноября 2008 г. Серия С № 191, абз. 80 и *Дело Тенорио Рока и др. против Перу, выше*, пара. 178.

²²⁰ См. *Дело Ансуальдо Кастро против Перу, см. выше.*, пара. 134, и *Дело Сельской общины Санта-Барбара против Перу, см. выше*, пара. 226.

²²¹ См. *дело Веласкес Родригес против Гондураса. Внизу, вверху*, пункт 174, и *Дело Тенорио Рока и др. против Перу, выше*, пара. 179.

²²² Видеть, среди прочего, *Дело Гудизеля Альвареса и др. (Военная газета) против Гватемалы, выше*, пара. 334; *Дело Осорио Ривера и семья против Перу, выше*, пункт 251; *Дело Родригес Вера и др. (исчезнувшие из Дворца правосудия) против Колумбии, см. выше*, пара. 480 и *Дело Тенорио Рока и др. против Перу, выше*, пара. 275.

²²³ См. *Дело о резне в Дос-Эрресе против Гватемалы. Предварительное возражение, существо дела, возмещение и расходы*. Постановление от 24 ноября 2009 г. Серия С № 211, абз. 245 и *Дело членов деревни Чичупак и соседних общин муниципалитета Рабиналь против Гватемалы, выше*, пара. 292.

²²⁴ Письмо от 3 июля 1995 года, подписанное полковником полиции ЕМ в его роли заместителя министра полиции и адресованное генеральному директору по гуманитарным вопросам и окружающей среде Министерства иностранных дел, через которое передаются письма от командующего провинциальной полицией Эль-Оро № 3 и от национального директора разведки национальной полиции (доказательства, лист 2303).

²²⁵ ср. Письмо, полученное 21 ноября 1995 г., подписанное заместителем министра полиции и адресованное заместителю министра иностранных дел по международным организациям, в котором подтверждается информация, переданная Командованием полиции провинции Эль-Оро № 3 и Национальным директором разведки Национальной полиции (доказательства, лист 2306).

²²⁶ Нота от 1 марта 1996 г., подписанная заместителем министра национальной обороны Министерства национальной обороны и адресованная Генеральному директору по гуманитарным вопросам и окружающей среде Министерства иностранных дел (доказательства, лист 2305); Нота от 29 апреля 1996 г., подписанная заместителем министра полиции Министерства правительства и адресованная генеральному директору многосторонних организаций Министерства иностранных дел (доказательства, стр. 2308), и нота от 16 мая 1996 г., подписанная заместителем министра национальной обороны Министерства национальной обороны и адресованная генеральному директору многосторонних организаций Министерства иностранных дел (доказательства, стр. 2304).

В июле 2006 года Центральный архив национальной полиции Эквадора проверил наличие в своих файлах записей о г-не Хорхе Васкесе Дюранде и пришел к выводу, что «он не зарегистрирован в базе данных гражданского реестра [п] или в системе личной истории Центрального архива».²²⁷ Кроме того, в мае 2007 года в ответ на запрос информации от Рабочей группы Организации Объединенных Наций по насильственным и недобровольным исчезновениям в деле зафиксирован обмен официальными письмами, посредством которых начальник национального центрального управления Интерпола Кито направил информацию национальному директору национальной полиции, затем генеральному командующему национальной полицией, затем министру правительства и полиции, а от последнего в министерство иностранных дел для передачи «собранных данных» о, среди прочего, дело г-на Васкеса Дюрана²²⁸. Собранная информация состоит из информативной части, указывающей, что:

Изучив файлы указанного агентства, он не находит документов, относящихся к гражданину ВАСКЕС ДЮРАНД Хорхе, поскольку по прошествии лет эти документы испорчены и неразборчивы.²²⁹

156. Аналогичный обмен мнениями произошел со стороны Объединенного командования вооруженных сил, которое сообщило Министерству иностранных дел в ответ на запрос информации от Рабочей группы по насильственным исчезновениям, что «нет никаких записей о въезде или задержании гражданина Перу Хорхе Васкеса Дюранда».²³⁰

157. Однако, помимо этих обменов письмами и проверок в официальных отчетах, в деле нет никаких записей, и государство не доказало, что оно предпринимало другие усилия по поиску г-на Васкеса Дюрана. Учитывая, что одним из составных элементов насильственного исчезновения является отказ признать задержание или сообщить о судьбе жертвы, простой официальной проверки в официальных отчетах или списках недостаточно, скорее необходимо, чтобы государство провело дополнительные действия, такие как инспекции военных объектов, где предположительно был замечен г-н Васкес Дюран (*выше* пп. 70 и 120), чтобы приложить серьезные усилия для обнаружения жертвы. Даже если результаты не привели к насильственному исчезновению жертвы, государство было и обязано принять все соответствующие меры для выяснения и определения его местонахождения. Это обязательство не зависит от того факта, что исчезновение лица является следствием незаконного исчезновения

²²⁷ Официальное письмо от 14 июля 2006 г., подписанное контролером личных данных Центрального архива национальной полиции и адресованное начальнику Центрального полицейского архива (доказательства, лист 2290).

²²⁸ *ср.* Нота от 8 мая 2007 г., подписанная советником министра внутренних дел и адресованная Генеральному директору по правам человека, социальным и экологическим вопросам Министерства иностранных дел (доказательства, лист 2315); Нота от 13 июня 2007 г., подписанная заместителем министра полиции и адресованная министру внутренних дел и полиции (доказательства, лист 2316); меморандум Главного управления полиции от 12 июня 2007 г. (доказательства, лист 2317); Нота от 29 мая 2007 г., подписанная Национальным директором судебной полиции и расследований и адресованная Генеральному командующему национальной полицией (доказательства, лист 2318),

²²⁹ Отчет, подготовленный Национальным управлением судебной полиции и расследований от 24 мая 2007 г., о пропавших без вести гражданах в Эквадоре (доказательства, лист 2321) и официальное письмо от 12 мая 2007 г., подписанное начальником штаб-квартиры судебной полиции кантона Уакильяс и адресованное Национальному директору судебной полиции и расследований (доказательства, лист 23). 24).

²³⁰ Нота от 29 августа 2007 г., подписанная заместителем министра национальной обороны Министерства национальной обороны и адресованная Генеральному директору по правам человека, социальным и экологическим вопросам Министерства иностранных дел (доказательства, л.д. 2331), и записка начальника разведки Объединенного командования Вооруженных сил от 24 августа 2007 г., адресованная заместителю министра национальной обороны (доказательства, л.д. 2332).

принудительно или в связи с другими обстоятельствами, такими как его смерть или другие причины, связанные или не связанные с вооруженным конфликтом²³¹.

158. Таким образом, Суд приходит к выводу, что государство не провело серьезный, скоординированный и систематический поиск потерпевшего, что представляет собой нарушение доступа к правосудию его ближайших родственников.

A.2.c Разумное время и право знать правду

159. Суд установил, что право на доступ к правосудию требует, чтобы определение расследуемых фактов было осуществлено в разумные сроки.²³² Этот Суд указал, что «разумный срок», упомянутый в статье 8(1) Конвенции, должен оцениваться по отношению к общей продолжительности судебного разбирательства до вынесения окончательного решения.²³³ Аналогичным образом, он счел, что продолжительная задержка сама по себе в принципе представляет собой нарушение судебных гарантий.^{2.3.4}

160. В настоящем деле уголовное расследование в настоящее время находится на самой предварительной стадии, поскольку оно все еще находится на стадии предварительного следствия (*выше* пп. 87-91). Этот Суд считает, что задержка в расследовании связана с поведением властей и отсутствием у них тщательной следственной деятельности после расследования, проведенного Комиссией по установлению истины.

161. Государство оспорило выводы Комиссии по установлению истины в отношении насильственного исчезновения в этом деле, но настаивало на том, чтобы выделить в рамках своих тщательных действий расследование, проведенное Комиссией по установлению истины, и то, что «доказательства, представленные Комиссией по установлению истины, были позднее собраны Генеральной прокуратурой штата для официального, тщательного и технического расследования, по этой причине обязательство государства было выполнено в качестве гарантии усиленного расследования». Однако путем запроса доказательств для облегчения вынесения решения Председатель Суда потребовал от государства представить полную копию материалов расследования, проведенного прокуратурой, для определения шагов, предпринятых в ходе расследования, которое в настоящее время ведется (*выше* пункт 13). Этот суд отмечает, что, согласно копии дела, направленного государством, после передачи дела из Комиссии по установлению истины в подразделение, отвечающее за прокуратуру, позже названное Управлением по правам человека и Комиссией по установлению истины, органы, отвечающие за расследование, не проявили никакой осмотрительности. Как подчеркнули представители в своих замечаниях по указанным доказательствам, указанный файл «точно такой же», собранный Комиссией по установлению истины. Тем не менее, Суд отмечает, что до направления копии дела и вместе с окончательными письменными доводами государство направило отчет без подтверждающих доказательств,

²³¹ В соответствии с международным гуманитарным правом государства должны «принимать [...] все возможные меры для выяснения того, что случилось с лицами, пропавшими без вести в результате вооруженного конфликта, и передавать своим ближайшим родственникам всю имеющуюся у них информацию по этому поводу». *см.* МККК, Обычное международное гуманитарное право, том. I, правило 117, под редакцией Жан-Мари Хенкертс и Луизы Досвальд-Бек, 2007 г.

²³² *см.* Дело Радилья Пачеко против Мексики, *см.* выше., пара. 191, и Дело Андраде Салмон против Боливии, *см.* выше, пара. 157.

²³³ *см.* Дело Суарес Росеро против Эквадора. Фон. Постановление от 12 ноября 1997 г. Серия С № 35, абз. 71 и Дело Андраде Салмон против Боливии, *см.* выше, пара. 157.

^{2.3.4} *см.* дело Хилер, Константин и Бенджамин и др. против Тринидада и Тобаго. Существо, возмещение и расходы. Постановление от 21 июня 2002 г. Серия С № 94, абз. 145 и Дело Андраде Салмон против Боливии, *см.* выше, пара. 157.

структура указанного файла²³⁵ (*выше* пп. 87-91). Этот Суд считает, что, хотя указанный отчет показал бы, что после расследования, проведенного Комиссией по установлению истины, были предприняты или запрошены некоторые дополнительные шаги, эти действия не фигурируют в копии файла, направленного в этот Суд, что делает невозможным определение того, были ли после 2010 года прилежными действиями со стороны органов, отвечающих за уголовное расследование.

162. С другой стороны, в конце открытых слушаний, проведенных в Суде по этому делу, несколько судей Суда попросили Эквадор представить информацию о расследовании, которое в настоящее время открыто на национальном уровне. Как подчеркнули как Межамериканская комиссия, так и ее представители, «большая часть документации [до этого момента направленная государством] связана с общими инициативами в отношении судебного преследования и возмещения ущерба за нарушения прав человека, задокументированные Комиссией по установлению истины», но не было предоставлено никакой конкретной информации о расследовании и судебном преследовании насильственного исчезновения Хорхе Васкеса Дюранда.²³⁶, предупреждает, что такие усилия не компенсируют отсутствия прилежных действий в расследовании насильственного исчезновения г-на Васкеса Дюрана.

163. Принимая во внимание вышеизложенное, этот Суд считает, что, хотя дело можно считать сложным, спустя более двадцати двух лет после начала исчезновения г-на Васкеса Дюрана и 6 лет после начала уголовного расследования оно все еще находится на очень предварительной стадии, так как не были установлены возможные виновные и не были продемонстрированы прилежные действия со стороны государственных органов в этом отношении. Таким образом, Суд приходит к выводу, что государство не выполнило свое обязательство провести расследование в разумные сроки.

164. С другой стороны, Суд отмечает, что нарушения, заявленные Комиссией и представителями должной осмотрительности, связаны с бездействием государства в возбуждении расследования и течением времени без существенного прогресса в уголовном расследовании, начатом в 2010 году. Оба недостатка уже были рассмотрены ранее, по этой причине Суд считает ненужным дополнительное и отдельное заключение по этому поводу.

165. Наконец, этот Суд напоминает, что каждый человек, включая ближайших родственников жертв серьезных нарушений прав человека, имеет право знать правду. Следовательно, ближайшие родственники потерпевших и общество должны быть проинформированы обо всем, что произошло в связи с указанными нарушениями.²³⁷ Хотя право знать правду было в основном оформлено в рамках права на доступ к правосудию²³⁸, у этого есть природа

²³⁵ *ср.* Меморандум в досье прокуратуры по делу г-на Васкеса Дюрана (доказательства, листы 1734–1738) и официальная записка директора Комиссии по установлению истины и правам человека Генеральной прокуратуры от 23 ноября 2016 г. (доказательства, лист 2187).

²³⁶ Государство сообщило, что из 119 дел, задокументированных Комиссией по установлению истины, по семи делам, задокументированным Комиссией по установлению истины, было возбуждено уголовное дело (будь то обвинение прокурора уже предъявлено, суд был проведен или виновные лица даже были осуждены).

²³⁷ *ср.* Дело Трухильо Ороса против Боливии. *Репарации и расходы*. Решение от 27 февраля 2002 г. Серия С № 92, абз. 100 и *Дело членов деревни Чичупак и соседних общин муниципалитета Рабиналь против Гватемалы, выше*, пара. 260.

²³⁸ *ср.*, среди прочего, *Дело Веласкес Родригес против Гондураса. Фон вверху*, пара. 181; *Дело Бамака Веласкес против Гватемалы. Фон вверху*, пара. 201; *Дело Барриос Альтос против Перу. Фон*. Постановление от 14 марта 2001 г. Серия С № 75, абз. 48; *Дело Альмонацида Арельяно и др. против Чили, предварительные возражения, существо дела, возмещение ущерба и издержки*. Постановление от 26 сентября 2006 г. Серия С № 154, абз. 148; *Дело Ла Кантута против Перу. Существа, возмещения и расходы*. Постановление от 29 ноября 2006 г. Серия С № 162, абз. 222; *Дело Хелиодоро Португалия против Панамы, выше*, пп. 243 и 244; *Дело Кавас Фернандес против Гондураса, выше*, пара. 117, и *Дело членов деревни Чичупак и соседних общин муниципалитета Рабиналь против Гватемалы, выше*, пара. 260.

широкая, и ее нарушение может затрагивать различные права, закрепленные в Американской конвенции.²³⁹, в зависимости от контекста и конкретных обстоятельств дела.

166. Суд счел в своей практике, особенно в делах о насильственном исчезновении, что право знать местонахождение исчезнувших жертв является важным компонентом права знать правду. В данном случае, более чем через двадцать два года после начала насильственного исчезновения г-на Васкеса Дюрана местонахождение Хорхе Васкеса Дюрана до сих пор неизвестно. Хотя это дело было включено в отчет Комиссии по установлению истины и ее выводы были приняты государственными органами, сам Эквадор оспаривал эти выводы в этом Суде. Поэтому, как и в других случаях²⁴⁰ позиция государства не позволила ближайшим родственникам потерпевшего добиться удовлетворения своего права на установление истины через указанную внесудебную комиссию. С другой стороны, Суд повторяет, что доклад, подобный отчету Комиссии по установлению истины, хотя и важен, но является дополнительным и не заменяет обязательство государства установить истину в судебном порядке.²⁴¹ (*выше* пункт 114).

167. Таким образом, этот Суд объявляет о нарушении права знать правду в ущерб ближайшим родственникам Хорхе Васкеса Дюранда. В этом случае, как и в других, указанное нарушение подпадает под право на доступ к правосудию.

A.3 Заключение

168. В силу того факта, что Государство i) не выполнило своего обязательства начать расследование *ex officio*, как только ему стало известно о насильственном исчезновении г-на Васкеса Дюрана; ii) он не провел расследование, которое он в итоге инициировал, в разумные сроки, и iii) он не провел серьезного обыска для установления местонахождения г-на Васкеса Дюрана, Суд приходит к выводу, что государство несет ответственность за нарушение статей 8(1) и 25(1) Конвенции в отношении статьи 1(1) того же документа и статьи Ib Межамериканской конвенции о насильственных исчезновениях, последней по состоянию на 26 августа, 2006 г., в ущерб г-ну Васкесу Дюранду и его ближайшим родственникам, Марии Эстер Гомеро Куэнтас, Хорхе Луису Васкесу Гомеро и Клаудии Эстер Васкес Гомеро. Кроме,

V. Предполагаемое отсутствие эффективных средств правовой защиты в начале исчезновения г-на Васкеса Дюрана

V.1 Аргументы сторон и Комиссии

169. **комиссия и представители** Они утверждали, что в соответствии с законодательством, действовавшим на момент событий, ходатайство о *хабеас корпус* должно было быть представлено в орган власти.

²³⁹ В этом смысле в своем исследовании о праве знать правду Верховный комиссар Организации Объединенных Наций по правам человека отметил, что различные международные декларации и документы признают право знать правду в связи с правом получать и запрашивать информацию, правом на правосудие, обязанностью бороться с безнаказанностью за нарушения прав человека, правом на эффективное судебное средство правовой защиты и правом на частную и семейную жизнь. Кроме того, в отношении ближайших родственников жертв это было связано с правом на неприкосновенность ближайших родственников жертвы (психическое здоровье), правом на получение возмещения в случае серьезных нарушений прав человека, правом не подвергаться пыткам или жестокому обращению и, при определенных обстоятельствах, ср. Доклад Управления Верховного комиссара ООН по правам человека. *Исследование о праве на правду*, Документ ООН E/CN.4/2006/91 от 8 февраля 2006 г.

²⁴⁰ См. Дело Гудизэля Альвареса и др. («Военная газета») против Гватемалы, см. выше., пп. 300 и 302, и Дело Родригес Вера и др. (исчезнувшие из Дворца правосудия) против Колумбии, см. выше, пара. 510.

²⁴¹ См. Дело Самбрано Велес и др. против Эквадора, см. выше., пара. 128, и Дело Родригес Вера и др. (исчезнувшие из Дворца правосудия) против Колумбии, см. выше, пара. 510.

администрация, которая была как таковой вопреки американской конвенции. Представители указали, что это «делает habeas corpus неэффективным и неадекватным средством правовой защиты в соответствии со стандартами Конвенции». Кроме того, они пояснили, что их проинформировали о том, что «невозможно [подать иск о habeas corpus], поскольку они не знали о местонахождении потерпевшего». Наконец, Комиссия и представители согласились с тем, что, несмотря на то, что в 2008 году Эквадорское государство приняло новую Политическую конституцию, включающую существенную модификацию процедуры habeas corpus, «положения о процедуре habeas corpus, действующие в Эквадоре по фактам этого дела, противоречили статье 2 Американской конвенции и III Межамериканской конвенции о насильственном исчезновении».

170. Со своей стороны, **Состояние** в нем утверждалось, что судебный приказ о habeas corpus «не приостанавливался в период войны, был полностью доступен, а также для его подачи не требовалось знание места содержания под стражей». Согласно Эквадору, ближайшие родственники г-на Васкеса Дюрана «могли подать столько судебных приказов о habeas corpus, сколько они сочли необходимым, в местах, где предположительно видели г-на Васкеса Дюрана, таких как Уакильяс, Кито и в любом другом месте, где имелись признаки его предполагаемого задержания». Он также утверждал, что «хотя мэр или председатель Совета формально не были судьями, но действовали как таковые», и добавил, что этот ресурс позволяет получать официальную информацию, направленную на установление местонахождения человека. Поэтому, ближайшие родственники предполагаемой жертвы могли бы «свободно получить доступ к вышеупомянутому средству правовой защиты». Кроме того, они указали, что если бы они ее подали и считали, что постановление этих органов нарушило их права, то они могли бы подать жалобу в Суд конституционных гарантий. В этом контексте он счел, что непредставление приказа о habeas corpus не может быть приписано государству. В нем подчеркивается, что ближайшие родственники предполагаемой жертвы «никогда не [представляли] судебный приказ о habeas corpus». Он счел, что непредставление судебного приказа о habeas corpus не может быть связано с государством. В нем подчеркивается, что ближайшие родственники предполагаемой жертвы «никогда не [представляли] судебный приказ о habeas corpus». Несмотря на то, что [...] оно не было приостановлено, и не было никаких препятствий для его представления, а также нет никаких доказательств того, что власти Эквадора заявили о невозможности предоставления такого средства правовой защиты». В силу вышеизложенного он утверждал, что «полностью выполнил» свое обязательство по предоставлению эффективных средств правовой защиты.

В.2 Соображения Суда

171. Стороны и Комиссия не оспаривали тот факт, что в начале насильственного исчезновения г-на Васкеса Дюрана было доступно внутреннее средство правовой защиты habeas corpus, предусмотренное статьей 19 Политической конституции Эквадора.²⁴² Однако в данном случае ближайший родственник г-на Васкеса Дюрана не подал указанное средство правовой защиты. Комиссия и представители утверждали, что указанное средство правовой защиты не было эффективным. Однако этот Суд считает, что абстрактный анализ эффективности указанного средства правовой защиты нецелесообразен, поскольку он не был подан предполагаемыми жертвами.

²⁴² В тексте статьи установлено, что: «Без ущерба для других прав, необходимых для полного нравственного и материального развития, вытекающих из природы человека, государство гарантирует ему: [...] 17.- Личную свободу и безопасность. [...] Следовательно: [...] i) Любое лицо, которое считает, что оно незаконно лишено свободы, может ссылаться на процедуру habeas corpus. Это право будет осуществляться им самим или через посредника, без письменного поручения, перед мэром или председателем Совета, под чьей юрисдикцией он находится или перед которым он действует от своего имени. Муниципальные власти немедленно распорядятся, чтобы заявитель был доставлен к ним и был выставлен приказ о лишении свободы. Его мандат будет безоговорочно выполняться руководителями социально-реабилитационного центра или места содержания под стражей. Проинструктированный о предыстории, мэр или председатель Совета издает приказ о немедленном освобождении заявителя, если задержанный не представлен, или если арест не показан, или если он не соответствует требованиям закона, или если были допущены процессуальные нарушения, или, наконец, если основания для апелляции были обоснованы. Должностное лицо или служащий, не выполняющий приказ, будет немедленно уволен со своей должности или работы без дальнейшего рассмотрения мэром или председателем совета, который сообщит об увольнении Генеральному государственному контролеру и органу, который должен назначить его замену. Уволенный работник после освобождения задержанного может обратиться с иском в компетентные органы судебной власти в течение восьми дней с момента уведомления о своем увольнении. Политическая конституция Эквадора,

172. Таким образом, Суд приходит к выводу, что в данном случае государство не несет ответственности за нарушение статьи 25(1) Конвенции в отношении статей 1(1) и 2 того же документа.

С. Предполагаемая неадекватная квалификация преступления насильственного исчезновения

С.1 Аргументы сторон и Комиссии

173. **комиссиям представители** Они утверждали, что государство не выполнило свое договорное обязательство, вытекающее из статьи 2 Конвенции, прямо не указав постоянный характер преступления насильственного исчезновения, в то время как местонахождение жертвы не было установлено. Со своей стороны он **Состояние** предположительно выполнила общие обязательства по статье 2 Конвенции, учитывая, что «в рамках ее законодательства установлено преступление насильственного исчезновения лиц», определение которого соответствует межамериканскому стандарту, поскольку оно «включает в себя правовую характеристику, заключающуюся в том, что в случае насильственного исчезновения поведение государственного представителя или любого лица, действующего с их согласия, [состоит в] лишении свободы лица при отсутствии информации о судьбе или местонахождении этих лиц».

С.2 Соображения Суда

174. Суд неоднократно ссылался на общую обязанность государств привести свое внутреннее законодательство в соответствие с положениями Американской конвенции. То же самое применимо в случае подписания Межамериканской конвенции о насильственных исчезновениях, которая в статье III устанавливает обязательство квалифицировать насильственное исчезновение как отдельное преступление и определяет составляющее его наказуемое деяние.²⁴³ Этот Суд установил, что эта классификация должна производиться с учетом статьи II вышеупомянутой Конвенции, в которой обнаруживаются элементы, которые должны быть включены в уголовное преступление в национальной правовой системе.²⁴⁴

175. В частности, статья III Межамериканской конвенции о насильственных исчезновениях устанавливает, что:

Государства-участники обязуются принять в соответствии со своими конституционными процедурами законодательные меры, которые могут оказаться необходимыми для квалификации насильственного исчезновения людей в качестве преступления и для наложения соответствующего наказания, учитывающего его крайнюю тяжесть. Указанное преступление будет считаться длящимся или постоянным до тех пор, пока место назначения или местонахождение потерпевшего не будут установлены. Государства-участники могут устанавливать смягчающие обстоятельства для лиц, причастных к действиям, представляющим собой насильственное исчезновение, когда они способствуют явке потерпевшего живым или предоставляют информацию, позволяющую прояснить факт насильственного исчезновения лица.

176. Межамериканская конвенция о насильственных исчезновениях определяет насильственное исчезновение в статье II как:

лишение свободы одного или нескольких лиц в любой форме, совершенное представителями государства или лицами или группами лиц, действующими с разрешения, поддержки или молчаливого согласия государства, сопровождаемое отсутствием информации или

²⁴³ См. Дело Хелиодоро Португалия против Панамы, см. выше., пара. 181, и Дело Тенорио Рока и др. против Перу, выше, пара. 225.

²⁴⁴ См. Дело Осорио Ривера и его семья против Перу, см. выше., пара. 205 и Дело Тенорио Рока и др. против Перу, выше, пара. 225.

отказ признать указанное лишение свободы или сообщить о местонахождении лица, что препятствует использованию средств правовой защиты и соответствующих процессуальных гарантий.

177. Законодательство Эквадора включило преступление насильственного исчезновения в статью 84 Всеобъемлющего органического уголовного кодекса (далее "КОИП"), которая устанавливает следующее:

Насильственное исчезновение.- Представитель государства или любое лицо, действующее с их согласия, которое каким-либо образом подвергает лицо лишению свободы с последующим отсутствием информации или отказом признать указанное лишение свободы или сообщить о местонахождении или судьбе лица, тем самым препятствуя осуществлению конституционных или правовых гарантий, будет наказан лишением свободы на срок от двадцати двух до двадцати шести лет.²⁴⁵.

178. Суд подтверждает, что государство криминализировало насильственное исчезновение в своем внутреннем законодательстве. Указанная норма включает в себя элементы, которые этот вид уголовного преступления должен содержать во внутренней правовой системе в соответствии со статьей II Межамериканской конвенции о насильственных исчезновениях, и даже принимает формулировку, практически идентичную определению, содержащемуся в указанном договоре. Хотя статья 84 КОП прямо не включает то, что связано с необратимым характером насильственного исчезновения, Суд считает, что статья III Межамериканской конвенции о насильственном исчезновении не выводит обязательства прямо определять длящийся или постоянный характер указанного преступления. Это правило требует, чтобы это преступление «рассматривалось» как постоянное во внутреннем законодательстве.

179. Постоянный или мгновенный характер преступлений вытекает из самого характера поведения, и нет необходимости устанавливать его в законе в отношении каждого вида. Понимание того, что любое лишение свободы и тем более насильственное исчезновение являются длящимися преступлениями, является мирным, без каких-либо других аргументов. Кроме того, в данном случае, отвечая на вопрос судей на слушании, государство сослалось на национальные судебные решения, которые воспроизводят судебную практику этого Суда в отношении бессрочного характера насильственного исчезновения.²⁴⁶

180. Таким образом, Суд заключает, что Эквадор выполнил свое обязательство квалифицировать преступление насильственного исчезновения, предусмотренное статьей III Межамериканской конвенции о насильственном исчезновении, и, следовательно, не несет ответственности за нарушение в этом отношении.

VIII-3 ПРАВО НА ЛИЧНУЮ НЕПОДТВЕРЖДЕННОСТЬ ЧЛЕНА СЕМЬИ Г-НА ВАСКЕСА ДЮРАН, В ОТНОШЕНИИ ОБЯЗАННОСТИ СОБЛЮДАТЬ И ГАРАНТИРОВАТЬ ПРАВА

А. Доводы Комиссии и сторон

²⁴⁵ Статья 84 Единого органического уголовного кодекса. Закон 0, Официальный вестник, Приложение 180 от 10 февраля 2014 г. (доказательства, лист 280).

²⁴⁶ В этом смысле государство представило решение Конституционного суда, в котором установлено, что: «в нескольких случаях Межамериканский суд по правам человека указывал [...], что насильственное исчезновение людей представляет собой многократное и продолжительное нарушение многочисленных прав, признанных в Конвенции, и что государства-участники обязаны уважать и гарантировать, так же как и в деле Радильи Пачеко, решение от 23 ноября 2009 г., он указал, что в эту категорию деяний входит насильственное исчезновение лиц, постоянный или постоянный характер которого неоднократно признано международным правом в области прав человека, и государства обязаны наказать виновных». Постановление № 214-12-СЭП-КС по ДЕЛУ № 1641-10-ЭП от 17.05.2012 (доказательства,

полностью [] жизнь [миссис Гомеро Куэнтас] и ее нуклеарной семьи »²⁵¹. Эксперт сослался на психологические последствия исчезновения и отсутствие расследования в аккаунтах Марии Эстер Гомеро.²⁵², Хорхе Луис Васкес Гомеро²⁵³ и Клаудия Эстер Васкес Гомеро²⁵⁴.

184. Что касается матери Хорхе Васкеса Дюранда, Марии Дюран, Суд отмечает, что эта предполагаемая жертва умерла через несколько месяцев после его исчезновения.²⁵⁵, не зная о возможном насильственном исчезновении ее сына. По словам г-жи Гомеро Куэнтас, «мать [ее] мужа умерла [после того, как он] исчез, [но] женщина [перенесла] инсульт, [поэтому] она была без сознания, [и] она умерла, ничего не зная, то есть женщина умерла, ничего не зная об исчезновении [своего] мужа». Суд считает, что эти обстоятельства делают недействительным предположение о возможных страданиях г-жи Марии Дюран в результате насильственного исчезновения ее сына. Таким образом, этот Трибунал приходит к выводу, что Эквадор не несет ответственности за нарушение личной неприкосновенности в ущерб себе.

185. На основании вышеизложенного Суд приходит к выводу, что государство нарушило право на гуманное обращение, признанное в статье 5(1) и 5(2) Американской конвенции, в отношении статьи 1(1) того же документа в ущерб Марии Эстер Гомеро Куэнтас, Хорхе Луису Васкесу Гомеро и Клаудии Эстер Васкес Гомеро. Что касается Марии Дюран, государство не нарушило право на личную неприкосновенность, признанное в статьях 5.1 и 5.2 Американской конвенции, в отношении статьи 1.1 того же документа.

IX РЕМОТ (Применение статьи 63.1 Американской конвенции)

186. На основании положений статьи 63.1 Американской конвенции²⁵⁶, Суд указал, что любое нарушение международного обязательства, причинившее ущерб, влечет за собой

²⁵¹ Заявление, сделанное перед государственным нотариусом Карлосом Альберто Хибача Сарате 25 июля 2016 г. (доказательства, лист 1459).

²⁵² Что касается г-жи Гомеро Куэнтас, она указала, что «в основном у нее проявляются хронические симптомы на умеренном уровне депрессивного типа, такие как чувство грусти и приступы плача», в дополнение к бессоннице и тревоге. Точно так же в нем указывалось, что «[в] определенные периоды после травматического события у испытуемой проявлялись пассивные суицидальные мысли без принуждения позволить себе увлечься, главным образом, своей любовью и обязательствами по отношению к своим детям». Заявление, сделанное перед государственным нотариусом Карлосом Альберто Хибача Сарате 25 июля 2016 г. (доказательства, листы 1460 и 1461).

²⁵³ Что касается Хорхе Луиса Васкеса Гомеро, он указал, что «у него бессонница умеренная». Она также указала, что «печаль, сопровождаемая желанием плакать и приступами плача, были хроническими симптомами, которые проявлялись до сих пор после исчезновения», которые усилились с тех пор, как она взяла на себя ответственность за расследование дела отца. Он указал, что «в настоящее время он испытывает вторжение мыслей и аффектов, связанных с исчезновением отца, которые могут вызвать плач, беспокойство и чувство вины у испытуемого». Заявление, сделанное у нотариуса Карлосом Альберто Хибача Сарате 25 июля 2016 г. (доказательства, листы 1474 и 1476).

²⁵⁴ Что касается Клаудии Эстер Васкес Гомеро, в нем указывалось, что «[с] в настоящее время у испытуемого проявляются в основном симптомы хронической депрессии на умеренном уровне, такие как чувство грусти и эпизоды плача». Она указала, что «тревожность у испытуемого умеренная и выражается через напряжение тела, мышечные боли, но в основном из-за выпадения волос, что является наиболее актуальным, рецидивирующим и хроническим симптомом, который Клаудия напрямую связывает с уровнем тревожности и стресса. Не было необходимости лечить его уровень тревожности». Заявление, сделанное перед государственным нотариусом Карлосом Альберто Хибача Сарате 25 июля 2016 г. (доказательства, листы 1487 и 1488).

²⁵⁵ Точная дата смерти госпожи Дюран в деле не указана, однако она произошла до 9 мая 1995 года. *ср.* Письмо Карлоса Кардо Франко, sj, от 9 мая 1995 г., адресованное Хорхе Карриону, sj в Эквадоре (досье, лист 76).

²⁵⁶ Статья 63(1) Американской конвенции устанавливает, что: «[когда] он решает, что имело место нарушение права или свободы, защищаемых [Конвенцией], Суд выносит постановление о том, чтобы пострадавшей стороне было гарантировано осуществление его или ее права или

обязанность надлежащим образом восстановить его, и что это положение включает обычную норму, которая составляет один из фундаментальных принципов современного международного права об ответственности государства²⁵⁷.

187. Возмещение ущерба, причиненного нарушением международного обязательства, требует, когда это возможно, полной реституции (*restitutio in integrum*), заключающийся в восстановлении прежней ситуации²⁵⁸. Если это невозможно, как это происходит в большинстве случаев нарушений прав человека, Суд определит меры по обеспечению нарушенных прав и устранению последствий, вызванных нарушениями.²⁵⁹ Таким образом, Суд учел необходимость предоставления различных мер возмещения, чтобы полностью возместить ущерб, поэтому, помимо денежной компенсации, меры реституции, реабилитации, сатисфакции и гарантии неповторения имеют особое значение для причиненного ущерба.²⁶⁰

188. Трибунал установил, что возмещение должно иметь причинно-следственную связь с обстоятельствами дела, заявленными нарушениями, доказанным ущербом, а также мерами, испрашиваемыми для возмещения соответствующего ущерба. Таким образом, Суд должен соблюдать указанное согласие, чтобы вынести свое решение должным образом и в соответствии с законом.²⁶¹

189. Принимая во внимание нарушения, заявленные в предыдущей главе, Суд приступит к анализу требований, представленных Комиссией и представителями, а также доводов Государства в свете критериев, установленных в судебной практике Суда в отношении характера и объема обязательства по возмещению ущерба, с целью принятия мер, направленных на возмещение ущерба, причиненного потерпевшим.²⁶²

190. Международная судебная практика, и в частности судебная практика Суда, неоднократно устанавливала, что приговор сам по себе представляет собой форму возмещения ущерба.²⁶³ Однако, учитывая обстоятельства настоящего дела и страдания, причиненные потерпевшим в результате совершенных нарушений, Суд считает уместным установить иные меры.

А. Потерпевшая сторона

191. Этот Суд повторяет, что пострадавшей стороной в соответствии со статьей 63.1 Конвенции считается лицо, которое было объявлено жертвой нарушения любого права, признанного в ней. Таким образом, этот Суд считает г-на Хорхе Васкеса Дюранда «пострадавшей стороной», а также его супругу Марию Эстер Гомеро Куэнтас, его детей Хорхе Луиса Васкеса.

нарушил свободы. Он также будет предусматривать, если это уместно, последствия меры или ситуации, которые привели к нарушению этих прав и выплате справедливой компенсации пострадавшей стороне.

²⁵⁷ См. дело *Веласкес Родригес против Гондураса. Репарации и расходы*. Постановление от 21 июля 1989 г. Серия С № 7, абз. 25 и *Дело Андраде Салмон против Боливии*, см. выше, пара. 188.

²⁵⁸ См. дело *Веласкес Родригес против Гондураса. Возмещение и расходы*, выше, пара. 25 и *Дело IV против Боливии*, выше, пара. 325.

²⁵⁹ См. дело *Веласкес Родригес против Гондураса. Возмещение и расходы*, выше, пара. 29 и *Дело IV против Боливии*, выше, пара. 325.

²⁶⁰ См. *Дело о резне в Дос-Эрресе против Гватемалы*, см. выше., пара. 226, и *Дело IV против Боливии*, выше, пара. 325.

²⁶¹ См. *Дело Тикона Эстрада и др. против Боливии*, см. выше., пара. 110 и *Дело Андраде Салмон против Боливии*, см. выше, пара. 188.

²⁶² См. дело *Веласкес Родригес против Гондураса. Возмещение и расходы*, выше, пара. от 25 до 27 и *Дело Андраде Лосося против Боливии*, выше, пара. 189.

²⁶³ См. дело *Нейра Алегрия и др. против Перу. Возмещение и расходы*. Постановление от 19 сентября 1996 г. Серия С № 29, абз. 56 и *Дело Андраде Салмон против Боливии*, см. выше, пара. 189.

Гомеро и Клаудиа Эстер Васкес Гомеро, которые в качестве жертв нарушений, заявленных в главе VIII, будут кредиторами по нижеследующему постановлению Суда.

V. Предварительное рассмотрение программы внутреннего ремонта

V.1 Аргументы сторон и Комиссии

192. **Состояние** указал, что «во внутренней сфере у него есть механизм возмещения ущерба в соответствии с межамериканскими стандартами защиты прав человека, поэтому Суд [...] должен исключить из своего знания возмещение в этом случае». Он подчеркнул, что «содержание репарации, предложенной Эквадором, соответствует межамериканскому параметру *restitutio-in-integrum* что нормативная конструкция Закона и Регламента о возмещении ущерба основана на правовых источниках *корпус иури* межамериканский, в основном в решениях Межамериканского суда». В связи с этим, хотя и заявлено, что внутренняя программа возмещения ущерба является добровольной, в нем подчеркнуто, что потерпевшие и их представители «отказываются[d] участвовать в государственном механизме комплексного возмещения ущерба, тем самым нарушая принцип субсидиарности Системы». Кроме того, он просил суд «извиниться за то, что не слушает вопрос, касающийся возмещения ущерба, и приказать предполагаемым жертвам воспользоваться внутригосударственной процедурой», поскольку, по их мнению, «Эквадор находится в лучшем положении», чтобы гарантировать всестороннее возмещение предполагаемым жертвам.

193. **представители** они утверждали, что Эквадор «ограничился» описанием целей Комиссии по установлению истины, ее выводов и рекомендаций, государственной политики, которую она позже реализовала, и принятых ею законодательных норм; [но] не [ред] не дал четких объяснений по делу». Они подчеркнули, что государство имело возможность заявить о нарушении в этом деле и возместить ущерб, но оно «не сделало этого», несмотря на то, что дело было задокументировано в отчете Комиссии по установлению истины, заключенному в 2010 году. Они утверждали, что, принимая во внимание «отсутствие истины и справедливости в этом деле, принцип субсидиарности, выдвинутый [государством...], не требует всестороннего анализа и скорее должен привести Суд к распоряжению о мерах возмещения ущерба, запрошенных ближайшим родственником жертвы». Они сообщили, что ближайшие родственники Хорхе Васкеса Дюранда и его представителей не смогли получить точную информацию о конкретных действиях, которые будут осуществляться от их имени в рамках направлений работы Программы возмещения ущерба, об органах или учреждениях, которые будут отвечать за осуществление указанных действий, или о средствах, которые потерпевшие должны будут использовать для эффективного доступа к мерам возмещения ущерба после регистрации в Программе возмещения ущерба. Это отсутствие конкретной информации усугубляет недоверие, которое ближайшие родственники уже испытывали к государству, по этой причине 20 сентября 2016 года они сообщили омбудсмену Эквадора, что ближайшие родственники решили не подавать заявление о присоединении к программе возмещения ущерба, а дожидаться решения суда.

194. **комиссия** он указал не существуют разногласия по поводу сделанного семьей принадлежащий мистер Васкес Дюран не имеет полученный ремонт некоторые внутренние уровни. Таким образом, предполагаемый что Евросоюз в Межамериканский суд это тот вызов является установить общее количество возмещения ущерба в свете его постоянная юриспруденция мамы Эрия изот чаиваться форсированное мочеиспускание. отметил, что "это не означает игнорирования государственные усилия вондизайн реализация программы из ремонт административный», но подразумевает «признать, что: i) источник всеобъемлющего возмещения, вынесенного Межамериканским судом тростья является международная ответственность государства; и ii) жертвы кто-то пришел к системе межамериканский и приезжать к Межамериканский суд взять время судебного разбирательства из судебный характер, поэтому что э нет я был бы разумный требовать что активировать механика дамос ремонт административный кте, кто мог иметь доступ безидти к системе Межамериканский».

В.2 Соображения Суда

195. Как упоминалось ранее, посредством Закона о возмещении ущерба жертвам и судебном разбирательстве была создана программа, гарантирующая всеобъемлющее возмещение ущерба жертвам нарушений прав человека в случаях, задокументированных Комиссией по установлению истины (*выше* пп. 75-78). Указанный закон создал Программу возмещения ущерба по административным каналам, за которую отвечает Офис омбудсмана.²⁶⁴ для предоставления таких мер, как реабилитация, аннулирование личных записей, розыск и местонахождение пропавших без вести, среди прочего²⁶⁵. Что касается возможной компенсации, материальной или нематериальной, тот же закон делегирует Министерству юстиции и прав человека ее согласование и предоставление в случаях, которые могут возникнуть.²⁶⁶ Кроме того, уголовное расследование дел, задокументированных Комиссией по установлению истины, было возложено на специальное управление при Генеральной прокуратуре (*выше* пункт 87). Процедура доступа к Программе возмещения ущерба, а также получения соответствующей компенсации и принципы, которые регулируют ее, регулируются «Руководством по регулированию процедуры программы возмещения ущерба по административным каналам для жертв нарушений прав человека, задокументированных Комиссией по установлению истины», изданным Управлением омбудсмана в ноябре 2014 года, и Положением о соглашениях о возмещении ущерба, изданным Министерством юстиции, прав человека и культов в феврале 2015 года.²⁶⁷ (*выше* пункт 78).

196. В установленном порядке потерпевшие от нарушений, зафиксированных в Отчете Комиссии по установлению истины, могут напрямую получить доступ к Программе возмещения ущерба, обратившись к Омбудсмену, с которым они вступят в переговорный процесс, который

²⁶⁴ *ср.* Закон о возмещении ущерба потерпевшим и судебном преследовании, статьи 4 и 5 (доказательства, лист 408).

²⁶⁵ В связи с этим указанный закон устанавливает, что «в каждом конкретном случае непосредственные жертвы нарушений права человека, подтвержденные Комиссией по установлению истины, а также их супруги или гражданские партнеры и родственники до второй степени кровного родства, имеют право на следующие индивидуальные меры возмещения ущерба, такие как: 1. Физическая реабилитация и психосоциальная помощь. 2. Удаление по запросу стороны всех данных и личных записей, содержащихся в различных судебных, полицейских, военных или других архивах, связанных с фактами, задокументированными Комиссией по установлению истины. 3. Розыск, местонахождение и освобождение исчезнувшего лица, которым будет заниматься Национальная полиция под руководством Генеральной прокуратуры штата; и, в случае смерти, вышеупомянутые учреждения будут отвечать за эксгумацию, опознание и возврат их останков их родственникам, которые будут иметь право быть информированными о ходе розыска лица и участвовать в разбирательствах, проводимых с этой целью. 4. Заявление по требованию стороны о предполагаемой смерти и окончательном владении активами жертв насильственного исчезновения на основании презумпции смерти в результате исчезновения в соответствии со статьями 68–80 Гражданского кодекса. Для этой цели статьи 66 и 67 вышеупомянутого Кодекса не будут применяться. 5. Профессиональное обучение, техническое обучение или консультации по развитию инициатив экономической интеграции. 6. Восстановление отцовских и материнских фамилий сыновьям и дочерям потерпевших, которые были зарегистрированы в ЗАГСе как дети других лиц, для предотвращения их преследования или нарушения со стороны лиц, виновных в серьезных нарушениях прав, совершенных в отношении их биологических родителей. После того, как ситуация будет подтверждена, компетентный орган соответствующего органа регистрации актов гражданского состояния, идентификации и документации регистрирует изменение записи о рождении». Закон о возмещении ущерба жертвам и судебном преследовании, статья 6 (доказательства, листы 408 и 409).

²⁶⁶ "Искусство. 7. Компенсация. В случаях компенсации материального или морального вреда, причиненного в результате серьезных нарушений прав человека, задокументированных Комиссией по установлению истины, государство Эквадора производит выплату указанной компенсации либо в соответствии с положениями соглашения о компенсации, которое жертвы могут заключить с Министерством юстиции и прав человека, либо в соответствии с тем, что предписано вступившим в законную силу решением. Министерство юстиции и прав человека в координации с Программой возмещения ущерба, указанной в настоящем законе, будет регулировать порядок заключения соглашений о возмещении ущерба, суммы, подлежащие выплате в качестве компенсации, и меры по обеспечению соблюдения. Определение размеров компенсации будет установлено на основе самых актуальных параметров и критериев, разработанных для таких целей Межамериканской системой защиты прав человека». Закон о возмещении ущерба потерпевшим и судебном преследовании, статья 7 (доказательства, лист 409).

²⁶⁷ *ср.* Руководство по регулированию процедуры программы административного возмещения ущерба жертвам нарушений прав человека, задокументированное Комиссией по установлению истины, изданное Постановлением Омбудсмана № 198-ДПЕКГАЗ-2014 от 13 ноября 2014 г. (доказательства, листы 412–420), и Положение о соглашениях о возмещении ущерба (материалы, листы 442–450).

завершится соглашением о возмещении ущерба²⁶⁸. После завершения процесса в Офисе омбудсмента «по запросу стороны в течение периода не более пяти (5) дней заверенная копия всего дела будет передана в Министерство юстиции, по правам человека и культурам», с которого начнется процесс переговоров о компенсации с указанным государственным органом, «[в] случаях, когда есть возможность для компенсации материального и / или морального вреда».²⁶⁹

197. Однако, как было подтверждено самим государством и в соответствии с положениями вышеупомянутого закона, доступ к Программе возмещения ущерба является добровольным и представляет собой один из механизмов, с помощью которых потерпевшие в случаях, задокументированных в Докладе Комиссии по установлению истины, могут получить соответствующее им возмещение. Указанный закон также устанавливает возможность судебного иска к государству для получения соответствующего возмещения.²⁷⁰ Аналогичным образом, закон устанавливает возможность того, что государство Эквадора «производит [выплату] компенсации [которая может возникнуть] либо в соответствии с тем, что установлено в соглашении о компенсации, которое жертвы могут заключить с Министерством юстиции и по правам человека, либо в соответствии с тем, что предписано вступившим в законную силу решением».²⁷¹

198. В силу вышеизложенного Суд примет во внимание внутреннюю Программу возмещения ущерба при назначении соответствующего возмещения и будет учитывать соображения, которые он сочтет уместными, в каждой мере возмещения ущерба, в зависимости от обстоятельств.

²⁶⁸ Статья 23 Руководства омбудсмента по регулированию процедуры программы возмещения по административным каналам для жертв нарушений прав человека, задокументированных Комиссией по установлению истины, устанавливает: «Соглашение о возмещении ущерба. Соглашение о возмещении ущерба является инструментом, с помощью которого жертвы и омбудсмен определяют несущественные меры возмещения, которые могут применяться. Для подтверждения согласованных мер возмещения ущерба омбудсмен или его представитель подписывают соответствующее соглашение о возмещении ущерба с бенефициарами. Соглашение о возмещении ущерба должно быть подписано в четырех экземплярах: один будет передан бенефициару или лицам, один для Управления омбудсмента, один для Генеральной прокуратуры,

²⁶⁹ Статья 25 Руководства омбудсмента по регулированию процедуры программы возмещения ущерба по административным каналам для жертв нарушений прав человека, задокументированных Комиссией по установлению истины (доказательства, лист 420). Кроме того, статья 9 Положения о соглашениях о возмещении ущерба устанавливает, что: «[в] случаях, когда существует возможность возмещения материального и/или морального вреда, причиненного в результате серьезных нарушений прав человека, задокументированных Комиссией по установлению истины, начинается процесс переговоров с непосредственными жертвами или бенефициарами в соответствии с Законом под ответственность Министерства юстиции, прав человека и культов, в отношении которых Управление омбудсмента через Комиссию по возмещению ущерба Программа перешлет должным образом задокументированный файл, с установлением комплексных мер возмещения ущерба, принятых и осуществленных в рамках [d] Программы возмещения ущерба административными средствами, в случае, если он воспользовался ими». Положение о соглашениях о возмещении ущерба (доказательства, стр. 445).

²⁷⁰ В связи с этим вышеупомянутый закон устанавливает: «[Статья] 8.- Возмещение в судебном порядке.- Потерпевшие, а при их отсутствии, их супруги, их партнеры по фактическому союзу и их родственники до второй степени кровного родства, в таком порядке, могут на законных основаниях требовать полного возмещения ущерба, причиненного серьезными нарушениями прав человека. Запрещается предоставлять или получать двойную компенсацию за одно и то же деяние или за судебную ошибку. Потерпевшая, а в ее отсутствие, ее супруг, гражданский сожитель и ее родственники до второй степени родства, получившие или получившие компенсацию по договору о компенсации, заключенному с Министерством юстиции и по правам человека, не вправе требовать от государства другой компенсации за то же деяние в судебном порядке, ни в Межамериканской или универсальной системе защиты прав человека». Закон о возмещении ущерба жертвам и судебном преследовании (доказательства, стр. 135). Аналогичным образом, соответствующий Регламент устанавливает в статье 9, что «[в] случаях, когда потерпевшие или бенефициары выражают свое желание не пользоваться мерами, установленными Программой возмещения ущерба, по административным каналам, Офис омбудсмента должен направить соответствующий должным образом документированный файл в Министерство юстиции, по правам человека и культурам». Положение о соглашениях о возмещении ущерба (доказательства, стр. 445). Статья 9 соответствующего Регламента устанавливает, что «[в] случаях, когда потерпевшие или бенефициары выражают свое желание не пользоваться мерами, установленными Программой возмещения ущерба, по административным каналам, Управление омбудсмента должно направить соответствующее должным образом документированное дело в Министерство юстиции, по правам человека и культурам». Положение о соглашениях о возмещении ущерба (доказательства, стр. 445). Статья 9 соответствующего Регламента устанавливает, что «[в] случаях, когда потерпевшие или бенефициары выражают свое желание не пользоваться мерами, установленными Программой возмещения ущерба, по административным каналам, Управление омбудсмента должно направить соответствующее должным образом документированное дело в Министерство юстиции, по правам человека и культурам». Положение о соглашениях о возмещении ущерба (доказательства, стр. 445).

²⁷¹ Закон о возмещении ущерба потерпевшим и судебном преследовании, статья 7 (доказательства, лист 409).

С. Обязательство расследовать факты и установить, привлечь к ответственности и, в соответствующих случаях, наказать виновных, а также установить местонахождение потерпевшего

С.1 Расследование, определение, судебное преследование и, при необходимости, наказание всех виновных

С.1.а Аргументы сторон и Комиссии

199. **Комиссия** просил суд установить в качестве возмещения ущерба «[с] недействительные внутренние процедуры, связанные с нарушениями прав человека, заявленными в деле, и возбудить уголовное дело о преступлении насильственного исчезновения в ущерб Хорхе Васкесу Дюранду беспристрастным, эффективным и своевременным образом, чтобы полностью прояснить факты, установить всех виновных и наложить соответствующие санкции».

200. **представители** они утверждали, что «никакого расследования или судебного разбирательства не проводилось [...], в расследовании не было должной осмотрительности и строгости», в связи с чем «акты насилия, совершенные в отношении [потерпевшего], остаются совершенно безнаказанными». Следовательно, они потребовали, чтобы суд приказал Эквадору «провести в разумные сроки полное, беспристрастное и эффективное расследование с целью выявления, судебного преследования и наказания всех виновных и организаторов нарушений прав человека жертв с наказанием, пропорциональным серьезности действий, совершенных против [...] Хорхе Васкеса Дюранда». Они также указали, что государство должно информировать семью о ходе расследования.

201. **Состояние** Он указал, что «у него есть внутренний механизм возмещения ущерба в соответствии с межамериканскими стандартами защиты прав человека». Следовательно, он просил Суд «извинить себя за то, что не слушает вопрос, касающийся возмещения ущерба, и [приказать] [чтобы] предполагаемые жертвы воспользовались внутригосударственной процедурой».

С.1.б Соображения Суда

202. В этом решении Суд заявил, что государство несет ответственность за нарушение права на доступ к правосудию потерпевших в той мере, в какой оно не выполнило свое обязательство по возбуждению расследования *ex officio* после того, как ему стало известно о насильственном исчезновении г-на Васкеса Дюрана, оно не провело расследование, которое в конечном итоге началось, в разумные сроки и не провело серьезного обыска для установления местонахождения г-на Васкеса Дюрана, также совершив нарушение. о праве знать правду (*выше* пункт 168).

203. Принимая во внимание, что в настоящее время открыто уголовное производство по делу о насильственном исчезновении г-на Васкеса Дюрана, и принимая во внимание постоянную практику этого Суда²⁷², Суд устанавливает, что Государство должно эффективно и добросовестно продолжать расследования и уголовные дела, а также начинать расследования, необходимые для выявления, судебного преследования и, при необходимости, наказания лиц, ответственных за насильственное исчезновение Хорхе Васкеса Дюранда, в течение разумного периода времени, с тем чтобы установить истинность фактов в соответствии с критериями, указанными в отношении расследований по делам о насильственных исчезновениях.²⁷³, и устранение всех препятствий, поддерживающих безнаказанность²⁷⁴

²⁷² См. дело *Веласкес Родригес против Гондураса. Фон*. Постановление от 29 июля 1988 г. Серия С № 4, абз. 174, и *Дело Тенорио Рока и др. против Перу, выше*, пара. 268.

²⁷³ См. дело *Веласкес Родригес против Гондураса. Фон*. Постановление от 29 июля 1988 г. Серия С № 4, абз. 174, и *Дело членов деревни Чичупак и соседних общин муниципалитета Рабиналь против Гватемалы, выше*, пара. 285.

Это дело. Надлежащая осмотрительность в расследовании подразумевает, что все соответствующие государственные органы обязаны сотрудничать в сборе доказательств, в связи с чем они должны предоставлять судье, прокурору или другому органу судебной власти всю необходимую информацию и воздерживаться от действий, которые предполагают воспрепятствование ходу следственного процесса. В частности, государство должно обеспечить соблюдение следующих критериев:

- к. провести соответствующее расследование или расследования в отношении фактов данного дела, избегая упущений при сборе доказательств и следовании логическим линиям расследования;
- б. провести расследование с должным усердием, всесторонне охватив элементы, из которых состоит насильственное исчезновение;
- в. выявить и индивидуализировать предполагаемых материальных и интеллектуальных авторов насильственного исчезновения жертвы;
- д. обеспечить проведение компетентными органами соответствующих расследований *ex officio*, и для этой цели они имеют в своем распоряжении и используют все материально-технические и научные ресурсы, необходимые для сбора и обработки доказательств, и, в частности, имеют полномочия доступа к соответствующей документации и информации для расследования разоблаченных фактов и безотлагательного выполнения действий и расследований, необходимых для выяснения того, что произошло с исчезнувшим лицом в данном случае;
- и. Принимая во внимание серьезность фактов, он не может применять законы об амнистии или сроки давности, а также использовать иски об исключении ответственности, которые на самом деле являются предлогом для предотвращения расследования, и
- Ф. гарантировать, что расследование фактов, представляющих собой насильственное исчезновение по настоящему делу, всегда проводится с ведомом обычной юрисдикции.

204. В соответствии со своей постоянной судебной практикой²⁷⁵, Суд повторяет, что государство должно обеспечить полный доступ и дееспособность потерпевших или их ближайших родственников на всех этапах расследования и судебного преследования виновных. Указанное участие должно иметь своей целью доступ к правосудию и знание правды о том, что произошло.

С.2 Определение местонахождения потерпевшего

С.2.а Аргументы сторон и Комиссии

205. **КОМИССИЯ** просил суд приказать государству «полностью, беспристрастно и эффективно расследовать местонахождение Хорхе Васкеса Дюранда». Кроме того, он просил, чтобы, если будет установлено, что жертва не жива, Эквадору было приказано «принять необходимые меры для передачи его останков ближайшим родственникам в соответствии с его пожеланиями».

²⁷⁴ См. Дело Мирны Мак Чанг против Гватемалы, см. выше., пара. 277, и Дело членов деревни Чичупак и соседних общин муниципалитета Рабиналь против Гватемалы, выше, пара. 285.

²⁷⁵ См. Дело Каракасо против Венесуэлы. *Репарации и расходы*. Постановление от 29 августа 2002 г. Серия С № 95, абз. 118, и Дело членов деревни Чичупак и соседних общин муниципалитета Рабиналь против Гватемалы, выше, пара. 286.

206. **представители** Они утверждали, что «с момента исчезновения Хорхе Васкеса Дюранда прошло более 20 лет, государство не проводило какой-либо конкретной процедуры в отношении местонахождения жертвы». Поэтому они потребовали, чтобы Эквадор «с должным усердием осуществил необходимые действия по обнаружению и доставке останков [жертвы] его ближайшим родственникам, чтобы они могли провести похоронные обряды в соответствии со своими обычаями и верованиями». Они также подтвердили, что «государство должно обеспечить необходимые условия для бесплатного переноса и захоронения указанных останков в месте, выбранном их ближайшими родственниками».

207. **Состояние** просил, чтобы Суд освободил себя от рассмотрения вопроса, касающегося возмещения ущерба, и приказал предполагаемым жертвам воспользоваться внутренней процедурой», учитывая, что государство предусматривает в своей внутренней правовой системе механизмы возмещения ущерба за нарушения прав человека в соответствии с параметрами, определенными Судом.

C.2.b Соображения Суда

208. В данном случае местонахождение г-на Васкеса Дюрана до сих пор неизвестно, и до настоящего времени государство не приняло всех мер, направленных на определение его судьбы. Трибунал подчеркивает, что г-н Васкес Дюран был насильственно исчез более 22 лет назад, и поэтому его ближайшие родственники справедливо ожидают, что его местонахождение будет установлено, что представляет собой меру возмещения и, следовательно, порождает соответствующую обязанность государства удовлетворить его.²⁷⁶ В свою очередь, это позволяет членам семьи облегчить тоску и страдания, вызванные такой неопределенностью.²⁷⁷

209. Суд установил, что передача останков сама по себе является актом возмещения ущерба и что получение тела насильственно исчезнувшего лица имеет первостепенное значение для их ближайших родственников, поскольку позволяет им похоронить его в соответствии со своими убеждениями, а также завершить процесс траура, который они переживали на протяжении всех этих лет.²⁷⁸

210. Следовательно, необходимо, чтобы государство провело тщательный поиск по соответствующим судебным и административным каналам, в рамках которого оно прилагает все усилия, чтобы как можно скорее установить местонахождение Хорхе Васкеса Дюранда, что должно проводиться систематически и иметь адекватные и подходящие человеческие, технические и научные ресурсы, и, в случае необходимости, следует запросить сотрудничество других государств. Для вышеупомянутого разбирательства необходимо разработать стратегию коммуникации с членами семьи и согласовать рамки скоординированных действий, чтобы обеспечить их участие, осведомленность и присутствие в соответствии с руководящими принципами и протоколами по этому вопросу.²⁷⁹ В случае, если после процедур, проведенных государством, жертва будет признана мертвой, останки должны быть переданы ее ближайшим родственникам после достоверного подтверждения личности в кратчайшие сроки и бесплатно для них. Кроме того, государство должно покрыть расходы на похороны, если это применимо, по согласованию с их родственниками.²⁸⁰ Государство может соблюдать эту меру в рамках механизма

²⁷⁶ См. Дело *Нейры Алегриа и др. против Перу*, см. выше., пара. 69 и *Дело членов деревни Чичупак и соседних общин муниципалитета Рабиналь против Гватемалы*, выше, пара. 292.

²⁷⁷ См. Дело *Тикона Эстрада и др. против Боливии*, см. выше., пара. 155 и *Дело членов деревни Чичупак и соседних общин муниципалитета Рабиналь против Гватемалы*, выше, пара. 292.

²⁷⁸ См. Дело *Трухильо Ороса против Боливии. Возмещение и расходы*, выше, пара. 115 и *Дело членов деревни Чичупак и соседних общин муниципалитета Рабиналь против Гватемалы*, выше, пара. 237.

²⁷⁹ См. Дело *Контрераса и др. против Эль-Сальвадора*, выше, пункт 191, и *Дело членов деревни Чичупак и соседних общин муниципалитета Рабиналь против Гватемалы*, выше, пара. 294.

²⁸⁰ См. Дело *Каракасо против Венесуэлы. Возмещение ущерба и расходы*, см. выше, пара. 124, и *Дело членов деревни Чичупак и соседних общин муниципалитета Рабиналь против Гватемалы*, выше, пара. 295.

создан внутри страны для розыска и местонахождения пропавших без вести на основании Закона о возмещении ущерба жертвам и судебном преследовании (*выше* пп. 74–78 и 195).

D. Меры реабилитации, сатисфакции и гарантии неповторения

D.1 Мера удовлетворения: публикация и распространение решения

211. **комиссия** В целом он просил «адекватно разделить заявленные в деле нарушения прав человека как в материальном, так и в моральном плане, включая [...] установление и распространение исторической правды о фактах и восстановление памяти жертвы». **представители** Они просили суд обязать государство «опубликовать в течение 6 месяцев по крайней мере разделы, касающиеся контекста и доказанных фактов, а также резолютивную часть решения в официальном вестнике и в газете с общенациональным тиражом». Кроме того, они потребовали, чтобы «[d]is публикация [...] была произведена на веб-странице Министерства юстиции, прав человека и культов, не более чем через три ссылки с главной страницы и сохранялась до момента полного исполнения приговора». Он **Состояние** прямо не ссылался на этот запрос на ремонт.

212. Суд считает уместным издать приказ, как он это делал в других случаях.²⁸¹, чтобы Государство в течение шести месяцев после уведомления об этом решении опубликовало следующее: а) официальное резюме решения, подготовленное Судом, один раз в официальном вестнике и в газете с широким национальным тиражом разборчивым шрифтом соответствующего размера, и б) это решение полностью, доступное в течение как минимум одного года, на веб-сайте Министерства юстиции, прав человека и культов, доступном для общественности с домашней страницы указанного веб-сайта.

213. Государство должно немедленно информировать этот Суд, как только оно приступило к выполнению каждой из заказанных публикаций, независимо от годового срока для представления своего первого отчета, предусмотренного в резолютивной части решения.

D.2 Реабилитационная мера

214. **представители** они указали, что «насильственное исчезновение Хорхе Васкеса Дюранда [...] оказало [...] большое влияние на психологическое благополучие его ближайших родственников» и что «они годами испытывали трудности в результате событий [...], а также из-за недостаточных действий правительства по выяснению фактов и наложению санкций на виновных». Они также утверждали, что «отсутствие [г-на Васкеса Дюрана] было тяжелым, печальным и травмирующим опытом, болью, от которой [ближайшие родственники] не смогли оправиться до сих пор». Поэтому они просили суд обязать государство «гарантировать бесплатное и постоянное медицинское и психологическое лечение в пользу ближайших родственников жертв», предоставляемое в стране и городе их проживания и включая предоставление необходимых лекарств.

215. **Состояние** указал, что Программа административного возмещения «предусматривает возмещение морального вреда, которое аналогично возмещению, определяемому Судом [...] с точки зрения механизмов удовлетворения и гарантий неповторения», и что эта программа

²⁸¹ См., в частности, дело *Cantoral Benavides против Перу. Возмещение и расходы*. Постановление от 3 декабря 2001 г. Серия С № 88, абз. 79; *Дело Гранье и др. (Радио Каракас Телевидение) против Венесуэлы. Предварительные возражения, существо дела, возмещение и расходы*. Постановление от 22.06.2015. Серия С № 293, абз. 386; *Дело Омар Умберто Мальдонадо Варгас и другие против Чили. Существо, возмещение и расходы*. Постановление от 02.09.2015. Серия С № 300, абз. 162, и *Дело Полло Ривера и др. против Перу, выше*, пара. 279.

она также включает физическую реабилитацию и психосоциальную помощь. Таким образом, он подтвердил, что «он находится в лучшем положении, чтобы гарантировать меры удовлетворения, которые направлены на всестороннее возмещение ущерба заявителям».

216. Суд считает, как и в других случаях²⁸², что необходимо предписать меру возмещения ущерба, обеспечивающую надлежащий уход за психологическими или психиатрическими страданиями, от которых страдает ближайший родственник г-на Хорхе Васкеса Дюранда (*выше* пп. 182-185). Однако этот Суд отмечает, что потерпевшие не проживают в Эквадоре. Поэтому, как было установлено в других случаях²⁸³, Суд устанавливает, что государство должно единовременно предоставить сумму в размере 7 500,00 долларов США (семь тысяч пятьсот долларов США) каждой из следующих жертв, Марии Эстер Гомеро Куэнтас, Хорхе Луису Васкесу Гомеро и Клаудии Эстер Васкес Гомеро, на покрытие расходов на психологическое или психиатрическое лечение, а также на лекарства и другие сопутствующие расходы, чтобы они могли получать упомянутый уход на месте, где проживают..

Е. Другие запрошенные меры

217. **комиссия** просил Суд распорядиться о том, чтобы государство «[а] приняло необходимые меры для предотвращения подобных событий в будущем, в соответствии с обязанностью предотвращать и гарантировать права человека, признанные в Конвенции», и «внедрить постоянные программы прав человека и международного гуманитарного права в учебных заведениях Вооруженных Сил». Кроме того, он потребовал, чтобы государство «публично признало международную ответственность и принесло публичные извинения за нарушения, заявленные по делу». **представители** и потребовали, чтобы «[не] акт публичных извинений удостоивал [...] памяти Хорхе Васкеса Дюранда высшими властями государства».

218. Суд отмечает, что Программа возмещения ущерба, находящаяся в ведении Омбудсмана, имеет пять направлений работы, которые включают обучение правам человека, осуществление символических мер и мер сатисфакции, а также архивирование и хранение документальной памяти о нарушениях прав человека.²⁸⁴ В частности, Суд отмечает, что Государство представило информацию о подготовке военнослужащих Вооруженных Сил в разных городах страны.²⁸⁵ Аналогичным образом, Эквадор направил документы о шагах, предпринятых в отношении создания Музея памяти и памятных досок с именами жертв, фигурирующих в отчете Комиссии по установлению истины.²⁸⁶

219. Суд признает и высоко оценивает прогресс, достигнутый государством в отношении гарантий неповторения и других символических шагов. Суд считает своевременным, чтобы государство продолжило реализацию этих мер для предоставления жертвам дел, задокументированных в Докладе Комиссии по установлению истины, полного возмещения, но не считает это необходимым.

²⁸² См. Дело Барриос Альтос против Перу. Репарации и расходы. Решение от 30 ноября 2001 г.. Серия С № 87, пп. 42 и 45, и Дело членов деревни Чичупак и соседних общин муниципалитета Рабиналь против Гватемалы, выше, пара. 303.

²⁸³ ср., среди прочего, Дело о резне в Дос-Эрресе против Гватемалы, см. выше, пара. 270; Дело Дж. В. Перу. Предварительное возражение, существо дела, возмещение и расходы. Постановление от 27.11.2013. Серия С № 275, абз. 397, и Дело Родригес Вера и др. (исчезнувшие из Дворца правосудия) против Колумбии, см. выше, пара. 569.

²⁸⁴ ср. Закон о возмещении ущерба потерпевшим и судебном преследовании, статья 9 (доказательства, лист 135).

²⁸⁵ ср. Министерство юстиции, прав человека и культур. Официальное письмо № MJDHC-SDHC-DDH-2015-0157-0 от 11 Декабрь 2015 г. (доказательства, листы с 433 по 440).

²⁸⁶ ср. Народный омбудсмен. Официальное письмо № ДПЭ-ДНРВПИ-2016-0091-0 от 21.09.2016 и приложения (доказательства, листы 1877, 1878 и 1890).

надзор за его соблюдением в контексте данного конкретного дела. Принимая во внимание вышеизложенное, Суд находит, что в отношении других мер возмещения ущерба, запрошенных Комиссией и представителями, вынесение настоящего решения и возмещения ущерба, предусмотренного настоящей главой, являются достаточными и надлежащими для исправления нарушений, от которых пострадали потерпевшие, и поэтому он не считает необходимым предписывать указанные меры.

F. Компенсационные выплаты

F.1 Доводы сторон и Комиссии

220. **комиссия** В целом он просил «адекватно разделить заявленные в деле нарушения прав человека как в материальном, так и в моральном плане».

221. **представители** Они просили суд распорядиться о выплате компенсации материального вреда, включая косвенный ущерб и потерю заработка, а также «устранить нарушения, допущенные потерпевшими, путем выплаты компенсации морального вреда». Что касается возмещения материального ущерба, они потребовали, чтобы суд установил сумму по справедливости, исходя из расходов, которые семья понесла бы, «исчерпав все возможные ресурсы для установления местонахождения жертвы». Из-за потери заработка они просили распорядиться о выплате заработной платы, не полученной г-ном Васкесом Дюрандом с 1995 года по настоящее время. В связи с этим они представили расчет, основанный на минимальной заработной плате в Перу, которая составляет 34 740,68 долларов США. Тем не менее, Они указали, что указанный расчет «носит лишь справочный характер», поскольку заработная плата потерпевшего «значительно превышала минимальную заработную плату», поэтому они просили Суд рассчитать сумму по справедливости. Что касается морального вреда, то представители просили установить компенсацию по справедливости в связи с обстоятельствами задержания и насильственного исчезновения г-на Васкеса Дюрана, а также за «глубокие страдания», которым подверглись его жена и дети.

222. **Состояние** указал, что статья 7 Закона о возмещении ущерба потерпевшим и судебном преследовании рассматривает компенсацию как элемент всеобъемлющего возмещения, принимая параметры межамериканской системы прав человека в отношении материального и морального вреда. Он утверждал, что «сама статья [...] определяет справедливую компенсацию», используя «параметры, предусмотренные в судебной практике Суда [...] в отношении материального и морального вреда», так что «участие [Трибунала...] в определении этих пунктов было бы ненужным». Кроме того, он подтвердил, что адаптация внутренних правил к международным стандартам возмещения ущерба «свидетельствует о добросовестности Эквадора в отношении всестороннего возмещения ущерба тем, кто стал жертвой нарушений их прав человека».

F.2 Соображения Суда

223. Этот суд подтверждает, что Программа возмещения ущерба, созданная для дел, задокументированных Комиссией по установлению истины, посредством Закона о возмещении ущерба жертвам и судебного разбирательства и его положений.²⁸⁷ предусматривает процедуру компенсации под ответственность Министерства юстиции, прав человека и культов. Однако указанный закон также предусматривает возможность для государства выплатить материальную или нематериальную компенсацию, причитающуюся в случаях нарушения прав человека, «в соответствии с тем, что было предписано вступившим в законную силу решением».²⁸⁸ Аналогичным образом, для установления сумм компенсации вышеупомянутый закон

²⁸⁷ *ср.* Закон о возмещении ущерба потерпевшим и уголовном преследовании, статья 7 (досье с доказательствами, листы 134 и 135) и Положения о соглашениях о возмещении ущерба (досье с доказательствами, лист 445).

²⁸⁸ В связи с этим статья 7 вышеуказанного закона устанавливает: «Возмещение. В случаях, когда имеется возможность для возмещения материального или морального вреда, причиненного в результате серьезных нарушений

относится к «самым актуальным параметрам и критериям, разработанным межамериканской системой».289. Кроме того, во избежание двойной компенсации за одно и то же деяние Правила прямо устанавливают, что «[кто] кто фактически получил компенсацию от государства либо за соблюдение соглашений о мировом соглашении, постановлений и соглашений о соблюдении Межамериканского суда по правам человека, либо резолюций Универсальной системы прав человека, за те же факты, задокументированные Комиссией по установлению истины», «не может воспользоваться компенсационным соглашением».290.

224. Суд признает и высоко оценивает прогресс, достигнутый государством в отношении возмещения ущерба жертвам нарушений прав человека и преступлений против человечности, который был разработан после обнародования Закона о возмещении ущерба жертвам и судебного разбирательства, а также его Положений. В настоящем деле Суд отмечает, что административная система возмещения ущерба не использовалась потерпевшими. В этой связи он считает, что та же система, установленная внутри страны, предусматривает возможность предоставления компенсации непосредственно международными органами по правам человека и, в частности, Межамериканским судом.

225. Этот Суд считает, что в соответствии со своими полномочиями и обязанностями, установленными статьей 63(1) Конвенции, как только он установит, что нарушение прав, содержащихся в Американской конвенции, имело место, он должен определить выплату «справедливой компенсации». Таким образом, Суду надлежит установить меры возмещения ущерба, которые он сочтет уместными, включая возмещение убытков, как он и будет делать в данном случае.

226. Принимая во внимание, что в данном случае Суд определил, что имел место ряд нарушений Американской конвенции, принцип судебной экономии, тот факт, что внутренняя программа возмещения ущерба использует критерии и параметры того же Суда для установления компенсации, и что государство не указало суммы, которые оно присудило бы жертвам в результате нарушений, определенных в этом решении, Суд считает, что он должен самостоятельно определить размер компенсации, причитающейся за нарушения, заявленные в этом решении.

F.2.a Имущественный ущерб

227. В своей судебной практике Суд разработал концепцию материального ущерба и дел, в которых должна быть возмещена компенсация.291. Этот Суд установил, что материальный ущерб включает в себя «потерю или ущерб дохода потерпевших, расходы, понесенные в результате фактов, и последствия материального характера, имеющие причинно-следственную связь с обстоятельствами дела».292.

прав человека, задокументированных Комиссией по установлению истины, государство Эквадора произведет выплату указанной компенсации либо в соответствии с положениями соглашения о компенсации, которое жертвы могут заключить с Министерством юстиции и по правам человека, либо в соответствии с тем, что предписано вступившим в законную силу решением». Закон о возмещении ущерба потерпевшим и судебном преследовании, статья 7 (доказательства, листы 134 и 135).

²⁸⁹ *ср. Закон о возмещении ущерба потерпевшим и судебном преследовании, статья 7 (доказательства, листы 134 и 135). В том же смысле статья 13 Регламента устанавливает, что «предложение о компенсации должно учитывать параметры и критерии, установленные Межамериканской системой защиты прав человека для определения материального и морального вреда». Положение о соглашениях о возмещении ущерба (досье, стр. 446).*

²⁹⁰ Положение о соглашениях о возмещении ущерба, ст. 3.1 (доказательная база, стр. 444).

²⁹¹ *ср. Дело Бамака Веласкес против Гватемалы. Возмещение и расходы. Решение от 22.02.2002. Серия С № 91, абз. 43 и Дело IV против Боливии, выше, пара. 354*

²⁹² *См. дело Бамака Веласкес против Гватемалы. Возмещение ущерба и расходы, см. выше, пара. 43 и Дело Андраде Салмон против Боливии, см. выше, пара. 204.*

(i) косвенный ущерб

228. Трибунал отмечает, что, несмотря на отсутствие доказательств расходов, можно предположить, что ближайший родственник г-на Хорхе Васкеса Дюранда понес различные расходы в связи с его задержанием и последующим исчезновением. В связи с этим Суд напоминает, что в связи с исчезновением потерпевшего г-жа Гомеро Куэнтас предприняла различные шаги в адрес различных перуанских и эквадорских учреждений и организаций для получения информации о судьбе и местонахождении ее мужа и с целью его освобождения ((*выше* пп. 79-84). Точно так же г-жа Гомеро Куэнтас заявила, что она отправилась в Агуас-Вердес на границе между Эквадором и Перу, чтобы найти местонахождение своего мужа.²⁹³ Принимая во внимание международный контекст этих действий, Суд считает, что государство должно предоставить компенсацию указанных расходов, поскольку они имеют прямую причинно-следственную связь с действиями, нарушающими данное дело.²⁹⁴ Как указывалось, в деле нет доказательств, позволяющих определить точную сумму расходов, которые эти процедуры понесли членам семьи г-на Хорхе Васкеса Дюранда. Однако, принимая во внимание особые обстоятельства дела, Суд считает уместным установить в справедливости сумму в размере 15 000 долларов США (пятнадцать тысяч долларов США) в качестве компенсации за косвенные убытки, которая должна быть доставлена Марии Эстер Гомеро Куэнтас.

(ii) Потеря дохода

229. Что касается дохода, не полученного г-ном Хорхе Васкесом Дюрандом, представители исходили из минимального прожиточного минимума для проведения соответствующего расчета, который до 2015 года составил бы 46 320,91 долл. США. Из этой цифры они вычли 25% на личные расходы, в результате чего сумма составила 34 740,68 долларов США. Однако они указали, что эта цифра была «только для справки», поскольку заработная плата жертвы «значительно превышала минимальную заработную плату». Поэтому просили суд рассчитать сумму, соответствующую упущенной выгоде потерпевшего по справедливости (*выше* пункт 221).

230. Суд считает, как и в других делах о насильственных исчезновениях²⁹⁵, что в этом случае, когда местонахождение потерпевшего неизвестно, можно применить критерии возмещения упущенной выгоды последнего, включающей доход, который он получил бы в течение своей вероятной жизни. С учетом возраста потерпевшего в начале его

²⁹³ [...] И так [...] Я ждала до четырех часов дня, когда консул выехал на грузовике, он стоял, и в этот момент появилось много людей, из всех слоев общества и даже очень скромных людей, которые защищали и плакали за своих детей, за своих мужей, поэтому я попыталась пробраться среди них и вручила консулу записку и [...] и я сказала ему, что [...] моя забота - мой муж, он получил записку и сказал мне, что идет к нему и больше ничего. И я остаюсь там, но хочу уточнить, что перед приездом на границу, в Эквадоре, простите в Тумбесе, есть эквадорское консульство [...], мы туда зашли, поставили, секретарь там, больше никого не было, я передала записку со ссылкой на мужа, получила записку совершенно равнодушно и ну, мы уехали с большой грустью».

²⁹⁴ См. дело *Кастильо Паес против Перу. Ремонт и расходы*. Постановление от 27 ноября 1998 г. Серия С № 43, абз. 76 и *Дело Ярса и др. против Колумбии. Предварительное возражение, существо дела, возмещение и расходы*. Постановление от 22.11.2016. Серия С № 325, абз. 364.

²⁹⁵ См. дело *Веласкес Родригес против Гондураса. Возмещение и расходы, выше*, пп. 46 и 47, и *Дело Осорио Ривера и его семья против Перу, выше*, пункт 280.

исчезновение и его коммерческая деятельность (*выше* пункт 67), а также продолжительность жизни в Перу²⁹⁶ на основании критерия справедливости Суд решает установить сумму в размере 50 000 долларов США (пятьдесят тысяч долларов США) в качестве дохода, не полученного в пользу г-на Хорхе Васкеса Дюранда. Эта сумма должна быть распределена между членами его семьи следующим образом: половина указанной суммы должна быть передана г-же Марии Эстер Гомеро Куэнтас, а другая половина должна быть разделена поровну между ее детьми, Хорхе Луисом Васкесом Гомеро и Клаудией Эстер Васкес Гомеро.

F.2.b Моральный ущерб

231. Этот Суд неоднократно устанавливал, что приговор сам по себе может представлять собой форму возмещения ущерба.²⁹⁷ Однако Суд развил в своей судебной практике понятие морального вреда и установил, что сюда могут входить как страдания и страдания, причиненные непосредственно потерпевшему и его близким, ущемление очень значимых для людей ценностей, так и изменения нематериального характера в условиях существования потерпевшего или его семьи.²⁹⁸

232. С учетом обстоятельств настоящего дела, допущенных нарушений, причиненных и пережитых страданий разной степени, истекшего времени, отказа в правосудии, а также изменения условий жизни некоторых ближайших родственников, доказанных последствий для личной неприкосновенности ближайших родственников потерпевших и оставшихся последствий морального характера, которые они понесли, Суд переходит к установлению по справедливости компенсации морального вреда в пользу потерпевших.

233. Прежде всего, Суд считает, что обстоятельства задержания и исчезновения г-на Хорхе Васкеса Дюранда были таковы, что вызвали у него глубокий страх и страдания. В предыдущих случаях²⁹⁹, Межамериканский суд счел, что аналогичные обстоятельства причинили потерпевшему серьезный моральный вред, который следует оценивать в его совокупности при установлении компенсации по данному понятию. В свете этого критерия Суд считает, что г-н Хорхе Васкес Дюран должен получить компенсацию за моральный вред, и постановляет выплатить по справедливости 80 000 долларов США (восемьдесят тысяч долларов США). Эта сумма должна быть распределена между членами его семьи следующим образом: половина указанной суммы должна быть передана г-же Марии Эстер Гомеро Куэнтас, а другая половина должна быть разделена поровну между его детьми, Хорхе Луисом Васкесом Гомеро и Клаудией Эстер Васкес Гомеро.

234. Во-вторых, Суд считает, что Мария Эстер Гомеро Куэнтас, Хорхе Луис Васкес Гомеро и Клаудия Эстер Васкес Гомеро пострадали в результате насильственного исчезновения г-на Хорхе Васкеса Дюранда и испытали большие страдания, которые повлияли на их жизненные планы. На основании вышеизложенного Суд устанавливает в качестве капитала сумму в размере 45 000,00 долларов США (сорок пять тысяч долларов США) за

²⁹⁶ ср. Данные принадлежащий Банк мир о надеяться из жизнь К родиться в он Перу в 1995 <http://datos.bancomundial.org/indicador/SP.DYN.LE00.IN?locations=PE&view=chart>, и Доски из индикаторы принадлежащий Развитие Всемирного банка в отношении Перу доступно по адресу: <http://wdi.worldbank.org/table/2.21>. Кроме того, данные Всемирного банка совпадают с данными Национального института статистики и информатики Перу, доступными по адресу: https://www.inei.gob.pe/media/MenuRecursivo/publicaciones_digitaes/Est/Lib0015/cap-59.htm.

²⁹⁷ См. Дело Суарес Росеро против Эквадора. Репарации и расходы. Постановление от 20 января 1999 г. Серия С № 44, абз. 72 и Дело Андраде Салмон против Боливии, см. выше, пара. 189.

²⁹⁸ См. дело «Дети улицы» (Вильягран Моралес и др.) против Гватемалы. Возмещение и расходы. Постановление от 26 мая 2001 г. Серия С № 77, абз. 84, и Дело Андраде Салмон против Боливии, см. выше, пара. 207.

²⁹⁹ См. Дело Осорио Ривера и его семья против Перу, см. выше., пара. 288, и Дело Тенорио Рока и др. против Перу, выше, пара. 268.

морального вреда, который должен быть возмещен каждой из следующих жертв: Марии Эстер Гомеро Куэнтас, Хорхе Луису Васкесу Гомеро и Клаудии Эстер Васкес Гомеро.

Г. Затраты и расходы

235. **представители** Они утверждали, что «семья наняла услуги юристов, которые совместно подписали с [миссис] Гомеро счета, по которым они не сохранили квитанции о понесенных расходах», в отношении которых они потребовали, чтобы суд установил сумму справедливости. Они также просили Суд «установить сумму капитала для покрытия расходов, понесенных APRODEH в качестве законных представителей потерпевших в национальных и международных разбирательствах, но они не указали исходную сумму. Они также указали, что вышеупомянутые расходы не включают «расходы потерпевших и их представителей на оставшуюся часть рассмотрения дела в Суде и на возможное разбирательство в эквадорских инстанциях». Он **Состояние** Он не ссылался на эти обвинения.

236. Суд повторяет, что согласно его судебной практике³⁰⁰, издержки и расходы являются частью концепции возмещения ущерба, поскольку деятельность, осуществляемая потерпевшими с целью добиться справедливости, как на национальном, так и на международном уровне, подразумевает расходы, которые должны быть возмещены, когда международная ответственность государства объявляется через обвинительный приговор. Что касается возмещения издержек и издержек, Суд должен благоразумно оценить его объем, который включает расходы, понесенные перед органами национальной юрисдикции, а также расходы, понесенные в ходе разбирательства в межамериканской системе, с учетом обстоятельств конкретного дела и характера международной юрисдикции по защите прав человека. *квант* будь благоразумен³⁰¹.

237. Этот Суд указал, что требования потерпевших или их представителей в отношении судебных издержек и расходов, а также подтверждающие доказательства должны быть представлены в Суд в первый предоставленный им процессуальный момент, то есть в кратких заявлениях и ходатайствах, несмотря на то, что такие требования обновляются позднее, в соответствии с новыми издержками и расходами, понесенными в ходе разбирательства в этом Суде.³⁰² Аналогичным образом, Суд повторяет, что передачи доказательных документов недостаточно, но что стороны должны привести аргумент, который связывает доказательства с фактом, который считается представленным, и что, поскольку это предполагаемые финансовые выплаты, предметы и их обоснование должны быть четко установлены.³⁰³

238. В настоящем деле в материалах дела отсутствуют какие-либо подтверждающие доказательства в отношении расходов и расходов, понесенных потерпевшими или их представителями. Учитывая отсутствие доказательств этих расходов, Суд справедливо устанавливает, что Штат должен выплатить общую сумму в размере 25 000 долларов США (двадцать пять тысяч долларов США) в качестве возмещения расходов и издержек в ходе судебного разбирательства по этому делу. Эта сумма должна быть выплачена непосредственно представителям потерпевших в данном случае организации АПРОДЕХ.

³⁰⁰ См. дело *Веласкес Родригес против Гондураса. Возмещение и расходы*, выше, пара. 42, и *Дело Андраде Салмон против Боливии*, см. выше, пара. 210.

³⁰¹ См. *Дело Гарридо и Байгорриа против Аргентины. Возмещение и расходы*. Постановление от 27 августа 1998 г. Серия С № 39, абз. 82, и *Дело Андраде Салмон против Боливии*, см. выше, пара. 210.

³⁰² См. *Дело Гарридо и Байгорриа против Аргентины. Возмещение ущерба и расходы*, см. выше, пара. 82, и *Дело Андраде Салмон против Боливии*, см. выше, пара. 211.

³⁰³ См. *дело Чапарро Альварес и Лапо Иньигес против Эквадора. Предварительные исключения, существо дела, возмещение и расходы*. Постановление от 21 ноября 2007 г. Серия С № 170, абз. 277, и *Дело Андраде Салмон против Боливии*, см. выше, пара. 211.

Расходы, которые могла понести г-жа Мария Эстер Гомеро Куэнтас в ходе внутреннего судебного разбирательства по делу, уже рассматривались в рамках концепции косвенных убытков. На этапе контроля за исполнением настоящего решения Суд может распорядиться о возмещении государством потерпевшим или их представителям последующих, разумных и должным образом доказанных расходов.³⁰⁴

Н. Возмещение расходов Фонда правовой помощи потерпевшим

239. В настоящем деле Постановлением от 3 февраля 2016 г. Председатель Суда предоставил из Фонда правовой помощи потерпевшим финансовую поддержку, необходимую для покрытия расходов на проезд и проживание, необходимых для участия г-жи Марии Эстер Гомеро Куэнтас в открытом слушании, а также разумных расходов на оформление и отправку письменных показаний г-на Хорхе Луиса Васкеса Гомеро и г-жи Каролины Лоайса Т. амайо.

240. 4 октября 2016 г. государству был направлен отчет о выплатах в соответствии с положениями статьи 5 Регламента Суда о деятельности указанного Фонда. Таким образом, государство имело возможность представить свои замечания относительно выплат, произведенных в настоящем деле, которые составили 1 674,35 доллара США (одна тысяча шестьсот семьдесят четыре доллара и тридцать пять центов Соединенных Штатов Америки). Однако Эквадор не представил замечаний по этому поводу в отведенный ему срок.

241. В связи с нарушениями, заявленными в этом решении, Суд приказывает государству возместить указанному Фонду сумму в размере 1 674,35 долларов США (одна тысяча шестьсот семьдесят четыре доллара США и тридцать пять центов) за понесенные расходы. Эта сумма должна быть погашена в течение шести месяцев, считая с момента уведомления об этом судебном решении.

I. Способ выполнения заказанных платежей

242. Государство должно произвести выплату компенсации материального и морального вреда и возмещение расходов и расходов, установленных в настоящем решении, непосредственно лицам, указанным в нем, в течение одного года с момента уведомления о настоящем решении, без ущерба для того факта, что оно может произвести полную выплату в более короткий срок.

243. В случае, если бенефициары умерли или умерли до того, как соответствующая сумма будет доставлена, она будет доставлена непосредственно их наследникам в соответствии с применимым внутренним законодательством.

244. Государство должно выполнить денежные обязательства, заплатив долларами США.

245. Если по причинам, относящимся к получателям компенсации или их правопреемникам, невозможно выплатить установленные суммы в течение указанного периода, государство депонирует указанные суммы в их пользу на счет или депозитный сертификат в платежеспособном эквадорском финансовом учреждении в долларах США и на наиболее благоприятных финансовых условиях, разрешенных законом и банковской практикой. Если соответствующая компенсация не будет востребована через десять лет, суммы будут возвращены государству с начисленными процентами.

³⁰⁴ См. Дело Ибсена Карденаса и Ибсена Пенья против Боливии, см. выше., пара. 291, и Дело IV против Боливии, выше, пара. 363.

246. Суммы, назначенные в настоящем решении в качестве компенсации материального и морального вреда, а также в качестве возмещения расходов и издержек, должны быть полностью доставлены указанным лицам в соответствии с положениями настоящего решения без вычетов, полученных из возможных налоговых платежей.

247. В случае возникновения задолженности у государства, в том числе при возмещении расходов Фонду правовой помощи потерпевшим, оно должно выплатить проценты на причитающуюся сумму, соответствующую процентным ставкам банка по умолчанию в Республике Эквадор.

Икс РЕШАЮЩИЕ ТОЧКИ

248. Следовательно,

СУД

РЕШАТЬ,

Единогласно,

1. Отклонить предварительные возражения, поданные государством в отношении предполагаемого отсутствия временной юрисдикции в отношении Межамериканской конвенции о насильственных исчезновениях, предполагаемого отсутствия материально-правовой юрисдикции для применения международного гуманитарного права, а также предполагаемого отсутствия юрисдикции в силу «субсидиарности» межамериканской системы в соответствии с пунктами 22–26, 30–32 и 36–40 настоящего решения.

ЗАЯВЛЯЕТ,

Единогласно, что

2. Государство несет ответственность за нарушение прав на личную свободу, личную неприкосновенность, жизнь и признание правосубъектности, признанных в статьях 7, 5.1, 5.2, 4.1 и 3 Американской конвенции, в отношении ее статьи 1.1 и в отношении положений статьи Ia Межамериканской конвенции о насильственных исчезновениях в ущерб Хорхе Васкесу Дюранду в соответствии с пунктами 98–140 настоящего судебного решения.

3. Государство несет ответственность за нарушение прав на судебные гарантии и судебную защиту, признанных в статьях 8.1 и 25.1 Конвенции, в отношении статьи 1.1 того же документа и статьи Ib Межамериканской конвенции о насильственных исчезновениях в ущерб Хорхе Васкесу Дюранду, Марии Эстер Гомеро Куэнтас, Хорхе Луису Васкесу Гомеро и Клаудии Эстер Вас. Кес Гомеро. Кроме того, государство нарушило право знать правду этих ближайших родственников исчезнувшей жертвы. Все это в соответствии с пунктами 149–168 настоящего решения.

4. Государство несет ответственность за нарушение права на личную неприкосновенность, признанного в статьях 5.1 и 5.2 Американской конвенции в отношении статьи 1.1 того же документа, в ущерб Марии Эстер Гомеро Куэнтас, Хорхе Луису Васкесу Гомеро и Клаудии Эстер Васкес Гомеро в соответствии с пунктами 182–185 настоящего решения.

5. Государство не несет ответственности за нарушение статьи 25.1 Конвенции в отношении статей 1.1 и 2 того же документа в силу предполагаемой недействительности приказа о хабеас корпус в соответствии с пунктами 171 и 172 настоящего решения.

6. Государство не несет ответственности за нарушение статьи III Межамериканской конвенции о насильственных исчезновениях в силу предполагаемого отсутствия адекватной квалификации преступления насильственного исчезновения в соответствии с пунктами 174–180 настоящего решения.

7. Государство не несет ответственности за нарушение права на личную неприкосновенность, признанного в статьях 5.1 и 5.2 Американской конвенции, в отношении статьи 1.1 того же документа в ущерб Марии Дюран в соответствии с пунктом 184 настоящего решения.

и организуется,

Единогласно, что:

8. Настоящее решение само по себе представляет собой форму возмещения ущерба.

9. Государство должно продолжать и проводить в разумные сроки и с величайшим усердием расследования, необходимые для выявления, судебного преследования и, при необходимости, наказания лиц, ответственных за насильственное исчезновение Хорхе Васкеса Дюранда, в соответствии с положениями, установленными в пунктах 202–204.

10. Государство должно как можно скорее провести тщательный, систематический поиск с достаточными людскими и финансовыми ресурсами, в ходе которого оно прилагает все усилия для установления местонахождения Хорхе Васкеса Дюранда, что должно осуществляться в соответствии с положениями пунктов 208–210.

11. Государство должно производить публикации, указанные в пункте 212 настоящего решения, в соответствии с положениями указанного пункта и нижеследующими.

12. Государство должно единовременно предоставить Марии Эстер Гомеро Куэнтас, Хорхе Луису Васкесу Гомеро и Клаудии Эстер Васкес Гомеро сумму, установленную в пункте 216 Решения, на покрытие расходов на психологическое или психиатрическое лечение, чтобы они могли получать указанный уход по месту жительства в соответствии с положениями указанного пункта.

13. Государство должно выплатить суммы, установленные в пунктах 228, 230, 233, 234 и 238 настоящего решения, в качестве компенсации материального и морального вреда и возмещения расходов и расходов в соответствии с положениями вышеупомянутых пунктов и пунктов 242–247.

14. Государство должно возместить Фонду правовой помощи потерпевшим Межамериканского суда по правам человека сумму, израсходованную при рассмотрении данного дела, в порядке, установленном пунктами 239–241 настоящего решения.

15. Государство должно представить Суду в течение одного года с момента уведомления об этом решении отчет о мерах, принятых для его выполнения.

16. Суд будет следить за полным соблюдением этого решения при осуществлении своих полномочий и выполнении своих обязанностей в соответствии с Американской конвенцией о правах человека и завершит это дело, как только государство полностью выполнит его положения.

Написано на испанском языке в Сан-Хосе, Коста-Рика, 15 февраля 2017 года.

Суд ИПЧ. *Дело Васкес Дюран и др. против Эквадора. Предварительные возражения, существо дела, возмещение и расходы.* Решение от 15.02.2017.

Роберто Ф. Калдас
президент

Эдуардо Феррер Мак-Грегор Пуазо

Эдуардо Вио Гросси

Умберто Антонио Сьерра Порто

Элизабет Хейт Бенедикт

Эудженио Рауль Дзаффарони

Пабло Сааведра Алессандри
Секретарь

Общайтесь и выполняйте,

Роберто Ф. Калдас
президент

Пабло Сааведра Алессандри
Секретарь